


Publicación Cubana para la Comunidad Latina de Kentucky

# El Kentubano



Vol. XIII, N° 147 • Noviembre 2021

[www.elkentubano.com](http://www.elkentubano.com)

 [facebook.com/elkentubano](https://facebook.com/elkentubano)

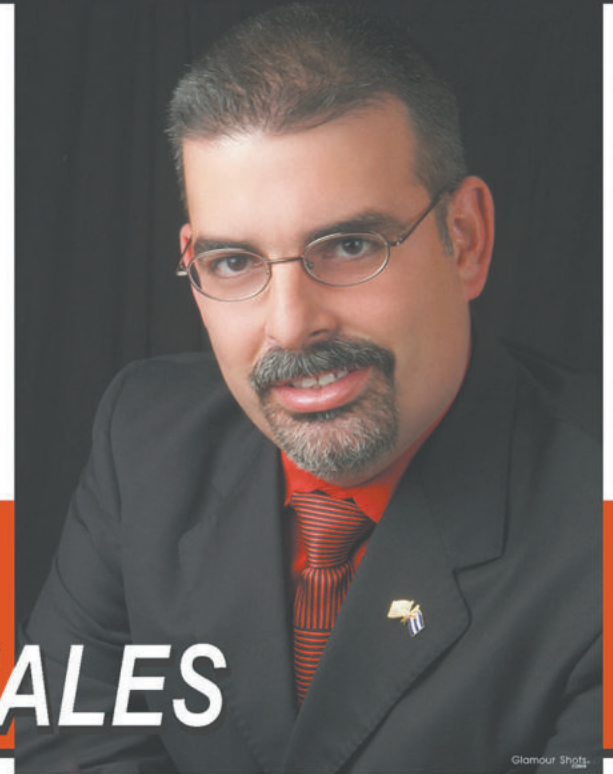
**Más fuerte que nunca...**  
**¡100 páginas**  
**de información**  
**útil y variada!**



*Ayudándote a explorar el mundo de los bienes raíces*

**Americus**  
REALTY GROUP

**Venta y Compra de  
PROPIEDADES RESIDENCIALES**



4603 E. Manslick Rd, Louisville, KY, 40219

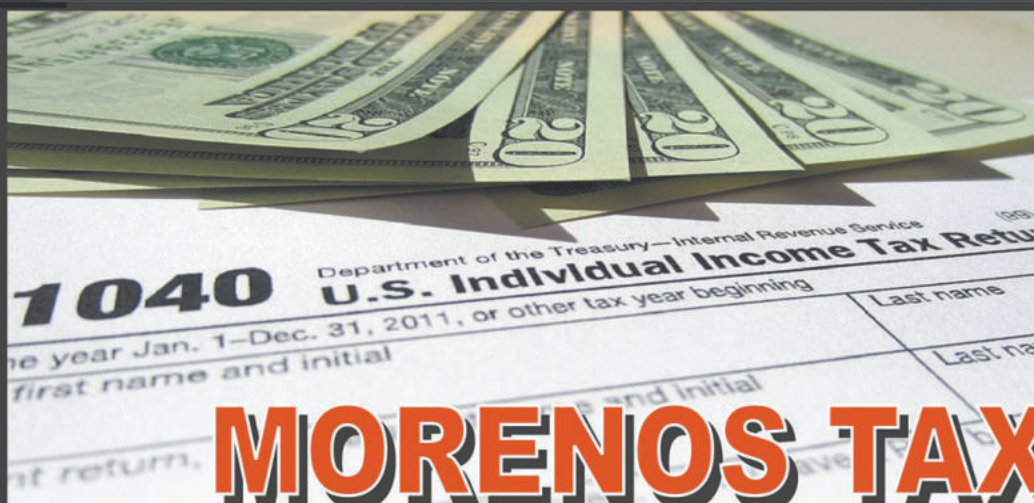
**Sergio Estrada**

REAL STATE BROKER

**Teléfono  
502 468-1557**

**Fax  
502 966-2187**

tucasaconsergio@gmail.com



**MORENOS TAXES**

4603 E. Manslick Rd, Louisville, KY, 40219 [llamelism@yahoo.es](mailto:llamelism@yahoo.es)



*Llamelis  
Moreno*

**502.468.4271**



Viveres, granos, carnes, vegetales, adobos, lácteos, jugos, refrescos y mucho más.

COMIDA CUBANA VARIADA PARA SERVIRSE O LLEVAR

- Sándwiches • Empanadas • Papas rellenas
- Croquetas • Pasteles • Helados
- Batidos • Refrescos
- Jugos • Frutas

# Bodega Mi Sueño

## Grocery Store & Bakery



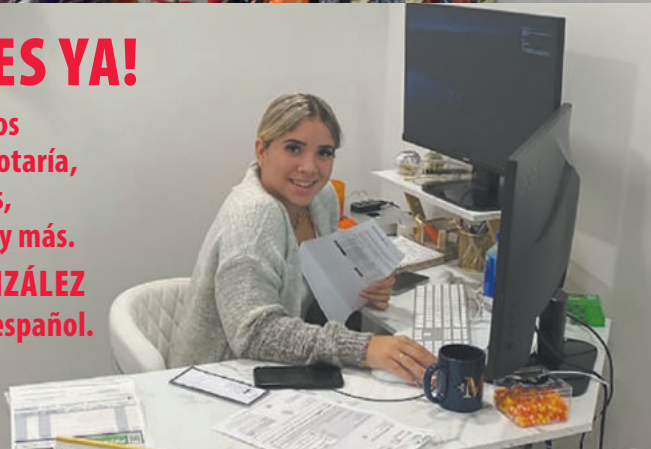
**¡Manteniendo vivas nuestras raíces, y nuestra comida!**



SE  
ACEPTAN  
FOOD  
STAMPS

## ¡TRÁMITES YA!

Ofrecemos servicios de notaría, trámites, aplicaciones, y más.  
**MELANY GONZÁLEZ** le ayudará en español.



**3646 Mall Rd. Louisville - KY - 40218**  
**Abierto todos los días 8:00 am / 8:00 pm**  
**Teléfono: 502 - 450.5661**

REPARACIÓN DE JOYAS • PAGOS A PLAZO • CALIDAD Y GARANTÍA



*Sirviendo a la comunidad hispana desde 1998*

# Joyería La Ilusión

Amplia variedad de prendas, cadenas, anillos, manillas y otras joyas.  
**¡TODO EN ORO!!**



FINANCIAMIENTO  
DISPONIBLE CON  
O SIN CRÉDITO  
CON:  
Tempoe,  
Acima,  
Progressive,  
Synchrony,  
Heights Finance.



Teléfono  
(502) - 363 9482

Fax  
(502)-363 7399;

 : La Ilusión Joyería

**5312 Rear South 3<sup>rd</sup> Street - Ste 103 Louisville, KY 40214**  
Lunes a Jueves de 10:00 am - 5:00 pm    Viernes y Sábados de 10:00 am - 6:00 pm



7 AÑOS EN EL MERCADO DE LAS CARRETERAS

# AGP TRANSPORT LLC

Su compañía de transporte hispana  
en Louisville



AGP TRANSPORT  
LOUISVILLE, KY



## • CONTRATANDO CHÓFERES Y MECÁNICOS

- Chóferes con mínimo 1<sup>1/2</sup> año de experiencia
- Rutas dedicadas (Illinois, Texas, Tennessee, Ohio y locales)
- Pagamos \$0.58 a \$0.70 por milla
- BONO DE \$200 A CHÓFERES NUEVOS luego de 2 semanas de trabajo
- \$150 por recomendación

Ariel González • 502 - 813 1645 • 502 - 779 0209  
1121 Industrial Blvd. • Louisville-KY • 40219



## ADVANCE CARE

### EN CASO DE ACCIDENTE:

1. Si hay o se siente mal llame al 911
2. Quédese en el lugar del accidente.
3. No mueva los vehículos sin antes esperar a las autoridades o tomar fotos y videos.
4. Tomar los datos de los choferes envueltos en el accidente (licencia, números de teléfono y compañía de seguro que utilizan.
5. Llamarnos al:  
**(502) 618-4001** o **(502) 356-7576**
6. Le ayudamos con abogados y tratamiento. No importa su estado legal.



8.600 PRESTON HWY - STE 100 LOUISVILLE KY 40219



Opinión editorial

# ¿Quién me ayuda a digerir esta experiencia local?



Por Luis David Fuentes, PE

**C**on frecuencia visito centros y organizaciones locales (escuelas, centros de refugiados, centros de cuidados de adultos, clubes sin fines de lucro, entre otros.) para voluntariamente - sin más pago que la satisfacción de hacer una buena obra- compartir información, música y entretenimiento, citas de José Martí,

y algún que otro mensaje sobre la patria o nuestra comunidad.

Pues bien, el pasado mes, me invitan a participar en evento con motivo al Mes de la Hispanidad, pero con la condición de...

**NO HABLAR DE POLÍTICA** en el tema cubano, ¡pues podría ofender o molestar a algunos!

No revelo el lugar para no perjudicar

*el empleo de quien me comunica, pero no dejo de mostrar mi repugnancia ante las frutas podridas que contiene esa bolsa/ lugar...*

*Lo sentí por las muchas personas dignas y con vergüenza que conozco y forman parte de esos centros, pero NO ACEPTÉ participar. Ya bastante censura y "lenguaje cuidadoso sin ofender" que los izquierdosos socialistas han metido en esta sociedad, para seguir disciplinadamente aceptando condiciones ajenas a mis principios y valores morales.*

*Y es que por más que intento encontrar una explicación lógica, no lo logro. Entiendo el miedo que esa dictadura cubana estampa en nuestras almas, pero a estas alturas, en que la patria se cae a pedazos, la muerte campea a sus anchas por la ineficiencia del sistema, y los bien alimentados de la cúpula dirigente arrecian su intolerancia a las opiniones diferentes, me cuesta trabajo entender dichas actitudes.*

*¿Cómo es posible que un cubano que se haya tenido que largar de su patria por culpa de ese sistema, y mientras aquí disfruta de la libertad y demás beneficios otorgados por esta nación, se ofenda cuando se abogue por un país más justo y mejor, cuando ese cambio implica el bien de esas mismas personas y sus familiares?*

*¿Miedo, adoctrinamiento, cumplimiento de su misión, o conveniencia?*

*Hay algunas copas de ese "nuestro vino" a que se refería el Apóstol que de veras se han tornado extremadamente agrias...*

*Por suerte y satisfacción propia, soy testigo que la gran mayoría de nuestra comunidad entiende el significado de esa frase que todos coreamos: ¡Patria y vida!*

## Información general

**Contacto:**

502-472 6902;  
Ldfuentes@elkentubano.com

**Equipo de producción:**

- Luis David Fuentes (Editor en Jefe);
- Elizabeth Alarcón (Diagramación y Arte de anuncios);
- Yany Díaz (Edición);
- Braulio Mesa, Oscar Puig y Eleida Oliva (Colaboradores).

**Subscripciones:**

\$59 al año (entrega a domicilio). Contáctenos para más información.

**General:**

El Kentubano es una publicación mensual y completamente en español, distribuida gratuitamente en locales de afluencia de público hispano. Los artículos y escritos publicados son responsabilidad directa de sus autores y las opiniones expresadas en los mismos pueden no representar la opinión de El Kentubano.

Esta publicación no es responsable de los servicios, productos o eventos que se anuncian. Los cambios en los programas, costos o modos de operar son responsabilidad absoluta de los anunciantes.

## En esta edición:

- **Opinión editorial:** ¿Quién me ayuda a digerir esta experiencia? Pág. 5
- **La opinión escrita:** Cuba será libre o no será Pág. 6
- La mujer cubana, si la dejan, mueven el mundo; receta del fricasé de pavo para Acción de Gracias; la Polymita; y el origen de fulano, zutano y mengano Pág. 9
- **Pueblos y lugares:** Herradura City, el olvidado pueblo estadounidense en medio de Pinar del Río Pág. 13
- **Historia no contada:** Soy lo prohibido, los artistas censurados Pág. 15
- **Historia:** El diamante del Capitolio de La Habana Pág. 17
- **Arte de nuestro patio:** El callejón de Hamel, La Banda Gigante de Benny Moré, poesía "La vuelta a la patria" de Avellaneda, pintura "La Jungla", de Wifredo Lam Pág. 18
- **Arte local:** Pedro Roque, la soldadura y el arte de la mano Pág. 21
- **Rostros locales:** Héctor Jordan: Dios, música clásica, e ingeniería civil Pág. 22
- **Rostros locales:** Miki Galban, Alys Alfonso y Mgteatroproject, la magia de los títeres Pág. 27
- **Rostros locales:** Phillis Molestina, comienzo y futuro Pág. 28
- Eventos y anuncios de la asociación Cubano Americana de Kentucky Pág. 29
- **Rostros locales:** La base de la comunidad cubana en Kentucky tiene un nombre, María Elena Arias Pág. 30
- **Papa caliente:** ¿A qué te dedicarías hoy si se hubiesen hecho realidad tus sueños de niño? Pág. 35
- **Educación:** Trastorno afectivo estacional Pág. 36
- **Cocina local:** Una historia de alquimistas y cocineros Pág. 39
- **Familia:** Cómo enseñar economía a nuestros hijos y hacer que valoren lo que tienen Pág. 43
- **Belleza:** Cómo hacer que tu pelo crezca más rápido Pág. 44
- **Reflexiones:** Cuando la vida te sacude Pág. 53
- **Salud:** ¿Cuánto tiempo debe pasar entre la cena y la hora de acostarse? Pág. 58
- **Pequeños negocios:** 6 empresas rentables sin ninguna inversión Pág. 61
- **Hogar y Real Estate:** Cómo hacer que tu casa parezca más grande, sin reformas Pág. 65
- **Informaciones y consejos:** El Seguro Social Pág. 66
- **Consejos del BBB:** Consejos y recomendaciones para comprar en el Black Friday (Viernes negro) Pág. 71
- **Gracias USA:** 5 datos interesantes sobre el Día de Acción de Gracias Pág. 72
- **Inmigración:** Derechos y responsabilidades de un Residente Permanente Pág. 74
- **México lindo:** Casas grandes, Chihuahua Pág. 77
- **Mundo automotriz:** 2021 MINI Countryman - Cooper SE Hybrid, familiar y amigable con el ambiente Pág. 85
- **Fútbol:** 10 jugadores africanos a seguir Pág. 87
- **Deporte:** Ramón Fonst, leyenda de la esgrima cubana y mundial Pág. 90
- **Curiosidades:** Los idiomas Pág. 93



Rostro de señor cubano



# Cuba será libre o no será

Por Ana León, cubanet.org

**A fuerza de engaños y maltratos el pueblo cubano ha comprendido que cada ciudadano tiene la responsabilidad individual de impulsar el cambio que todos anhelamos.**

El régimen cubano ha dado respuesta a la notificación presentada por el grupo Archipiélago sobre la "Marcha Cívica por el Cambio", inicialmente programada para el 20 de noviembre y luego adelantada cinco días tras el repentino anuncio oficial de que en esa fecha se celebraría el Día Nacional de la Defensa; efeméride que usualmente trae consigo un despliegue militar que este año, teniendo en cuenta el clima político y social, no será nada simbólico, sino una muestra de hostilidad hacia el pueblo de Cuba.

Como era de esperarse, la marcha ha sido declarada ilegal porque supuestamente pretende subvertir el orden establecido y en

ella estarían implicados elementos que buscan derrocar al gobierno. La prohibición se sustenta en el Artículo 4 de la Carta Magna aprobada en 2019, que establece la irrevocabilidad del socialismo como sistema político. Era cuestión de tiempo que esa trampa se abriera bajo los pies de la sociedad civil, pues en aquellas consultas populares, cuando se debatió el anteproyecto de la nueva Constitución, muy pocos repararon en que dicho artículo subordinaba el resto del documento, y por consiguiente el destino de la nación, al engendro que durante seis décadas ha demostrado, con evidencias cada vez más abrumadoras, su ineficacia.

El peligro pasó en letras impresas ante los ojos de los cubanos que prefirieron discutir sobre el derecho de los homosexuales al matrimonio, las modificaciones a las normas migratorias, la precariedad de las pensiones y la protección animal; asuntos de innegable interés social cuyo posterior abordaje legal ha dejado muy poca o ninguna satisfacción entre los ciudadanos, precisamente porque es imposible buscarle solución a los problemas dentro de la misma matriz política que los generó en primer lugar.

El Artículo 4 es un grilleta para los derechos civiles, que extiende a todos los estratos de la vida insular



aquella máxima excluyente que Fidel Castro lanzó contra los intelectuales en 1961. Nada puede ir contra la revolución, que existe únicamente cuando se trata de amedrentar a quienes promueven ideas políticas no alineadas con el castrismo. Ni la cultura, ni el sector privado, ni la producción agrícola, ni la ciencia, ni las artes pueden desarrollarse fuera de las directrices pautadas por el partido único que ha cultivado metódicamente la hipocresía, la mediocridad y el terror.

En Cuba no hay revolución ni socialismo. Todo lo que se ha hecho hasta hoy, sobre todo en los últimos treinta años cuando tantas cosas debieron ser oportunamente transformadas, ha ido en sentido opuesto al ideal revolucionario de

construir una sociedad justa, equitativa y soberana. En Cuba pervive una casta que redactó la Constitución de 2019 para protegerse a sí misma, y el Artículo 4 le confiere la potestad de negar cualquier demanda civil que considere un peligro para su permanencia en el poder.

La apatía política, la desconfianza en el gobierno y la costumbre de no prestarle atención a lo que viene "de arriba" porque nunca resuelve nada, nos está pasando factura. Los miembros de Archipiélago hicieron uso de su derecho cívico y notificaron la realización de la marcha. Muchos aplaudieron la iniciativa y otros tantos la criticaron por considerar el aviso una imprudencia. Todos llevan razón. Archipiélago

cumplió con lo establecido legalmente y el castrismo se comportó según lo previsto. No hay justificación para en el futuro volver a notificarle de cualquier acción cívica. Su respuesta será siempre el manotazo, la prisión, el repudio, la calumnia.

En lo adelante cualquier esfuerzo debería proponerse implicar a toda la sociedad civil en pos de un objetivo común: la libertad, cuyo punto de partida sería un nuevo referendo constitucional. Si en el futuro habrá socialdemocracia u otra cosa, ya se verá; pero hoy resulta apremiante desligar el estado de derecho de cualquier atadura ideológica. Cuba debe reconocerse como un estado de derecho a secas, con separación de poderes y elecciones di-

rectas. El pueblo cubano, viviendo y trabajando en libertad, decidirá adonde conduce ese nuevo camino.

Cuba será libre o no será, porque solo la libertad puede revertir la tendencia de los jóvenes a emigrar, y con ello la acelerada conversión de la mayor de las Antillas en una isla fantasma. Solo la libertad hará que la perspectiva del regreso, para los que se fueron, esté cargada de esperanza y no de pesar. El momento actual obliga a acciones cívicas pacíficas, pero radicales. Si el castrismo elige tanques y garrotes, el pueblo desarmado aguantará palos como en otros tiempos, no tan lejanos, hicieron Mahatma Gandhi y sus seguidores para poner fin al dominio de la corona británica sobre su amada India.

A fuerza de engaños y maltratos el pueblo cubano ha comprendido que cada ciudadano tiene la responsabilidad individual de impulsar el cambio que todos anhelamos; así que muy pronto, a pesar de la violencia prometida por el régimen, las calles volverán a llenarse de reclamos legítimos como ocurrió el 11 de julio. Si algo ha dejado claro esta inútil formalidad de notificar una marcha y esperar la predecible negativa de funcionarios leales al poder, es que el divorcio entre la dictadura militar y un amplísimo segmento de pueblo, ha sido "oficialmente" consumado.

**+ de 10.000 personas leen este mensaje. Piense en grande...**

***El Kentubano* (502) • 472 . 6902**

**Anuncie aquí su producto o servicio, precios especiales a pequeños negocios.**







# Fernando Valdizán

**502-882-7552**  
Abogado Hispano

!Llama al abogado de tu comunidad!



- Lesiones
- Accidentes de auto
- Accidente de motocicleta
- Accidente rastras o camiones

908 Minoma Ave. | Louisville, KY 40217  
www.lesioneslouisville.com  
**Fernando@arwhitelaw.com**



**LAWYERS**  
ALEX R. WHITE, PLLC

# VIP Barber Shop



Barberia de lujo  
para nuestra comunidad.

Elegancia y estilo garantizado.



1725 E 10th Street Site B  
Jeffersonville, IN - 47130

Telf. (812) - 920 2229

Lunes a Viernes: 10:00 am - 7:30 pm.

Domingos: 10:00 am - 4:00 pm

*¡Lo que un día fue un sueño,  
hoy es una familia! El equipo  
de Barber le complace con un buen  
corte de pelo y un excelente servicio  
a toda la comunidad.*



## ¿Quiere comprar una casa? ¡Es fácil!

COMPARAMOS TODAS LAS OPCIONES PARA ENCONTRARLE  
EL MEJOR PRÉSTAMO HIPOTECARIO PARA SU FAMILIA.

- Préstamos Convencionales, Federales (FHA)
- Préstamos del estado de Kentucky (KHC)
- Préstamos para personas con DACA, ITIN y más



320 Whittington Parkway  
Louisville, KY - 40222



SERVICIO EN ESPAÑOL

**PEDRO VALENTE,**  
Mortgage Loan Officer  
NMLS# 1506883

**(502) 415 - 5072**



# SUNNY JOYERÍA

Ofrecemos una gran variedad de joyas en oro de 14k y 10k de alta calidad para hombre y mujer a buenos precios.

Anillos de matrimonio y quinceañeras a diseños exclusivos.



Compramos pedecería de oro



PLAN DE PAGOS Joyería Sunny. nos ponemos a sus órdenes



con venta y reparaciones de oro de 14k y el más extenso surtido en: Medallas para bautizo, primeras comuniones, rosarios, anillos de matrimonio, y 15 años. cadenas, esclavas y órdenes especiales. recorte de extensibles, baterías de reloj  
Solicita cotización al **502-296-4105**



*Alexandra*



## SUNNY JEWELERS

757 E LEWIS & CLARK PKWY, CLARKSVILLE IN, 47129  
GREEN TREE MALL • 502-296-4105

**Buscamos Una Cajera**  
Tiempo Completo y Tiempo Partial  
**\$12 por hora más comisión**  
Llámenos al **502-296-4105**

## LEIDYS HERRERA Realtor

Le asisto con la compra de su hogar.

Experiencia y profesionalidad.



Llárame a su conveniencia al  
**(502) - 356 72 64**  
Lhtopagent@gmail.com



7520 Preston Hwy Louisville, KY - 40219



SOL VACATION TRAVEL  
WE HELP. YOU CHOOSE!

Ofreciendo los mejores paquetes turísticos de viajes, cruceros y todo incluido.

- Punta Cana
- Toda Europa
- Cancún, Riviera Maya, Playa del Carmen
- Orlando y sus parques

7215 Vaughn Mill Rd. • Louisville, KY • 40228  
**(502) - 208 5959** • [info@solvacationtravel.com](mailto:info@solvacationtravel.com)

Sol Vacation Travel Louisville



La foto del mes:  
**La mujer cubana,  
si la dejan, mueven el mundo...**



**El caracol  
más lindo del orbe**

Fuente: *bohemia.cu*;  
por **María De las Nieves Galá**  
(Fragmentos)

**R**ecientemente, la Polymita picta logró el segundo lugar en la encuesta Molusco del año 2021, con 6,377 votos. Según el Centro LOEWE de Genómica Traslacional de la Biodiversidad (LOEWE-Center TBG) y Unitas Malacologica (sociedad internacional de malacólogos), organizadores del certamen, el ganador, entre los 120 nominados, fue el Gran Argonauta (Argonauta argo) tipo de pulpo, cuya hembra segrega una elegante concha delgada como el papel, en tanto los machos carecen de esta.

La belleza de la Polymita picta conquistó el corazón de muchos y no es de extrañar. Todos se enamoran de los colores que irradian las conchas de estos caracoles, que se encuentran en las zonas

más boscosas del oriente cubano, fundamentalmente en los municipios de Baracoa y Maisí, en la provincia de Guantánamo.

**LA LEYENDA**

Si bien para los cubanos el premio ha sido un regocijo, en Baracoa lo es mucho más. Según cuentan, existió ahí un cacique que se enamoró de una hermosa india y, como no poseía joya alguna, salió en busca de un regalo especial.

El amante pudo atrapar casi todos los colores: el amarillo del sol, el verde de las montañas, el rosado de las flores y hasta el blanco de la espuma del mar, excepto el azul del cielo. Así hizo feliz a la mujer de su vida y quedó en la imaginación popular el motivo de la diversidad de colores de esta hermosa joya de la naturaleza nacional.

**¿Quiénes son  
fulano, zutano y mengano?**



Fuente: *lpmagazine.com*

**N**adie los conoce, pero son famosos desde nuestros abuelos, quizás antes y todavía en la actualidad la gente los continúa mencionando. Fulano, zutano, mengano y perencejo, este último también llamado perengano, no existieron, al menos no hay hecho histórico alguno de personajes que lleven estos nombres.

Se trata de cuatro formas gramaticales que se utilizan para aludir a alguien a quien no se le conoce el nombre o no se quiere mencionar por cualquier motivo. Estos sustantivos sí tienen un origen.

**Fulano:** Proviene del árabe fulan, que quiere decir "persona cualquiera".

**Mengano:** También es de origen árabe, man kan, cuyo significado se traduce como "quien sea".

**Zutano:** Se deriva del latín scitanus, que significa "sabido". Que con el tiempo puede haberse transformado en citano y luego pasó a ser zutano.

**Perengano (o perencejo):** Es la palabra más joven de las cuatro y la de menos uso. No se ha podido identificar su origen, pero se piensa que puede ser el resultado de la unión de Pérez (apellido más que común entre los españoles) y mengano.

Fulano y mengano son los más usados. Estos cuatro sustantivos también tienen su variante al femenino: **fulana, mengana, zutana y perengana**. Sin embargo, ser "**una fulana**" en España y en algunos lugares de América equivale a ser "**una prostituta**", sentido despectivo que se pierde cuando se le aplica el diminutivo "**fulanita**", y por ello esta forma se adopta, más aún en femenino.

**Cocina al minuto:  
Fricasé de pavo para Acción de Gracias  
(Thanksgiving)**

Fuente: *dimecuba.com*

**INGREDIENTES:**

En primer lugar, 1 pechuga de pavo sin piel y cortada en 4 piezas. 1/2 taza de aceite de oliva. 1 taza de puré de tomates. También, 1/2 taza de vino seco. 1 taza de caldo. Asimismo, 1 ají verde cortado en cuadritos. Una taza de mojo. Para el fricasé de pavo de Thanksgiving puedes prepararlo con jugo de naranja agria, sal, comino y también, 2 o 3 dientes de ajo machacados. 1 cebolla cortada en cuadritos. Además, 1 hoja de laurel. 1/2 cucharadita de comino. 1 ají rojo cortado en cuadritos. 2 papas cortadas en rebanadas. Finalmente, 1/2 taza de aceitunas.

**MODO DE PREPARACIÓN:**

1- En primer lugar, macera el pavo en el mojo desde la noche anterior.

2- Sofríe los pedazos de carne en aceite y posteriormente retira

del fuego

3- En el mismo aceite sofríe el ajo, la cebolla, el comino, el pimiento y también, el puré de tomates.

4- Seguidamente, incorpora el pavo y las papas y disminuye la intensidad del fuego.

5- Agrega progresivamente el vino seco más un poco del caldo del pavo, tapa y deja cocinando a

fuego lento durante 30 a 45 minutos.

6- Finalmente, cuando el caldo se reduzca a la mitad, agrega las aceitunas y poco tiempo después retira del fuego tu fricasé de pavo.

Sírvese al gusto... ¡y a comeeeeeeeeeeeeer!

**¡Feliz cena  
de Acción de Gracias!**





## Instan a proteger los manatíes

Pescadores y vecinos del poblado costero de Santa Fe, en La Habana, están abogando por la protección de los manatíes, una especie de la fauna marina que está en peligro de extinción. Avistado en varias ciudades costeras de Cuba, el manatí antillano, como se denomina a la especie que llega al Caribe, se distingue por ser un mamífero que vive en aguas poco profundas, estuarios —donde los ríos se unen con el mar— y en otras zonas tropicales. Lejos de beneficiarle, su lentitud al desplazarse ha

convertido a los manatíes en una especie fácil de capturar por pescadores clandestinos que buscan su carne. A este mamífero se lo puede encontrar en aguas tanto saladas como dulces, principalmente en desembocaduras de ríos. Expertos consideran que los manatíes son verdaderas joyas de la biodiversidad marina. Tienen un promedio de vida de 35 años y suelen alcanzar hasta los 1.500 kilogramos de peso y entre unos cuatro a seis metros de largo, según especialistas.



## Costa Rica se prepara para convertirse en el nuevo destino de miles de cubanos

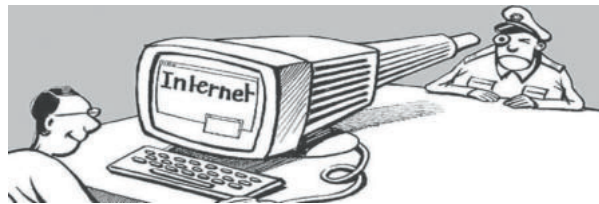
El gobierno de Costa Rica facilitará el visado a los cubanos que pretendan residir temporalmente en el territorio nacional, con el objetivo de incrementar la inversión extranjera que contribuya a la recuperación económica de la nación tica tras la pandemia. La llamada Ley Nómada de Trabajadores Digitales, una legislación pensada para "atraer trabajadores y prestadores remotos de servicios de carácter internacional", permitirá a toda persona extranjera con

un ingreso mayor a tres mil dólares al mes permanecer hasta por un año en Costa Rica, con una visa que puede prorrogarse por un año adicional. Dentro de otras facilidades para los emigrantes emprendedores, la licencia de conducir otorgada en el país de origen será considerada como válida en Costa Rica por el tiempo que dure su visado, siempre y cuando no haya expirado de acuerdo con las leyes vigentes de la autoridad que la otorgó.

## La exportación de servicios médicos es lo que más dinero genera al gobierno

Las autoridades cubanas reconocieron recientemente que la exportación de servicios médicos y otros relacionados con la salud fue el renglón que más dinero les generó en 2020. Asimismo, dijeron que espera que las más de 300 empresas exportadoras aprobadas incrementen los ingresos en el presente año. "En el 2020, las exportaciones de servicios de salud fueron el 50% de las exportaciones de servicios (en general), y estas, a su vez, el 80% de las exportaciones totales del país", según el organismo oficial de Servicios Médicos Cubanos, S.A. (CSMC). Los servicios de salud humana y servicios de atención generaron al Gobierno de Cuba 3.997.948,3 de los 6.879.664,9 millones de pesos ingresados en 2020 por el concepto de servicios. Pese al optimismo de la CSMC, las exportaciones de servicios de Salud en 2020 decayeron con respecto a 2019 cuando fueron 5.382.190,9 pesos, así como la exportación total de servicios descendió de los 9.867.141,2 pesos del pasado año, según las cifras de la ONEI. El régimen cubano continúa con la exportación de servicios médicos pese a las denuncias de doctores, enfermeras y otros especialistas de salud por las condiciones de esclavitud a la que son sometidos en las llamadas "misiones".

## País "no libre" en informe sobre libertad en Internet



El régimen de Cuba ha sido calificado nuevamente como país "no libre" y bajó el puntaje a 21 en el informe sobre libertad global de internet que hace público cada año la organización Freedom House. Freedom on the Net, que expone el estudio de 70 países y los ubica en una escala de 0 (menos libre) a 100 (más libre), indica que en la isla la dictadura supervisa el uso de internet e intenta dirigir el tráfico a la intranet controlada por ellos.

Asimismo, el reporte añade que el estado cubano "participa en esfuerzos de manipulación de contenido y bloquea los sitios de noti-

cias independientes", en tanto menciona el Decreto Ley 370, utilizado por el régimen para reprimir a la disidencia política e intimidar y silenciar a los periodistas en línea. "Una serie generalizada de protestas públicas contra el gobierno realizadas a fines de 2020 y a lo largo de 2021 se facilitaron en línea, ya que los cubanos eludieron la censura del gobierno a través de innovaciones digitales de base. Las autoridades impusieron restricciones de conectividad generalizadas y bloquearon las plataformas de redes sociales en respuesta", argumenta el reporte.

## Continúa la huida en busca de otro futuro

A pesar de las restricciones impuestas por la pandemia, la estampida de inmigrantes cubanos que trataron de ingresar por vías irregulares a EEUU supera los 35 mil durante el año fiscal 2021, un incremento del 60% con relación al período anterior. Según las cifras del Departamento de Seguridad Nacional (DHS), el Departamento de Aduanas y Protección de Fronteras (CBP) y la Guardia Costera (USCG), durante el recién concluido año fiscal un total de 35,220 cubanos lograron ingresar por la frontera de México y Canadá, o intentaron llegar por vía marítima al territorio estadounidense desde

el 1 de octubre de 2020. Este es el mayor flujo ilegal de cubanos que registran las autoridades estadounidenses desde 2015 y 2016, cuando aún estaba vigente la normativa de pies secos/pies mojados, y la entrada por vía terrestre para solicitar refugio en los puntos fronterizos era un trámite rutinario. Y la ola migratoria desde la isla pudiera incluso ampliarse en los meses venideros con la reapertura de las fronteras y los viajes turísticos de este 15 de noviembre, en medio de un tenso panorama interno de desabastecimiento, crisis sanitaria y aumento de la represión en la isla.





La organización Observatorio Cubano de Derechos Humanos (OCDH) destacó recientemente el alto nivel de pobreza que vive la isla y el deterioro de su sanidad. Según el IV informe "El estado de los Derechos Sociales en Cuba", elaborado por el Observatorio de Derechos Sociales (ODS), vinculado al OCDH, más del 70 % de las familias cubanas viven con menos de 3,8 dólares al día, y si se divide un hogar entre tres miembros, cada uno vive con 1,28 dólares

diarios, lo que está "por debajo del umbral de la pobreza del Banco Mundial". El informe resalta además que 8 de cada 10 personas encuestadas (de un total de 1.141) no pudieron conseguir los medicamentos necesarios en las farmacias debido a su escasez, según el estudio, que también pone de manifiesto que un 14 % de estas personas consiguió las medicinas gracias a un envío por parte de un familiar en el exterior. Un 45 % de la población cuba-

## Más del 70 % de las familias viven con menos de 3,8 dólares al día

na tuvo que privarse de al menos una comida durante 2021, mientras que un 73 % califica la alimentación de su familia como deficiente, con una libreta de abastecimientos que solo rinde para los diez primeros días del mes. La isla caribeña sufre cortes de luz constantes y tan solo uno de cada cinco hogares recibe suministro de luz continuado, según el documento, y la mitad de la población no cuenta con agua potable de manera permanente. "El régimen cubano empobrece y también oprime", concluye el informe.



## Incesante el número de migrantes cubanos que cruzan el Darién

Cuba es el segundo país con más migrantes (10.742) que han cruzado hacia Panamá por la selva del Darién en los primeros ocho meses de 2021. La única que la supera, aunque muy por delante, es Haití, con 43.623, según las estadísticas del Servicio Nacional de Migración de ese país. Haití y Cuba reportan desde junio pasado un incremento considerable de migración irregular por territorio panameño con el objetivo de llegar a Estados Unidos. La

Isla, con 2.600 mensuales, duplicó el promedio de los que entraron entre enero y mayo cada mes. El aumento del tránsito de los cubanos por Sudamérica y América Central también se ve reflejado en las recientes cifras publicadas por la Comisión Nacional de Refugiados (Comar) de México. En total, 7.375 nacionales de la Isla han solicitado refugio, que son superados esta vez por Honduras (29.699) y Haití (18.883).

## Advierten de estafas con visas y residencias falsas a cubanos que buscan emigrar

La Dirección de Identificación, Inmigración y Extranjería del Ministerio del Interior (MININT) advirtió recientemente a los cubanos sobre los riesgos de obtener por vías no oficiales documentos de viaje (visas, residencias) para ingresar en otras naciones. La autoridad migratoria explicó en una nota oficial, que hace poco se han detectado en los aeropuertos internacionales cubanos falsificaciones en los documentos de ciudadanos cubanos que pretendían viajar a otros países. Al entrevistar a los portadores para conocer los trámites y acciones realizadas, se han descubierto modos de actuación reiterados, en los que se destacan el uso de redes



sociales para establecer conexiones y coordinaciones, a través de personas que por lo general no conocen y ni siquiera han visto físicamente. Las citas, en las que se intercambian papeles y efectivo, se realizan en lugares distantes de las sedes diplomáticas. Quienes reciben los documentos se relacionan todo el tiempo con un tercero y no tienen

contacto directo con el gestor u organizador principal, a quien identifican con un alias, sin conocer más datos sobre su persona. Pese a ello, pagan altas cifras de dinero, que supuestamente garantizan el visado o la residencia, además de una supuesta "agilidad y viabilización del trámite", de acuerdo con la nota del MININT.

## Descubren nueva especie de serpiente

Una nueva especie de serpiente fue descubierta en la oriental provincia de Holguín y su hallazgo fue certificado por un grupo de especialistas del Museo Nacional de Historia Natural, quienes argumentan que el reptil es inofensivo y carece de toxicidad. La serpiente fue denominada como Arrhyton albicollum y constituye la especie número 44 de la cual se tiene constancia en la Isla. Fue avistada por primera vez en el 2010. Entre las

características más destacadas de la serpiente está su longitud de solo 350 milímetros y la presencia de un collar blanco que contrasta con el negro de la superficie dorsal de la cabeza y el cuerpo gris a marrón grisáceo pálido, con unas líneas escasamente discernibles. El género Arrhyton es exclusivo de Cuba y constituye el 20.5% de la fauna de serpientes en la Isla, siendo el mayor porcentaje del cual se tiene registro para una

nación insular del Caribe. Ninguna de las especies de serpientes cubanas es venenosa. El jubo cubano es el único colúbrido que posee saliva tóxica, aunque carece de glándula venenosa. Quizá tal reacción en las personas afectadas por la mordida se haya debido al posible estado deprimido de su sistema inmune. Otras personas no han tenido ninguna reacción adversa.





# Commonwealth

DODGE



RAM

## LA MEJOR SELECCIÓN EN AUTOS Y CAMIONETAS NUEVAS



2021 Dodge Challenger



2021 Dodge Charger RT



2021 Ram 3500



2020 Ram 3500  
Chassis Cab



**Eligio Vanterpool**  
**(502) - 774 0317**

**ATENCIÓN PERSONALIZADA  
Y EN SU IDIOMA:**

**6408 Preston Hwy. Louisville KY 40219**



# Herradura City, el olvidado pueblo estadounidense en medio de Pinar del Río



Fuente: cubacute.com

Conocido antiguamente como Herradura City (actualmente Herradura), este pequeño pueblo en medio de Pinar del Río fue fundado por los colonos estadounidenses a inicios del siglo XX. La crisis de la década del 20 casi lo hace desaparecer y, hoy no es más que un pueblo olvidado del que solo queda el recuerdo de lo que un día fue.

El último de los americanos en morir entre los que fundaron, a comienzos del siglo XX, Herradura City, fue Theodore Charles Scott Holton.

De la presencia de estos emprendedores en Pinar del Río ya

no queda mucho, salvo algunas fachadas que semejan el aspecto de los pueblos del oeste de Estados Unidos, lápidas con nombres en inglés y restos ya irreconocibles de lo que un día fueron cha-



Theodore Charles Scott Holton

lets en las afueras.

Durante el siglo XVIII, los colonos compraron tierras allí y levantaron un pueblo al estilo estadounidense, aunque también se asentaron chinos, alemanes y canadienses. Fue en sus parcelas donde muchos de los cubanos que vivían en las cercanías lograron encontrar trabajo tras la guerra.

En poco tiempo el pueblo llegó a contar con no pocas prósperas fincas, donde se cultivaban cítricos, frutales, berenjenas, pimientos, tomates, zanahoria y se criaban reses. Los productos eran transportados mediante el ferrocarril para luego ser embarcados a Estados Unidos.



Herradura City prosperó y sus casas se volvieron lujosas, rodeadas de cercas de madera y hermosos jardines. En el pueblo se abrieron clubes y se construyó un hotel que siempre estaba repleto de comerciantes.

Sin embargo, la decadencia comenzó a caer sobre el pueblo y poco a poco se fue marchitando el alto nivel de vida de sus pobladores.

La industria azucarera cada vez robaba más tierra a los diferentes cultivos, la salinización hacía que el rendimiento de las fincas fuese decayendo y para colmo, Estados Unidos comenzó a imponer aranceles proteccionistas a los colonos que exportaban frutas y hortalizas desde Cuba.

El puntillazo final para Herradura City fue la Gran Crisis del 29. En ese entonces, las exportaciones se detuvieron completamente y una buena parte de los colonos se deshizo de sus propiedades y viajó de vuelta a la Unión.

Los pocos colonos que decidieron quedarse no se rindieron y continuaron sus negocios, aunque ya no era lo mismo.

En el antiguo almacén de la Herradura Land (la compañía que había fomentado la colonización en Herradura City) Theodore construyó el cine del pueblo y comenzó a ampliar sus negocios en diferentes sectores. Sin embargo, con el transcurso del tiempo se fue quedando solo, porque todos sus paisanos fueron muriendo de viejos.

La llegada de Fidel Castro al poder en Cuba echó por tierra lo poco que le quedaba a Theodore: perdió el cine, el camión que había comprado y la finca. No obstante, se negó a abandonar la Isla.

Los últimos años de Theodore los pasó enfermo y ciego, hasta que fallece el 16 de octubre de 1979. Ningún periódico de la Isla mencionó siquiera que el último colono de Herradura City había pasado a mejor vida.



¿Necesitas ayuda con la computadora?  
Servicio honesto - amable - bilingüe

Diagnóstico de PC gratis

Servicio remoto/en el sitio

Instalación/Configuración  
de Windows

Mantenimiento de PC

Copia/Salva/Recuperación  
de datos  
y mucho más...

☎ 502 309 9414

📱 @GRITTYsolution

Cuando usas nuestros servicios por primera vez, obtienes un descuento total de \$20



Ernest D.  
Técnico

## GEORGY'S Estética Unisex

- Cortes para toda la familia
- Depilaciones
- Diseños
- Tintes

Lunes a Jueves:  
10:00 am - 7:00 pm  
Viernes y Sábados:  
9:00 am - 9:00 pm

(502) 819-7972

7228 Preston Hwy.  
Louisville KY  
40219





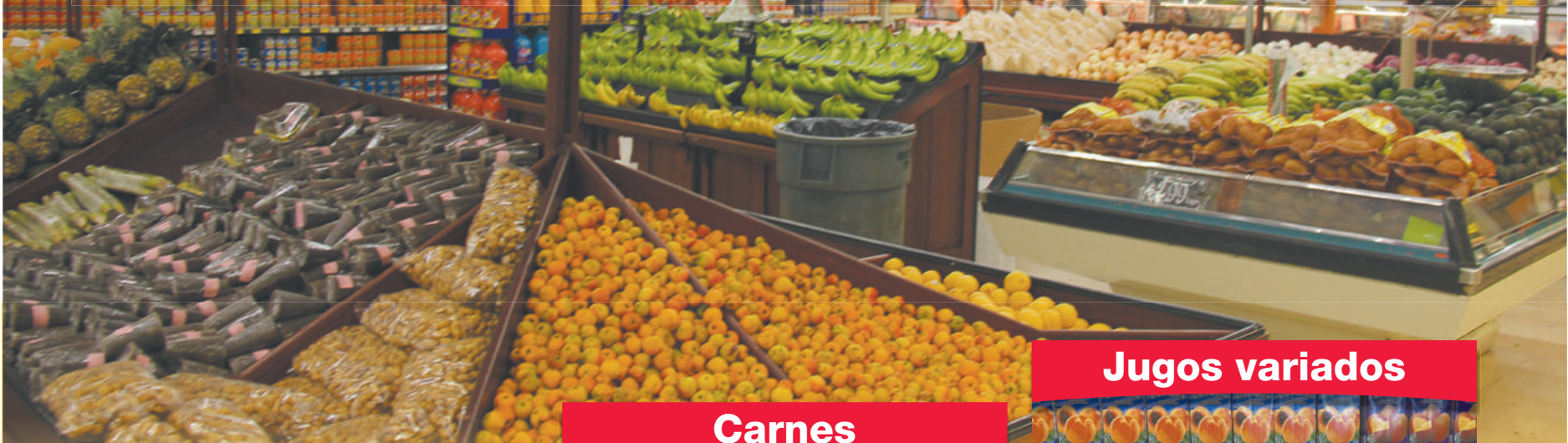
# SUPERMERCADO GUANAJUATO

Fresh Market • Butcher Shop • Mexican Restaurant



# RIA

## ¡El jefe de la variedad y los precios bajos!



**Restaurante  
de comida típica**



**Carnes**



**Jugos variados**



**Frutas y vegetales**



**Variedades de arroz**



**OTROS SERVICIOS:**  
Envío de dinero,  
pagos de facturas  
y recargas  
de teléfonos.



**VISITE CUALQUIERA DE NUESTRAS 3 LOCACIONES:**

5624 Bardstown Rd. • Louisville, KY 40291  
(502) - 709 5131

6201 Preston Hwy. Ste B • Louisville, KY 40219  
(502) - 498 5088

9901 La Grange Rd. Ste H • Louisville, KY 40223  
(502) - 425 2961



# “Soy lo prohibido”: estos son los artistas que han sido censurados en Cuba

Fuente: Basado en el artículo de [americanuestra.com](http://americanuestra.com)

*Silenciados y prohibidos, por el simple hecho de haberse ido de Cuba o criticar duramente al régimen.*

Queremos recordar algunos artistas cubanos que han sido «borrados» del panorama cultural de la Isla. Silenciados y prohibidos, por el simple hecho de haberse ido de Cuba o criticar duramente al régimen.

Numerosos músicos y cantantes cubanos integraban una arcaica «lista negra», nunca admitida oficialmente, donde también figuraban artistas internacionales. Aquí te presentamos a algunos de ellos que, a pesar de ser obviados por su país natal, triunfaron en el mundo.

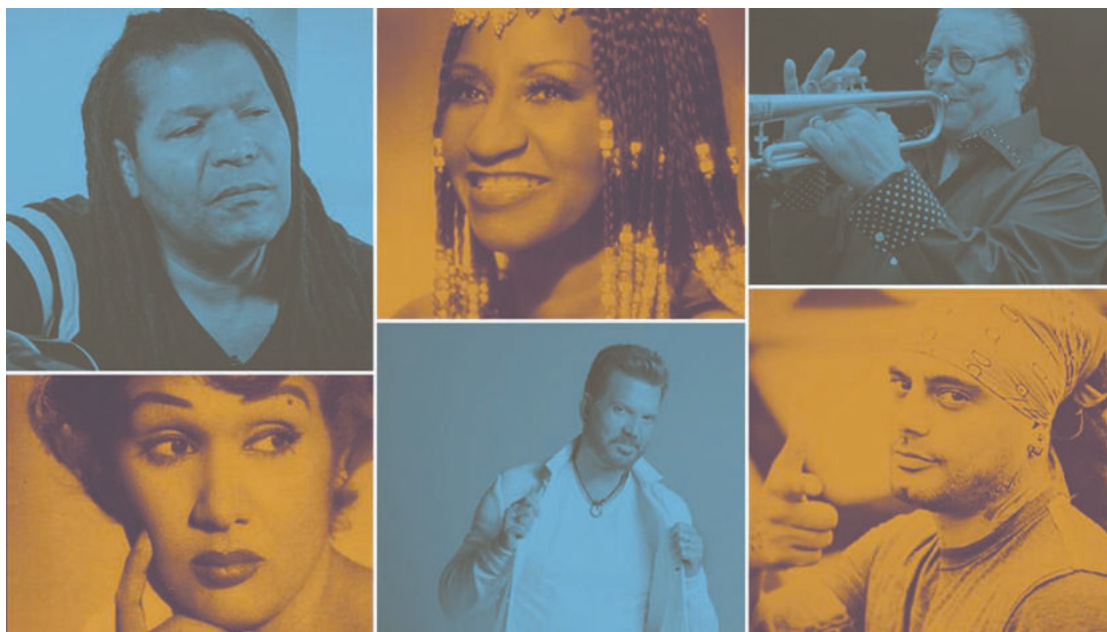
Abrimos esta lista con **La Guarachera de Cuba**, quien se fue de la Isla con la llegada de Fidel Castro al poder y nunca regresó. **Celia Cruz** puso el nombre de Cuba en el mapa con su grito de «¡Azúcar!», pero su voz ha sido vetada en su país natal. La cantante no dudó, además, en manifestarse públicamente en contra de la Revolución: «No ayuden más a Fidel Castro, para que se vaya, y nos deje una Cuba libre del comunismo», dijo en el marco de la primera Cumbre de

las Américas, donde se les pidió a los artistas que participaran en el show que no expresaran mensajes políticos, algo que Cruz pasó por alto.

La recordamos recogiendo tierra cubana en la Base Naval de Guantánamo, donde fue a cantarle a los balseiros en 1994. Esa tierra fue depositada en su ataúd cuando murió en Nueva Jersey en 2003. «Por si acaso no regreso/ Yo me llevo tu bandera/ Lamentando que mis ojos/ Liberada no te vieran», canta Celia.

Si hablamos de prohibidos, tenemos que echar la vista atrás, y buscar nombres que, por el simple hecho de marcharse de Cuba, quedaron vetados, muchos de ellos murieron sin volver a la Isla:

**Olga Guillot** (Santiago de Cuba, 1922-Miami, 2010), que parecía afirmar su veto con el tema «Soy lo prohibido»; **La Lupe** (Santiago de Cuba, 1936-Nueva York, 1992), **Blanca Rosa Gil**, **Xiomara Alfaro** (La Habana, 1930-Cabo Coral, Florida, 2018), **Guillermo Portabales** (Rodas, 1911-San Juan, Puerto Rico, 1970), **Renée Barrios** (La Habana, 1933-Miami, 2017), **Rolando LaSerie** (Mata, Villa Clara, 1923 - Coral Gables, 1998), **Luisa María Güell**, **René Cabel** (Alquízar, 1914-Bogotá, 1998), **Marta Strada** (La Habana, 1927-Miami, 2005), **Meme Solís**, **Doris de la Torre** (Santa Clara, 1932-2003), **René Touzet** (La Habana, 1916- Miami, 2003), **Bobby Collazo** (La Habana, 1916-Nueva York, 1989), **Oswaldo Farrés** (Quemado de Güines, 1902 - Nueva Jersey, 1985), **La India de**



**Oriente** (Santiago de Cuba, 1920 - Miami, 2006), **Orlando Contreras** (La Habana; 1930 - Medellín; 1994), **Ernesto Lecuona** (La Habana, 1895-Santa Cruz de Tenerife, 1963), **Graciela** (La Habana, 1915-Nueva York, 2010) y **Machito** (La Habana, 1906 - Londres, 1984), **Ela O'Farrill** (Santa Clara, 1930 - Ciudad de México, 2014) y orquestas como **La Sonora Matancera**.

Otras generaciones de artistas exiliados se sumaron luego a la «lista negra», como **Willy Chirino**, cuyo día que «Ya viene llegando» todavía no se escucha en la radio cubana. Así siguen nombres como **Albita**, **Gloria Estefan**, **Mike Porcel**, **Amaury Gutiérrez**, **Alina Izquierdo**, y jazzistas como **Ismael Chachao**, **Bebo Valdés**, **Paquito**

**D'Rivera y Arturo Sandoval**.

No importa cuantos premios internacionales ni discos exitosos estos artistas posean, para la dictadura su arte es «el enemigo». Los regímenes totalitarios saben que la música puede llegar muy lejos y calar muy profundo en el público. Por eso la silencian.

La prohibición llega hasta nuestros días con artistas jóvenes como **Los Aldeanos**, **Silvito El Libre**, **Escuadrón Patriota** y grupos como **Porno para Ricardo**, **Los 3 de La Habana**, así como muchos otros artistas contestatarios que nunca serán radiados ni televisados, ni podrán realizar conciertos en la Isla mientras Cuba no sea libre.

Se unen a la lista los artistas jó-

venes de género urbano que durante el último año han levantado sus voces mediante canciones exigiendo un cambio en la isla, entre ellos, **Gente de Zona**, **Yotuel Romero**, **Jacob Forever**, **El Chacal**, **Yomil Dany**, **El Micha**, **Lenier Mesa**, **Srta Dayana**, **Chocolate MC**, **Osmani García**, entre otros.

Numerosas organizaciones internacionales ubican a Cuba como uno de los países con mayores restricciones a la libertad de expresión y a la libertad de creación y señalan al régimen comunista por el acoso a artistas, músicos, escritores, intelectuales y periodistas con opiniones y obras independientes o contrarias a las que dictan las instituciones cubanas controladas por el Partido Comunista.

+ de 10.000 personas leen este mensaje. Piense en grande...

**El Kentubano (502) • 472 . 6902**

Anuncie aquí su producto o servicio, precios especiales a pequeños negocios.







## DIESEL ENGINE REPAIRS, LLC

- Rectificado y esmerilado de válvulas y asientos
- Encamisado, rectificado y corte de blocks
- Rectificado de cabeza de cilindros
- Prueba de hermeticidad
- Limpieza y pintura
- Rectificado plano general

**1423 Hugh Ave. Louisville, KY-40213**  
**(786) - 862 3224**

# UNA COMPAÑÍA. UN AGENTE.

**MUCHAS FORMAS DE AHORRAR.**

**Déjame ayudarte a ahorrar tiempo y dinero.**

Cuando proteges más de tus cosas con Allstate, tienes la seguridad de tener mejor protección a tu lado y la tranquilidad de mantener tus bolsillos contentos. Combina tus pólizas y ahorra. No esperes. Llámame hoy mismo.



**Judith Rodriguez**

502-750-8096

9219 W U.S. Hwy 42 Ste. E  
 Prospect, KY 40059  
 jrodriguez76@allstate.com



## Fernández & Haynes & Moloney PLLC

**ABOGADOS**

- Ley familiar
- Casos criminales
- Casos de accidentes
- Negocios/corporaciones
- Testamentos/herencias
  - Bienes raíces
  - Bancarrota

Se habla español



**Maria A. Fernandez \***  
*Su idioma es mi idioma*

\* LOS SERVICIOS  
 PUEDEN SER REALIZADOS  
 POR OTROS ABOGADOS DE LA FIRMA.

401 West Main St.,  
 Suite 1807  
 Louisville KY 40202

**502 • 589.1001**



ESTO ES UN ANUNCIO



**NO DEJE  
 DE PROBAR  
 NUESTRA  
 ESPECIALIDAD:  
 Los batidos  
 de sabores  
 varios**



5700 Outer Loop  
 Louisville - KY, 40219  
 (502) - 654 3848



Restaurante cubano  
**La Bodeguita del Medio**  
*El sabor y la elegancia  
 de nuestra comida.*



## El diamante del Capitolio de La Habana

Fuente: cibercuba.com

El 20 de mayo de 1929 fue inaugurado oficialmente el Capitolio de La Habana. El edificio está inspirado en el estilo neoclásico y es similar a edificaciones como el Panteón de París, la Basílica de San Pedro de Roma y el Capitolio de Estados Unidos.

Recién acaba de cumplir sus 90 años y se encuentra en la fase final de un profundo proceso de restauración. Su cúpula dorada, de más de 90 metros de altura, volverá a ser el elemento más visible de este palacio cuando los expertos rusos terminen de colocar las láminas bañadas en oro que otrora lo caracterizaban.

El oro, inalcanzable, deslumbrará bajo el sol cubano. Sin embargo, el verdadero tesoro estará en el suelo, marcando el kilómetro cero de una arteria que ya casi nadie usa para recorrer la Isla, la Carretera Central.

### EL DIAMANTE DEL CAPITOLIO

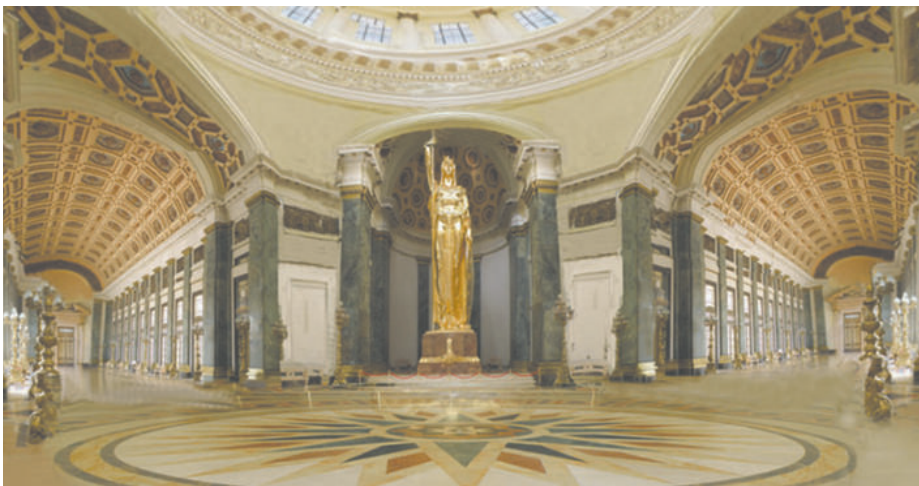
El precioso diamante del Capitolio de La Habana es una piedra vinculada a varias historias de misterio. Primeramente, su origen se debe a la realeza rusa, pues perteneció a la corona del último zar, Nicolás II.

Al tomar el poder los bolcheviques en la Revolución Rusa, el zar fue obligado a abdicar. Su familia fue desposeída de las riquezas y

entre las muchas joyas confiscadas estaba la corona, la cual despojaron de sus diamantes.

Uno de estos diamantes, de 25 quilates, pasó a manos de un joyero turco llamado Issac Estefano. Este señor lo introdujo en Cuba junto a otras piezas. Por situaciones adversas se vio en la necesidad de venderlo en un precio inferior a su valor.

En el año 1929 la joya fue instalada en el Salón de los Pasos Perdidos del Capitolio de La Habana. Su ubicación marca el punto cero de donde parte la Carretera Central que recorre toda la Isla, proyecto también impulsado durante la presidencia de Machado.



## Noticias para la historia

### Liberado el cubano que secuestró un avión de pasajeros hacia Key West en 2003



Adermis Wilson González, el hombre que cumplió una condena de 20 años tras protagonizar un espectacular secuestro aéreo desde Cuba en 2003, consiguió finalmente sentirse libre en Estados Unidos.

Adermis Wilson González, por entonces un técnico de construcción civil en Isla de la Juventud, marcó un singular capítulo en la abultada historia de secuestros aéreos desde Cuba a Estados Unidos, cuando desvió un vuelo comercial de Cubana de Aviación de la ruta Nueva Gerona-La Habana, la noche del 31 de marzo de 2003.

Con dos granadas en mano, Wilson ordenó al piloto de un Antonov-24, con 46 personas a bordo, que se dirigiera a Miami. Pero

la aeronave no disponía de combustible suficiente para llegar a Estados Unidos, por lo que se vio obligada a realizar un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto internacional "José Martí"; de La Habana.

Con el avión recargando combustible, Wilson se vio involucrado en una prolongada negociación por 14 horas, con intervención directa de Fidel Castro y del entonces jefe de la Oficina de Intereses de Estados Unidos, James Cason.

El avión pudo despegar finalmente con destino a Estados Unidos y aterrizó al mediodía del 1 de abril en Key West. Tras bajar la escalerilla con un menor en sus brazos, Wilson fue arrestado.

Wilson ejecutó el se-

cuestro en compañía de su esposa y un hijo menor, de tres años, de ella. Tras la detención y el interrogatorio de las autoridades estadounidenses se comprobó que las dos granadas usadas para la fuga eran falsas.

Luego de ser liberado, Wilson, de 52 años y posturado en una silla de ruedas declaró "Estoy en la absoluta disposición de acogerme a los reglamentos de este país", agregó. "No tengo nada que reprocharle al gobierno de Estados Unidos, porque no creo que fuera injusto al sancionarme. Cometí un delito, me condenaron por violar las leyes y he cumplido mi sanción hasta el último día con respeto por este país", declaró Wilson tras la salida del centro en Georgia.

Agregó que quiere integrarse y aportar a la sociedad estadounidense, siempre con el futuro de Cuba como prioridad. Durante su permanencia en la cárcel estudió inglés, se graduó como ingeniero civil por la Universidad de Pensilvania en 2013 y luego realizó una maestría en Logística por la Universidad de Carolina del Norte.

## Este mes en la historia: Noviembre

**11, 1511** - El Cacique Hatuey es quemado en la hoguera, en el poblado de Yara, Oriente.

**13, 1845** - Nace en Santa Clara Martha de los Ángeles González Abreu y Arencibia (Marta Abreu), dama rica y solidaria, colaboradora de la causa independentista.

**16, 1979** - La Habana Vieja y las antiguas fortalezas son nombradas Patrimonio de la Humanidad, en el 460 aniversario de la fundación de la ciudad de La Habana.

**18, 1933** - Fallece Enrique José Varona y Pera, destacado intelectual, filósofo, ensayista y profesor camagüeyano.

**19, 1888** - Nace en La Habana el destacado ajedrecista cubano José Raúl Capablanca y Graupera, Campeón Mundial de 1921 a 1927.



Cacique Hatuey





Rincones del arte

## El colorido callejón de Hamel en La Habana

Fuente: [destinoinfinito.com](http://destinoinfinito.com)  
(Fragmentos)

La Habana, capital de Cuba, es una de las ciudades más coloridas del mundo, y lugares como el Callejón de Hamel son los que más «culpa» tienen de ello.

El Callejón de Hamel es un estrecho callejón repleto

de coloridos murales y esculturas hechas de objetos tan variopintos como bañeras, bombas de mano y molinetes. Ofrece a los visitantes una muestra del arte local en plena calle.

El pintor Salvador González Escalona describe su estilo afrocubano como una mezcla de surrealismo,

cubismo y arte abstracto. Después de pasar más de dos décadas produciendo obras de arte en Cuba, así como en los Estados Unidos, Noruega, Italia y Venezuela, el artista autodidacta comenzó a decorar uno de los callejones de su departamento en 1990.

Después de completar y

llenar de colorido el callejón, el cual se extiende por alrededor de dos cuadras con mosaicos, pinturas y esculturas que incluyen un trono de la buena suerte y un banco hecho de viejas bañeras, sus obras comenzaron a expandirse por las calles y por los costados de los edificios.

## Noviembre en la cultura del patio



Polo Montañez

**12, 1926** - Nace en La Habana el compositor Eliseo Grenet Sánchez, talentoso compositor cubano.

**07, 1863** - Nace en La Habana el célebre poeta Julián del Casal y de la Lastra.

**08, 1782** - Se publica por primera vez la Gaceta de La Habana.

**26, 2000** - Fallece en un accidente de tránsito el músico pinareño Fernando Borrego Linares, conocido como Polo Montañez.

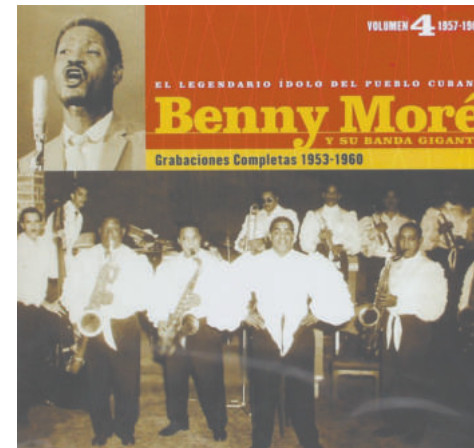
**29, 1963** - Fallece en Santa Cruz de Tenerife, España, el célebre músico cubano Ernesto Sixto de la Asunción Lecuona y Casado (Ernesto Lecuona).

## Pinturas del patio: **La Jungla, de Wifredo Lam**



**W**ifredo Lam es un artista cubano nacido de un padre inmigrante chino y madre de ascendencia hispano-africana. Su pintura más famosa La Jungla, era estilo afrocubano.

En la pintura se ve una mezcla de estilo afrocubano y estilos europeos de cubismo y surrealismo. Las figuras en la pintura son híbrid que miran figuras de seres humanos y de animales. Las figuras parecen estar saliendo de la vegetación como la caña de azúcar, lo que sugeriría un fondo esclavo africano. Una de las figuras sostiene las tijeras, lo que



## De los grandes de la música: **La Banda Gigante**

La llamada "Banda Gigante" de Benny Moré no era tan grande, pues sólo tenía cuatro trompetas, un trombón, cinco saxos más el piano, el bajo y la percusión.

Es de notar que antes de armar su banda, al Benny se le ofreció grabar para el sello Panart con la famosa Sonora Matancera, la misma orquesta que acompañó a Celia Cruz durante una buena parte de su carrera.

El Benny declinó, porque a su juicio, "la tal Sonora a él nunca le había sonado bien". De más está decir que el inmenso carisma del Benny estableció a la Banda Gigante como la más popular de Cuba, aunque en honor a la verdad, ésta no tenía la precisión milimétrica de la orquesta de Pérez Prado, ni era una "Orquesta-Show" como los Havana Cuban Boys de Orefiche.

El asunto era que el Benny ya por sí mismo era una atracción tan fuerte que se necesitaban pocos añadidos a la fórmula.



sugeriría la cosecha, y otra figura que tiene características de caballo que sugiere el misticismo afrocubano. El esquema de color de la pintura sugiere que tiene lugar durante la noche, o en una densa jungla.

La obra fue realizada en 1943, en menos de veinte días; y el autor declaró que fue pintada en papel de embalaje porque no tenía dinero para comprar tela.

Actualmente se encuentra en la entrada de la galería de Pintura y Escultura del Museo de Arte Moderno de Nueva York (MoMA).



## Violinista y cantante cubana Yilian Cañizares recibe Premio de la música suiza 2021

La violinista y cantante cubana Yilian Cañizares recibió el galardón de "Músico radiante del mundo", de los Premios de Música Suiza 2021. "Nunca he hecho música con el objetivo de ganar premios, pero tengo que decir que este reconocimiento ha sacudido mi corazón", comentó Cañizares a sus seguidores en Facebook. La músico agradeció al jurado por otorgarle el reconocimiento, a los amigos, familiares y seguidores que la han apoyado en su carrera. Dijo que es muy bonito saberse aceptada y querida como embajadora de

música en Suiza. Los organizadores del evento señalaron que la cubana combina ritmos afrocubanos, jazz y clásica para crear un sonido cosmopolita que transmite mensajes de amor, libertad y unidad. Indica, además, que los ganadores de estos premios de la música suiza 2021 son artistas con creaciones atemporales, que "brindan ímpetu en los diversos escenarios musicales interconectados a nivel mundial y, como embajadores culturales, presentan la Suiza abierta al mundo en casa y en el extranjero".



## “Patria y Vida” encabeza las nominaciones cubanas a los Latin Grammy 2021



En la edición 22 de los Latin Grammy, el éxito cubano “Patria y Vida” se encuentra nominado en dos categorías: Mejor canción urbana y Canción del año. El tema interpretado por Yotuel Romero, Maykel Castillo “El Osorbo”, Descemer Bueno, El Funky y Gente de Zona fue lanzado el 16 de febrero de este año. Desde el inicio fue recibido con gran aceptación por el público, marcando un hito en el género urbano producido en la Isla. Su letra claramente antigubernamental y el mensaje de un cambio, llegaron directo a oídos y corazones de los cubanos, que rápidamente posicionaron la canción en las listas de popularidad. Pero más allá de su impacto mediático, el tema aportó a los cubanos gran motivación por buscar un cambio en su país y les hizo sentir el respaldo necesario para luchar por él.

Otros cubanos fueron nominados a los premios, en la categoría Mejor Álbum

Contemporáneo/Fusión Tropical: Gloria Estefan, con su *Brazil 305*; y el percusionista Pedrito Martínez, con *Acertijos*. La cantante Omara Portuondo compete por el premio a Mejor Canción Tropical, con su éxito *Bolero a la vida*, que interpreta junto a Gaby Moreno. Leoni Torres, cuyo disco *Alma Cubana* podría triunfar como Mejor Álbum Tropical Tradicional. En la misma categoría, se encuentran nominados otros dos álbumes cubanos: *Cha cha chá: Homenaje a lo tradicional*, de Alain Pérez, Issac Delgado y Orquesta Aragón; y *Solos*, de Jon Secada y Gonzalo Rubalcaba. Compitiendo por el Latin Grammy al Mejor Álbum Cantautor aparece *Álex Cuba*. El músico radicado en Canadá logró posicionarse con su disco *Mendó*.

Los Latin Grammy se llevarán a cabo el 18 de noviembre de 2021. La gala tendrá como escenario al MGM Grand Garden Arena de Las Vegas, en Nevada.

## La película cubana “Corazón azul” recibe un premio en el Festival de Cine de Guadalajara

La película *Corazón Azul*, del cineasta cubano Miguel Coyula, se llevó uno de los galardones paralelos del Festival Internacional de Cine de Guadalajara en su edición 36. La cinta que aborda “una realidad alterna” en la que Fidel Castro utiliza la ingeniería para construir el hombre nuevo, se alzó este octubre con el Premio Jorge Cámara. El guion del largometraje está basado en la novela *Mar rojo*, mal azul, del propio Miguel Coyula, escrita en 1999 y publicada 14 años después

por Perea Editorial de Miami. La historia se desarrolla a inicios de este siglo, en la etapa post Periodo Especial, donde una docena de mutantes tratan de explicarse la causa de sus insólitas habilidades al tiempo que intentan encontrar su humanidad e indagan sobre su pasado. Se topan entonces con la respuesta de que han sido objeto de un procedimiento que supone resultados irreversibles. Los gastos han sido costeados por el cineasta, quien se encargó también de la dirección, la



fotografía, la edición, el diseño sonoro y los efectos especiales.

## Donan más de 200 partituras de Celia Cruz a Universidad Internacional de Florida



Más de 200 partituras que pertenecieron a Celia Cruz fueron donadas a la Universidad Internacional de Florida (FIU) en Miami, con el fin de aproximar a los estudiantes al repertorio de la mítica cantante cubana. “El mayor deseo de Celia era asegurar que su legado perdure durante generaciones. Donar sus partituras originales les dará a los estudiantes del futuro una manera única de estudiar su repertorio, de la manera que ella lo habría hecho”, dijo este martes en un comunicado Omer Pardillo Cid, albacea de la fallecida artista. La colección cedida a la insti-

tución incluye propiedades valiosas, como un arreglo firmado por el pianista cubano Bebo Valdés. Los principales beneficiados son la Facultad de Música de la FIU y el centro Casa-Cuba, de la propia institución, dedicado al estudio de la cultura cubana. Las piezas serán usadas con propósitos educativos, señala un video publicado por la FIU. Estas enriquecerán la Colección Díaz Ayala de Música Popular Cubana y Latinoamericana en las bibliotecas de la universidad, que acogen la más extensa colección pública de música cubana en Estados Unidos.



# FOREVER KONSTRUCTION CO

f SIGANOS EN FACEBOOK

**Encuentre aquí todo lo que necesita para proteger su propiedad.**

**Cocinas, Baños, Carpintería, Pisos, Techos, Plomería, Electricidad**

**Trabajos personalizados a buenos precios LICENCIA Y SEGURO**



**502 - 424 . 2035**

**Contacte a Lopez para estimados gratis**



## CONOZCA SUS DERECHOS

- Los médicos, hospitales y otros proveedores de servicios médicos que reciben fondos federales (Medicare, Medicaid) y brindan servicios a pacientes con limitado conocimiento del idioma inglés deben proporcionarle ayuda en su idioma.

En los EEUU y en Kentucky, es su derecho tener un intérprete presente durante su cita para facilitar la comunicación.

- Los intérpretes médicos son profesionales altamente capacitados quienes deberán mantener todas las interacciones en las que participen en estricta confidencialidad.

- LLEVE ESTE MENSAJE A SU PROVEEDOR MÉDICO Y SOLICITE QUE ELLOS SE COMUNIQUEN CON CATHOLIC CHARITIES PARA PROGRAMAR UN INTÉRPRETE PARA QUE LO AYUDE

Contáctenos en el **(502)-637 9786** o en nuestro sitio web [www.languageclou.org](http://www.languageclou.org)

**Pastor Yurian Santiesteban**



Tel. (502) 299-0580

**IGLESIA BAUTISTA  
SENDA DE LUZ**  
JUAN 14:6

**Actividades Semanales**

**Domingos:**

11:00am Clases Bíblicas

12:30pm Culto General

**Miércoles:**

7pm Tiempo de Oración

**Sábados:**

Jóvenes 6:30pm

**¡Si tienes necesidad de oración llamanos!**

*Den gracias al Señor, invoquen su nombre; den a conocer sus obras entre las naciones.*

*Salmo 105:1*

1310 East Burnett Avenue, Louisville KY 40217

Iglesia Bautista Senda de Luz

## CLÍNICA GRATUITA PARA PERSONAS SIN SEGURO MÉDICO

**ATENCIÓN SOLO CON CITA PREVIA**

• MÉDICOS Y ENFERMEROS EXPERIMENTADOS

• SERVICIOS PARA ADULTOS Y NIÑOS

- Gripe y resfriados;
- Problemas de la piel;
- Náuseas, vómitos y diarreas;
- Conjuntivitis;
- Presión arterial;
- Asma y alergias;
- Infección de oídos;
- Examen escolar y para deportes;

**OTROS SERVICIOS:**

- Exámenes de laboratorio (embarazo, azúcar, estreptococo, orina, etc.);
- Exámenes de la vista y oído;
- Limpieza de la cera de los oídos y más.

**FAMILY COMMUNITY CLINIC**

• LUNES, MIÉRCOLES y JUEVES de 1:00 pm/5:00 pm • MARTES de 5:00 pm/9:00 pm

• SÁBADOS de 8:00 am/12:00 pm

• 1420 East Washington St. Louisville KY 40206 • (502) - 384 . 8444

(Transporte público, tomar Bus TARC # 31 o # 15, apearse en Story Ave. y Webster St.)

## Whitten Psychological Services

SERVICIOS EN ESPAÑOL DE:

- Cuidados de salud mental
- Terapia individual (10 años en adelante)
- Terapias de parejas y de familia

10337 Linn Station Rd. Louisville KY 40223

Teléfono (502) - 895 0000





Por Yany Díaz, El Kentubano

**E**n su taller los seres fantásticos cobran vida, desde los clásicos personajes de la literatura hasta el vuelo sublime de una mariposa. Toda obra nacida del talento del artista cubano Pedro Roque Urra merece la atención y el reconocimiento, no solo por la dedicación sino por la modestia propia y el corazón que pone en cada lienzo y metal fundido en sus esculturas.

### ¿Cómo fueron sus primeros pasos en el mundo del arte?

Fueron en el año 1989, en la ciudad de Pinar de Río. Comencé a trabajar el martillado en cobre, y repujado pues siempre me interesó mucho los volúmenes y relieves. No existe ningún artista en mi familia, por lo menos las artes plásticas. Mis influencias a la hora de crear fueron las pinturas de Wilfredo Lam y Pablo Picasso. Nombro a estos grandes maestros porque realmente siem-

## Pedro Roque, la soldadura y el arte de la mano

pre desde mis inicios mi obra lleva implícita las composiciones creadas por varios elementos, por supuesto sin copiarlos a ellos, he creado una serie de simbología, figuras, humanas y animales que enriquece con fantasía mi obra.

### ¿Qué lo inspira a la hora de crear sus obras?

Lo que me inspira, es una serie de temáticas y vivencias del ser humano, animales y el entorno en el cual vivo. En Cuba participe en varias exhibiciones. Obtuve dos premios en la exposición Salón de Verano del 1990, en el año 1996 dos importantes premios en el Salón 20 de octubre, que es el salón más importante de la plástica en la ciudad de Pinar del Río, también obtuve un premio en el Salón de la Máscara en el año 2001.

### ¿Cómo define su obra?

Creo que mi obra la considero dentro del estilo surrealista, pero bueno eso se lo dejo a los críticos de arte. Mis trabajos pueden verlos en la galería Tim Faulkner Gallery y en el restaurante cubano Habana Rumba en Middletown.

### En los últimos tiempos ha realizado varias esculturas de metal

Me interesé en hacer esculturas de metal porque el metal me da ciertas posibilidades, y me siento cómodo al realizar mis obras, realmente es el material que más me gusta para las esculturas. Me siento orgulloso de una obra que fue premiada en Cuba que realicé en el 1996, se titula "Sacrificio", fue realizada en bronce soldado y se encuentra en una colección privada en California. La cualidad que prevalece en mis esculturas es que son piezas soldadas,



donde se puede apreciar las texturas. Me gusta trabajar con el bronce, el cobre, acero inoxidable, todos estos metales soldados.

### El busto del Quijote es una de sus obras más nuevas, cuéntame cómo fue el proceso de creación.

Si, el busto del Quijote es mi obra más reciente. Cuando presente el proyecto a Marcos, el dueño de Habana Rumba él lo aceptó y confío en mí, lo cual le agradezco mucho. Él me dijo: "¿por qué no lo hacemos con utensilios de cocina?". Yo le dije que era una idea muy buena, porque guarda una relación muy estrecha con el restaurante. Tuve que hacer un estudio de los elementos que iba a utilizar y que fueran de mi agrado. Pude elegir como elemento principal de todos los utensilios al

cuchillo de mesa. Después pensé en la base, no quise hacer un pedestal clásico, como se acostumbra con mármol o concreto, entonces apareció la idea de las cazuelas una encima de otras soldadas y así fue todo el proceso.

### Proyectos futuros

Mis proyectos para el futuro es hacer una exhibición personal con esculturas y pinturas. El proceso de creación a veces se hace complejo, porque en algunas ocasiones un solo boceto puede decidir una obra, pero hay obras que para lograrlas se necesita hacer varios bocetos es algo muy relativo y a la vez complejo. Quisiera Dios mediante, realizar obras monumentales de gran formato, en esta ciudad, donde el público interactúe con ellas.

Siempre que le sea posible haga sus compras u ocupe los servicios de los pequeños negocios de nuestra comunidad. Ayúdelos a crecer y nos beneficiaremos todos.

**Apoye los Negocios Latinos: UNIDOS LLEGAMOS MÁS LEJOS**

*Un mensaje de El Kentubano, al servicio de nuestra comunidad*



# Héctor Jordan: Dios, música clásica, e ingeniería civil



Por Yany Díaz, El Kentubano

**H**éctor J. Jordan Brown vive para la música, escuchar sus interpretaciones en su canal de YouTube, es como revivir a los grandes clásicos, la obertura de Semiramide, de Gioachino Rossini; la Sinfonía No. 4, Opus 60, de Ludwig Van Beethoven, y el Concierto No. 2, Opus 18, mientras acaricia con sus manos las teclas del piano.

“Llegué a la música por cuestiones del destino y creo que en gran parte se lo debo

a mi madre, pues siendo muy jovencito me dedicaba al boxeo o al arte, creo que tomé la mejor elección”, así me cuenta este joven pianista, quien siendo un adolescente llegó a este país y decidió seguir adelante sus aspiraciones.

**¿Cómo fueron los inicios en la música?**

“En Cuba tuve la oportunidad de estudiar en el Conservatorio de Música Jose White de Camagüey. Tuve muchas experiencias hermosas durante mi vida estudiantil y casi todas están relaciona-

das con la música. La música entró en mi vida desde muy pequeño, todo inició en la iglesia, participando en coros infantiles y demás. A los 6 años de edad mi mamá me matricula en una escuela de música en la Iglesia Adventista del 7mo Día en la especialidad de piano con la profesora Leticia Ortíz Jiménez, y un año después tuve la oportunidad de ingresar en la Escuela Elemental de Arte. Tuve el privilegio de tener excelentes maestras como Belkis Martínez Quiñones, entre otras. Interpreté numerosas

piezas musicales, las cuales dieron cabida a que participara en conciertos en varios escenarios de la ciudad.”

**Llegas en el año 2014, sin embargo, tu interés por continuar en la música no se detuvo, ¿cierto?**

Con 18 años nos trasladamos mi madre y yo a los Estados Unidos. Puedo decir con toda confianza que hasta aquí Dios me ha bendecido. Tuve el privilegio en el 2015 de escuchar a uno de los mejores coros del mundo “The Aeolians de Oakwood University”, supe inmediatamente que esa era la universidad a la cual debía asistir. En el año 2016 pude alcanzar mi certificado GED que es el equivalente al título de 12 grados, y 6 meses más tarde, en agosto, estaba matriculando en la Universidad de Oakwood en Huntsville, Alabama, en la carrera de Ingeniería Civil.

**¿Cuándo decides estudiar dos carreras?**

Al poco tiempo de llegar a esta Universidad me encontraba tocando piano, recordando mi pieza favorita, una sonata de Beethoven “La Tempestad” y me escucha

una de las profesoras de música de la universidad, Adriana Perera, una excelente uruguayana que me ayudó mucho al facilitarme la comunicación, porque mi inglés estaba en 30%, y ella me instó a realizar la carrera de pianista concertista. Para mí fue un momento extraordinario porque nunca pensé que iba a poder continuar mi carrera como músico. A partir de esa misma semana me encontré yo, estudiando dos carreras.

**¿Qué has sentido al ser parte de uno los coros más famosos del mundo?**

Una experiencia única. Yo comencé tocando en la orquesta de la escuela al igual que la Jazz Band. Gracias a Dios he podido aprender varios instrumentos como son la trompeta, el saxofón, el clarinete, la flauta entre otros. Un año después tuve la oportunidad de formar parte del coro por el cual había elegido esa universidad, coro de prestigio mundial, el cual ha ganado varias veces el premio de “Mejor Coro del Mundo”. Gracias a Dios he tenido el privilegio de tocar y cantar con grandes figuras de la música como Kirk Franklin,

Jacob Collier, Take 6, Donald Lawrence, Sandi Patty, Donnie McClurkin, Wintley Phipps, Anthony Brown, entre otros grandes artistas.

**Han sido etapas de grandes cambios para ti, que, desde el conservatorio en Cuba, hasta la Universidad de Oakwood, te han llevado a crecer y madurar no solo como persona, sin embargo, el piano siempre ha estado ahí. ¿Qué sientes cuando tocas?**

Este año con la ayuda de Dios me estaré graduando de la Universidad de Oakwood. ¿Cuándo me preguntan qué sientes cuando tocas piano?, mi respuesta es sencilla: Libertad. Mediante la música puedo transmitir lo que con palabras se me hace imposible. Mi más grande anhelo es que las personas puedan ver reflejado a Dios en mi música. Que mis videos en YouTube puedan ser de inspiración para muchos. Mi mayor inspiración es: “la música puede tocarnos y conmovernos con un poder que va más allá de las palabras o cualquier otro tipo de comunicación”.

## Clases de piano y guitarra

Tenemos métodos para un rápido aprendizaje y desempeño artístico, lecciones de lectura musical aplicada al instrumento y una gran variedad de géneros populares.

Estamos ubicados en tres locaciones de Louisville y trabajamos bajo la compañía DR Music.LLC.

Profesor **Dayron Reyes**, Licenciado en Educación Musical (786) - 448 8014



## ¡Vuelos Nuevos a Florida y Los Angeles!

¡Spirit Airlines ofrece nuevos vuelos de bajos costos desde Louisville! Despegando diariamente a Fort Lauderdale / Miami, Orlando, Los Angeles y Las Vegas.

¡Visita [www.Spirit.com](http://www.Spirit.com) hoy para ahorros en tu siguiente viaje!



## Vuelos a Cuba y Florida

### Miami y Cuba

American Airlines vuela a Miami dos veces al día con conexiones hacia La Habana. Visite [www.aa.com](http://www.aa.com) para reservar vuelos a Miami o Cuba.

### Otras Ciudades de Florida

Louisville tiene vuelos de bajo costo a muchas ciudades de Florida. Southwest Airlines vuela a Orlando y Tampa. Allegiant vuela a Fort Lauderdale, Orlando-Sanford, St. Petersburg y Punta Gorda. Visite [flylouisville.com](http://flylouisville.com) para más información.





Servicios dentales para toda la familia



# *Gentle Excellence Dental*

EN ESTOS TIEMPOS DIFÍCILES  
DEL COVID 19, NUESTRA  
CLÍNICA HA ESTADO Y SEGUIRÁ  
ABIERTA PARA AYUDAR A  
NUESTRA COMUNIDAD,  
LA SEGURIDAD  
DE LOS PACIENTES  
ES NUESTRA PRIORIDAD.

- CHEQUEOS • LIMPIEZAS
- EMPASTES • CORONAS • PUENTES
- PRÓTESIS • IMPLANTES
- CONSULTENOS POR OTROS SERVICIOS

**HABLAMOS ESPAÑOL**

*"Lo atendemos como familia"*

ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE  
LOS SEGUROS DENTALES Y MEDICAID

 Encuéntrenos en Facebook

4133 Taylor Blvd., • Louisville • KY • 40215  
Teléfono (502) - 368 8400

***¡Venga y conozca nuestro nuevo médico e higienista!***





- **SERVICIOS MÉDICOS**
- **MODALIDADES DE FISIOTERAPIAS**
- **TERAPIAS DE MASAJES**

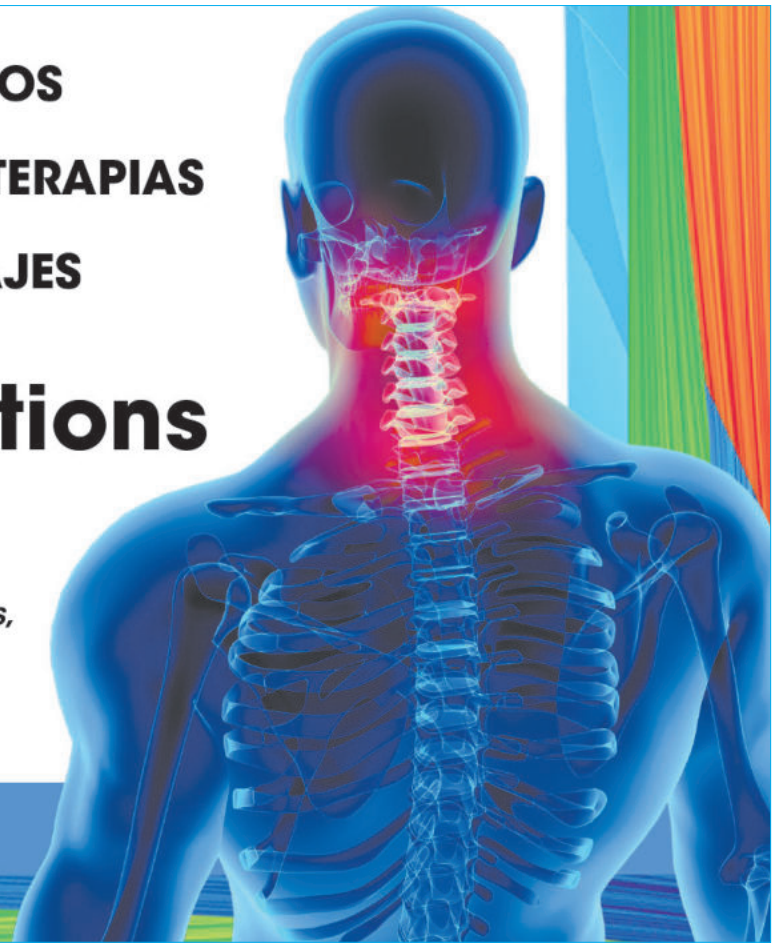
## **H&Y • Healthcare Solutions**

### **SERVICIOS DE QUIROPRÁCTICO**

*Tratamos lesiones producto de accidentes de autos y motocicletas, compensación al trabajador, resbalones y caídas.*

**SERVICIO EN ESPAÑOL, PROFESIONAL Y CON LARGA EXPERIENCIA.**

Estamos en el 3209 E Indian Trail Louisville KY 40213  
(502) - 618 1011 y (502) - 618 1014



**Dr. Hector M. Vazquez.**

- Servicio quiropráctico / *Chiropractic services*
- Terapias de masajes / *Massage therapy*
- Accidentes de auto / *Auto accidents*
- Se aceptan la mayoría de los seguros  
*/Most insurance accepted*

**SE HABLA ESPAÑOL**  
**al servicio de nuestra comunidad hispana**

5424 New Cut Rd. Louisville KY 40214

(502) - 919 8619 y (502) - 919 8626

Lunes a viernes, 9:00 am- 1:00 pm y de 2:00 pm- 9:00 pm  
Sábados se atiende solo por citas





¿3.5% de pago inicial es un tramo enorme para usted?



Stockton Mortgage tiene programas de asistencia para pago inicial y opciones sin pago inicial o 3% de pago inicial\*.

Llámame para tu  
análisis gratis  
para ver si calificas!

**Orlando San Inocencio**

Mortgage Banker NMLS 2018249  
office 502.916.8204  
mobile 502.295.6958  
orlandos@stockton.com  
**Hablo Español**

[stockton.com](http://stockton.com)

Stockton Mortgage NMLS 8259 Equal Housing Lender  
\*Income and credit qualifications apply.







# Mgteatroproject:

## Louisville abre sus puertas a la magia de los títeres

tanto dentro de mí, de esos días, de esos ensayos, de ese descubrimiento del mundo profesional con aquellos ojos que se querían comer el infinito y actuar en todos los escenarios del mundo.

**Miki, ¿cómo marcó su infancia ser hijo de Fidel Galban, una de las figuras sin dudas imprescindibles del teatro infantil cubano?**

No cabe dudas de qué mi padre fue un hombre excepcional. Sentía un gran respeto y amor por el arte, en toda su inmensidad. Amaba lo bien hecho, defendía totalmente la integridad y la moralidad del arte, vivió para el arte. Ser hijo de él fue y es una gran responsabilidad, no te puedes imaginar el listón tan alto que tanto mi hermano y yo tenemos en cuanto a calidad y responsabilidad por el arte. Mi padre, y lo digo con todo el orgullo que siento, es uno de los principales escritores de teatro para niños de Latinoamérica. Más de cuatro generaciones de cubanos crecieron con sus obras, más de cuatro generaciones de actores y actrices para niños salieron de sus manos. Mantuvo un programa de televisión

dirigiéndolo y escribiéndolo durante casi 20 años: "De Caramelo". Ser hijo de alguien así es vivir orgulloso eternamente, es pensar siempre: ¿cómo lo hubiera hecho papá? Pero te robo unas líneas para hablarte también de mi madre, Maritza Fara del Val Morales: una mujer increíble, actriz de teatro y televisión, una madre capaz de repartir el tiempo entre su pasión y sus hijos sin que mediara ni el más mínimo desbalance. Mamá es una excelente tiritera, con una capacidad innata de desarrollar varias voces, recuerdo la voz del niño que era perfecta.

**Alys, ¿es fácil trabajar para los niños?**

El arte para niños, bueno, te cuento que mi obra de tesis fue para niños y aunque llevaba en repertorio otras 4 obras para público adulto, me enamoré del trabajo para niños, allí nació Momo y hasta los días de hoy es un personaje con el que llevo trabajando cerca de 11 años. Siempre me gustaron los títeres, es un juego que me encanta jugar, ponerle movimiento, voz, ritmo, traerlos a la vida y ver su nacimiento. ¿Qué, si soy titiri-

tera?, No, creo. Es un arte muy difícil y respeto mucho el arte. Soy una actriz que juega con títeres.

**Cuéntenme de este nuevo proyecto que tienen**

"Momo y sus amigos", es un programa en vivo por las redes sociales, surge como una necesidad del público y de nosotros mismos. Yo creo que realmente los más valientes de esta pandemia han sido los niños. Nuestros pequeños de casa sufrieron un encierro de muchos meses, han sufrido la presión económica de la propia familia, han sufrido una realidad que nunca habían vivido por la televisión, por la radio Y muchas veces sin querer nuestro estrés ellos lo han vivido también. Pero han sido muy valientes.

Si me permites, hago un llamado a aquellos negocios que se dediquen a la venta de productos para niños o hacia la familia, que quieran participar apoyando este sueño de "Momo y sus amigos" y promocionar sus ventas a través de nuestra plataforma con más de 10 mil usuarios, comuníquense con nosotros mediante nuestro Facebook [mgteatroproject](#).

Por Yany Díaz, El Kentubano

Cuenta la leyenda que los titiriteros solo necesitan público y camino, que en sus manos los títeres y marionetas cobran vida. Cada titiritero trabaja con magia. Si, la magia de atrápanos con sus maravillosas historias y trasladarnos a un mundo de fantasía donde los finales siempre son felices. Miguel (Miki) Galban y Alys Alfonso tienen también parte de esa magia, la que usan cada día con su arte y que por muchos años ha marcado la infancia de miles de niños, no solo en Cuba sino también en el resto del mundo.

Esta pareja de artistas de las tablas ha llegado a Louisville, Kentucky para sentar las bases y continuar uno de sus últimos proyectos.

**¿Cuándo comienza Miguel a interesarse por el arte?**

Para contestar la pregunta de cuándo me empezó a interesar el arte tengo que contestarte con una respuesta muy tónica y típica: siempre me interesó el arte. Cuando estaba en la barriga de mi madre visité casi todas las provincias de Cuba. En mi gestación me amamantó el amor, la disciplina, la constancia de mi madre por el teatro para niños. Nací en un pueblo llamado San Juan de los Remedios, en la provincia de Villa

Clara, Cuba y no sé por qué, pero ese lugar tiene magia, a veces para bien a veces para mal, pero no cabe duda de que se respira un aire muy místico. Me críe entre adultos que jugaban con los niños. Mis amigos eran los títeres.

**Alys, ¿cuándo comienza a interesarte el arte para los niños?**

Comencé desde bien pequeña en varias compañías infantiles y a los 15 años entré en la Escuela Profesional de Arte Samuel Feijoo de Villa Clara, sin dudas cuatro años inmensos, volvería a repetirlos con los ojos cerrados una y otra vez, cuando terminé mis estudios comencé a hacer mi servicio social en el Mejunje con el cual estuve vinculada como actriz profesional durante 5 años. Guardo



## Tu Techo, Mi Techo

• REMPLAZO DE TECHOS

- Reparaciones de filtraciones, goteras, daños del clima (aire, granizo, o nieve)
- Moldes (soffit)

- Canaletas (gutters)
- Insulación
- Pintura

PROFESIONALIDAD Y PRECIOS RAZONABLES. ESTIMADOS GRATIS EN EL (502)-320 6244







# Philip Molestina, comienzos y futuro

Por Norma Molestina,  
fundadora de Redes

**P**hilip Molestina, nació en la ciudad de New York City, NY de padres ecuatorianos. A los 11 años de vida, Philip junto a sus hermanos (Flora, Mike, Patricia, Robert y Pepe) y sus padres (Oswaldo y Alicia) decidieron regresar a vivir en Ecuador para estar junto a la familia. A los 18 años de vida, Philip regresa a lo que él consideraba su país de origen, Estados Unidos, con una maleta en mano, muchos sueños de entrar en la Nasa o al Ejército americano y comenzar la vida adulta en este país.

Residió por unos meses en New York, pero por influencia de un amigo fue a Louisville, KY para pasar unos días de visita. A pocas semanas de su visita su decisión fue cambiada a mudarse de New York a Louisville, donde reside por 40 años.

Ingresó a la Universidad de Louisville, graduado en Administración de Empresas, con poca experiencia y recién graduado, tomó un puesto importante en una compañía establecida en Indiana, como Gerente ejecutivo. Donde trabajó por más de 10 años.

A los 30 años de vida, conoció a quien hoy es su esposa, (Norma Cabañas) y con quien está casado por 29 años, juntos tuvieron 3 hijos (Andrea, Monica y Philip R) tres nietas (Isabel, Sophia y Olivia).

Junto a su esposa dedicaron su carrera a servir como Pastor de una iglesia hispana llamada He Visto La Luz Christian localizada en 3920 Bardstown Rd. Sirvieron a miles de hispanos que llegaban a la ciudad, otros que salían de la ciudad y otros que se quedarían a vivir y hacer familia en Louisville. Por 20 años de servicio en el Pastorado, mientras criaban a sus hijos, tuvieron nietos y establecieron una iglesia con una congregación de hispanos que prosperan y son parte activa de la comunidad y la economía de esta ciudad.

En mayo del 2021 Philip anunció el lanzamiento de su carrera para Alcalde de la Ciudad de Louisville. El primer hispano que aspira el puesto más alto de gobierno de la ciudad.

Philip posee experiencias de administración, experiencias reales de familias en crisis, y junto al apoyo de su familia, su iglesia, amigos que lo conocen



por su trabajo e integridad, creen que no hay otro candidato tanto en el Partido Republicano (su partido afiliado) como en el Partido Demócrata que tenga la combinación de ambas experiencias administrativas y experiencias resolviendo conflictos personales y familiares.

Junto con su esposa ha viajado más de 10 veces en viajes misioneros a Cuba, llevando ayuda espiritual y humanitaria a las iglesias en el Diezmero, Habana.

En mayo del próximo año se efectuarán los debates Primarios donde se escogerá al candidato que representará a su partido político. Philip desea abrir una puerta de influencia y oportunidad para la generación joven hispana que tiene mucho que ofrecer a una ciudad establecida.

Si usted desea conocer más de él y su carrera o quisiera ayudar en la campaña política republicana, puede ponerse en contacto con su equipo de trabajo.

Puede seguirlo en sus redes sociales: **FB:** Philip Molestina for Mayor; **Twitter:** Philip for Mayor; **Website:** [www.PhilipMolestinaForLouisvilleMayor2022](http://www.PhilipMolestinaForLouisvilleMayor2022).

Siempre que le sea posible haga sus compras u ocupe los servicios de los pequeños negocios de nuestra comunidad. Ayúdelos a crecer y nos beneficiaremos todos.

**Apoye los Negocios Latinos: UNIDOS LLEGAMOS MÁS LEJOS**

*Un mensaje de El Kentubano, al servicio de nuestra comunidad*



## Comunidad cubana celebra el 10 de octubre y hace un importante anuncio



Darién Barrios,  
Candidato Republicano  
a Congresista por el 3er Distrito  
de Kentucky

En la tarde del pasado domingo 10 de octubre, miembros de nuestra comunidad se dieron cita en el busto de José Martí de Louisville, Kentucky, para celebrar el 153 aniversario del inicio de la gesta libertadora en Cuba; cuando en esa fecha, pero del año 1868, Carlos Manuel de Céspedes concedió la libertad a sus esclavos y los invitó a unirse a la lucha anticolonialista.

En nuestro evento se abogó por una nueva Cuba, pluripartidista, sin dictadura, con respeto a las opiniones diferentes y a las libertades individuales de todos los cubanos, sin importar la raza, el sexo, la ideología política, o lugar de residencia... "con todos y para el bien de todos", como predicaba el Apóstol. De la misma manera, se agradeció a esta nación por recibirnos,

por disfrutar de la libertad que acá encontramos, y por permitirnos aprovechar todas las oportunidades económicas para vivir dignamente.

### La fuerza y presencia de nuestra comunidad en Kentucky

La próspera comunidad cubana de Kentucky es un vivo ejemplo de lo que puede lograr el ser humano en libertad y sin trabas políticas para el emprendimiento, es por ello, que a pesar de la cultura diferente, el clima adverso, y la lejanía a la patria, en nuestro estado abundan los cientos de pequeños negocios (tiendas, restaurantes, talleres de mecánica, agentes de bienes raíces, barberos, transcritas, etc.) que influyen dinámicamente y fuertemente en la economía de este estado; así como también lo hacen miles de compatriotas, mu-

chos de ellos profesionales que laboran en importantes compañías y en las oficinas del gobierno o de la ciudad. Sin embargo, nuestra comunidad está lista para retos mayores...

### Anuncio importante

Basado en el agradecimiento eterno a este país, la defensa de sus principios y valores que nos hicieron tomarlo como nuestro hogar, tomando en cuenta el peligro de las ideas socialistas que abundan entre muchas personas, especialmente entre los más jóvenes, y basado en nuestras experiencias sufridas bajo ese sistema en nuestro país de origen, se realizó un importante anuncio.

Así, la actividad tuvo su momento cumbre cuando se anunció la intención de uno de los nuestros, el cubano americano Darién Barrios, a su candidatura política de Congresista para la Cámara de Representantes de los EEUU por el Partido Republicano, en las próximas elecciones primarias programadas para el 17 de mayo de 2022. Más detalles de este proyecto se divulgarán en los próximos días.

Mientras tanto y desde ahora, mostramos nuestro apoyo a esta nueva página de historia que escribe nuestra comunidad hispana en Kentucky.

## Celebrado el V Torneo de Dominó de Kentucky

El pasado mes se llevó a cabo el V CAMPEONATO DE DOMINÓ DE KENTUCKY, otro exitoso evento auspiciado por la Asociación Cubano Americana de Kentucky (ACAK) y El Kentubano.

En el torneo auspiciado se dieron cita 16 -muy buenas- parejas, que a ritmo de cubanía y mucha pasión, se "batieron" en varias rondas clasificatorias, semifinales y una final en la que resultó ganadora la pareja de Rafael Hidalgo y Javier Aguiar Sotelo.

La pareja ganadora obtuvo sus respectivos trofeos que la acreditan como los me-

jores de estas lides en Kentucky, además de otros varios premios (tarjetas de dinero, pullovers, perfumes, relojes, juegos de dominó, etc.).

Especiales agradecimientos a Miguel Rodríguez y Humberto Sarduy, del Mellwood Art Center, por la coordinación, el espacio y el apoyo al evento.

El Kentubano y ACAK les agradecen a todos los participantes en el evento, gracias por apoyar los eventos locales... ¡Unidos llegamos más lejos en menor tiempo!



Campeones del V Torneo de dominó:  
**RAFAEL HIDALGO  
Y JAVIER AGUIAR  
SOTELO.**



## Asociación Cubano-Americana de Kentucky

Toda la información práctica que usted necesita para su actividad diaria  
Encuéntrenos en Facebook durante este periodo inicial

*"Ayudar al que lo necesita no sólo es parte del deber, sino de la felicidad" - JOSÉ MARTÍ*





**Hemos aprendido que cuando uno vive para servir, desarrolla sensibilidad, bondad, amor, compasión y entrega. Todo eso hace la diferencia.**

Por Yany Díaz, El Kentubano

**E**s una mujer incansable, no cabe ninguna duda. No hago esta afirmación si no hubiera comprobado que son tantas las personas que muestran agradecimiento hacia ella por el cariño y la entrega sin reserva a ayudar a los demás, que, aunque con adjetivos trate de describirla, jamás será suficiente. Cuando escribamos la historia de la Comunidad Cubana de Kentucky, su nombre aparecerá indisolublemente ligado, pues María Elena Arias, ha sido una de las personas que sentó las bases para que fuéramos reconocidos como minoría en el Estado de Kentucky.

"Llegué a Louisville con mi esposo en enero de 1997 a través de la Lotería de Visas, dejando atrás un régimen económico que se desmoronaba cada día más, donde nuestras opiniones y pensamientos no contaban. Fuimos recibidos por Carida-

**La base de la comunidad cubana en Kentucky tiene un nombre:**

## María Elena Arias

des Católicas, donde nos ayudaron con todas las herramientas básicas que necesitábamos para empezar una nueva vida en este país. En aquellos momentos no éramos más de 500 cubanos en Louisville, contando con 170 cubanos que ya estaban establecidos desde 1990 y casi todos eran ciudadanos de Estados Unidos. En 1994 una nueva ola de refugiados cubanos comenzó a venir a Louisville, llegando cerca de 300 nuevos refugiados por año, ya en ese entonces éramos cerca de 3000."

**¿Cómo fueron los inicios?**

Empecé a trabajar un mes después de haber llegado en una factoría, donde nadie hablaba español y yo no hablaba inglés. Recuerdo que el primer día de trabajo fue para mí uno de los peores días, una persona me dejó allí y me pase el día pensando cómo regresaba a casa si no sabía dónde estaba. Gracias a otro refugiado de Haití que había llegado un año antes, que se me acercó y me pregunto en un idioma entre francés-español e inglés, si yo sabía regresar a mi casa, parece ser que él ya había pasado por lo mismo y me ayudó a salir de ese lugar. Además, me explicó que bus debía tomar para llegar todos los días en la mañana y me aseguro dejarme en la parada del ómnibus en la tarde. Siempre hay gente buena dispuestas a ayudar a otros. ¡Cuán agradecida estoy de ese haitiano de corazón noble que no olvidó que también era un refugiado!

**¿Cuándo sintieron era necesario establecerse como comunidad?**

A partir del año 2000 fue creciendo de forma gradual la llegada de nuevos cubanos a Louisville y ya en el año 2004 empezamos a pensar que si queríamos alcanzar nuestros

sueños teníamos que ayudarnos como comunidad y organizarnos. Lo primero que hicimos fue compartir las experiencias vividas, los problemas y las preocupaciones que nos estaban afectando como comunidad. Empezamos a reunirnos en las casas con las personas que trabajamos juntas, la gente que conocíamos de Cuba, las que vivían cerca una de otras, las que habíamos llegado en el mismo tiempo y mientras hablábamos compartimos una taza de café así que empezamos con la "tabla de cocina organizando".

**¿Cuénteme acerca de cómo sentó usted las bases para crear la Comunidad Cubana?**

En el 2002 comencé a trabajar en Jewish Family & Career Services. En ese entonces tenían un Departamento llamado Multicultural Services que ayudaba a los refugiados de diferentes países a abrir un negocio, a estudiar, a comprarse una casa o un carro. Esto lo hacían por medio de un programa de ahorro llamado Refugee Saving Program que consistía en -por cada 1 dólar que el refugiado ahorrará el gobierno le regalaba 2 dólares, con un único requisito que era atender a clases de Independencia financiera. Uno de los tópicos más importantes fueron las clases de Negocios donde muchos aprendieron cómo abrir sus propios negocios y hoy vemos el gran número de cubanos operando sus negocios y creciendo significativamente, así como la gran cantidad de ellos que compraron sus casas a través de este programa. Este fue uno de los trabajos más notorios que hicimos.

**Hace mas 14 años tuviste la oportunidad de ser parte fundadora de la Comunidad Cubana de Louisville, ¿cierto?**

Si, en abril del 2007 un pequeño grupo de cubanos con el deseo de ayudar a nuestros hermanos a establecerse e integrarse a una nueva sociedad decidimos establecer la Comunidad Cubana de Louisville Mutual Assistance Association INC. (Asociación Mutua de Asistencia Incorporada), con la ayuda de esta Institución. Una asociación sin fines de lucro con la visión de vernos como una gran comunidad activa e integrada, en una sociedad de convivencia y amor, basada en mantener nuestra cultura, costumbres y raíces cubanas y la misión de proveer a los refugiados ayuda de todo tipo, asistencia física, psicológica y social. Fuimos y seremos profundamente comunicativos y transparentes y esto implica aceptar y pedir opiniones y sobre todo escuchar, más que hablar, estábamos abiertos y dispuestos a la participación de cualquier persona que así lo manifestara y considerara que pudiera aportar su granito de arena en pro del bien colectivo. Hoy en día no existimos más como Comunidad Cubana de Louisville, pero seguimos trabajando en pro de todos los cubanos refugiados e inmigrantes necesitados a Louisville y sus alrededores.

Queremos darte las gracias, María, por toda la labor hermosa que has realizado y todos los que en estos momentos realizas de conjunto con el Pastor Yurian Santiesteban.

Actualmente gracias a la Iglesia Bautista "Senda de Luz" hemos tenido la oportunidad de seguir ayudando a los necesitados de cualquier país, idioma, raza o grupo social, porque hemos aprendido que cuando uno vive para servir: desarrolla sensibilidad, bondad, amor, compasión y entrega y esto hace la diferencia.



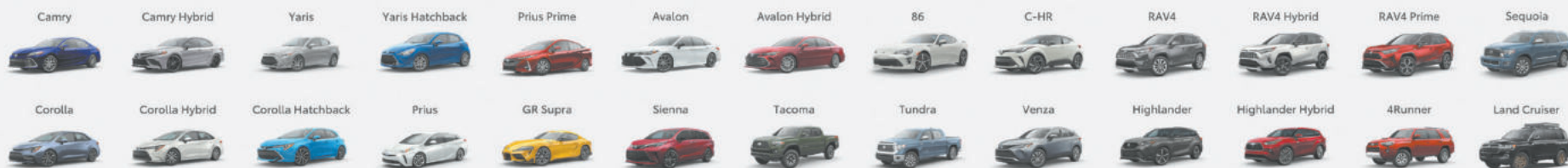


Servicio al cliente  
y ventas en español.

**Cristian Cano**  
(502) - 419 2043



- Los mejores precios en Toyotas nuevos y usados de la ciudad
- Gran inventario de autos usados de todas las marcas
- Con autos usados empezando desde \$2,000
  - Más de 300 vehículos en inventario
- Clientes con bancarrotas son bienvenidos



**6514 Dixie Hwy, Louisville, KY 40258. Teléfono (502) 935-1433. Visita: [toyotaoflouisville.com](http://toyotaoflouisville.com)**



**SOMOS UN NEGOCIO FAMILIAR, QUE ENTREGA UN SERVICIO HONESTO Y PROFESIONAL DE GRÚA Y MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE CAMIONES Y TRÁILERES.**

*Atención chóferes de camiones: ¡Su solución en las carreteras!*

# A & S Truck Road Services



- Servicio de grúa
- Alineamiento de camiones
- Balanceo de gomas
- DOT inspecciones
- **Todo tipo de mecánica,**  
(desde el cambio de una goma hasta la reconstrucción de un motor).



**(502) - 489 7761** (oficina)

**(502) - 408 5891** (español) 24/7

**(502) - 408 5378** (inglés)

**Estamos en el 436 Downes Terrace - Louisville, KY - 40214**





The Law Office Of  
**Heather A. Hadi**  
PSC

# **Heather A. Hadi,**

**ABOGADA DE INMIGRACIÓN,  
FAMILIA  
Y DEFENSA CRIMINAL**

**CASOS DE INMIGRACIÓN**

**DIVORCIO**

**PODER LEGAL**

**CUSTODIA**

**DEFENSA CRIMINAL**



**407 N Broadway, Lexington, Kentucky - 40508**

**Le atendemos en español (859) - 537 0393**

ESTO ES UN ANUNCIO





# ¡Abrimos puertas a una vida mejor!

En Jefferson Community & Technical College, obtendrás el apoyo que necesitas, ya sea que te estés transfiriendo a una universidad de cuatro años o estés listo para una carrera de alta demanda y salario alto. Con varios programas para elegir y el costo más bajo del estado, ¡deje que Jefferson te ayude a abrir las puertas a una vida mejor!



**JEFFERSON**  
COMMUNITY  
& TECHNICAL COLLEGE

Obtenga más información en  
[jefferson.kctcs.edu](http://jefferson.kctcs.edu)

- DOLOR EN EL CUELLO • MOLESTIAS EN LA ESPALDA • ACCIDENTES DE AUTO
- DOLOR DE BRAZOS & PIERNAS • LESIONES LABORALES

¿Se ha lesionado?

**¡LLÁMEME PRIMERO!**



**IROQUOIS**  
*Chiropractic*

**Dr. Kyle Wellington**

5324 South 3rd Street, Suite 102.  
Louisville KY 40214

Teléfono: (502)-883 0045

*Se habla español*





La papa caliente:  
**¿A qué te dedicarías hoy si se hubiese hecho realidad tu sueño de niño?**



Mi sueño fue ser bombero pues siempre me ha gustado ayudar a la gente que tengan problemas o necesidades. Aunque ya fui voluntario, mantengo mi meta de hacerlo profesionalmente. ¡No me rindo y voy por mi meta! *(Hernán Zaldívar)*



Mi gran sueño: Ser cirujana especializada en el cerebro. Es un mundo complicado y fascinante, con muchas cosas que descubrir y miles de enfermedades cerebrales desconocidas. Me quedé con ese deseo, pero para la próxima vida seguro lo haré. *(Isaira Jacob)*



¡Deportista de artes marciales! Aunque yo soy un tipo bien tranquilo, desde niño me encantan los deportes de puños por lo que soy fanático al boxeo y a la UFC. Admiro la disciplina, la entrega y la dedicación de los que practican esos deportes... *(Alex Moya)*



Sin dudas: Enfermera. Desde pequeña siempre jugaba a ser una y me quedé con deseos de hacerlo realidad. Es una profesión bonita, con la cual puedes ayudar y mejorar la salud de otras personas, y por supuesto, es muy bien pagada. *(Ana Santiesteban)*



**Los nuevos rostros Kentubanos**

Ashlee Romero rinde respetos al Apóstol José Martí. ¡Enhorabuena la educación en casa! Aplausos para sus padres Yunior Romero y Lilianne Montes.

**¡Felicidades a los nuevos negocios de nuestra comunidad!**



¡Enhorabuena Melany Gonzalez por la apertura de su oficina de trámites, notaria, aplicaciones! Ubicada en La Bodega Mi Sueño, en el 3646 Mall Rd. Louisville, KY 40218.



Consejos del profesor Mesa:

# Trastorno afectivo estacional



Por Braulio Mesa,  
ESL Newcomer Academy  
(502) 485-6324;

braulio.mesa@jefferson.kyschools.us

*Esta afección del estado de ánimo con síntomas depresivos durante los meses fríos. Es muy común en algunos hispanos que nunca conocieron el invierno, la nieve y que además no quieren adaptarse a ella.*

Comienza el invierno y aparece algo nuevo que no conocíamos y que está muy relacionado con el invierno. Hablamos del Trastorno Afectivo Estacional (TAE), depresión estacional, o simplemente, depresión invernal. Esta afección del estado de ánimo con síntomas depresivos durante los meses fríos y que regularmente desaparece en el verano, es muy común en algunos hispanos que nunca conocieron el invierno, la nieve y que además no quieren adaptarse a ella. Si está claro que este síntoma está relacionado con la melatonina, que es la hormona relacionada con el sueño que el cuerpo la produce en mayores cantidades cuando los días son más cortos y oscuros. Un estudio explica que cuanto más lejos se vive del ecuador, más probabilidad hay de desarrollar este trastorno.

Esta depresión puede comenzar en los años adolescentes o en la adultez y aparece tanto en hombres como en mujeres. Los síntomas son muy parecidos a otros tipos de depresiones y se intensifican a finales del otoño y en los meses invernales, por ejemplo:



- *Aumento del apetito con aumento de peso.*
- *Mucho sueño.*
- *Menos capacidad de concentración y energía.*
- *Pérdida de interés en casi todas las actividades.*
- *Movimientos lentos.*
- *No tener ganas de compartir socialmente.*
- *Estar triste y muy irritado.*

De más está decir que si no tratamos a tiempo esta depresión, pudiera convertirse en una depresión prolongada con algún trastorno bipolar y/o con pensamientos suicidas. Pero es muy importante saber que no existe un examen específico para este trastorno por lo que el doctor realiza diferentes pruebas para

descartar otros trastornos similares al TAE. Si está probado que los antidepresivos y la psicoterapia funcionan.

Algunas personas podrán tratar por sí solos este tipo de depresión estacional siguiendo los pasos siguientes:

- 1- *Duerma lo suficiente y coma saludable.*
- 2- *Si tiene que tomar medicamentos, hágalo correctamente.*
- 3- *Consulte con el doctor cómo manejar los efectos secundarios.*
- 4- *Esté atento si su depresión empeora y tenga un plan si esto ocurre.*
- 5- *Haga ejercicios que con frecuencia minimizan el estado depresivo.*

6- *Realice actividades que de verdad lo hagan feliz.*

7- *Evite el alcohol y las drogas, estos no son anti-depresivos.*

8- *Hable con alguien de confianza como se siente y cómo lucha con esta depresión.*

9- *Rodéese de personas cariñosas y positivas.*

10- *Ofrézcase como voluntario y participe en actividades de grupo.*

También el doctor pudiera recetar la fototerapia. Este tratamiento utiliza una lámpara especial con una luz muy brillante que imita la luz del sol. Siempre se empieza durante el otoño o a comienzos del invierno, antes del inicio de

los síntomas del trastorno afectivo estacional. Ahora, es muy importante seguir las indicaciones del doctor. Regularmente uno debe sentarse a cierta distancia de la lámpara durante 30 minutos diaria y normalmente se debe hacer en la mañana para imitar el amanecer. Si los síntomas de la depresión mejoran al cabo de 3 a 4 semanas, esto indica que la fototerapia está siendo efectiva. Este tratamiento podría producir un poco de dolor de cabeza y fatiga ocular. Por tal razón se recomienda visitar al oftalmólogo antes de iniciar el tratamiento. Por cierto, este trastorno no afecta por igual a todas las personas por lo que algunos, incluso, sin tratamiento, los síntomas mejoran con solo el cambio de estación. Pero usando un tratamiento todo será más rápido y aunque algunas personas vivirán con este padecimiento de por vida, el desenlace clínico es bueno siguiendo un tratamiento.

Para finalizar quisiera recordar que este artículo es puramente pedagógico y no médico, por lo que solo les puede ayudar como una guía antes de recurrir a un especialista.

## DAYCARE "MY LITTLE STARS"

Cuidado y esmero en la educación de su pequeño.



4502 Swako Ln.  
Louisville KY 40216  
Teléfonos: 502 - 367-6464,  
502 - 751-8072 y 502 - 751-9002

Proveemos desayunos, merienda, almuerzo durante el turno de la mañana y merienda, comida y segunda merienda durante el turno de la tarde.



## M.A.J. Cleaners

- Alteraciones, costuras, arreglos.
- Lavado y secado, regular y en seco.



8522 Preston Hwy. Louisville KY  
(502)-961 7188



## DENTAL PROSTHESIS

- Confección y reparación de prótesis dentales
- Precios módicos

7292 Manslick Rd. Louisville KY 40214  
Carlos Vera  
(502)-202 0392 (502)-500 8884



# AHORROS. LOCALES. REALES.

Ve cuánto podrías ahorrar en tu seguro de auto. ¡Obtén una cotización gratis hoy!

Sirviendo el área de Louisville e Indiana



## 502-313-6644

2039 S. Hurstbourne Pkwy, Louisville  
geico.com/louisville-worley

**GEICO** | LOCAL OFFICE

Algunos descuentos, coberturas, planes de pago y características no están disponibles en todos los estados, en todas las compañías GEICO, ni en todas las situaciones. Las coberturas de bote y motos acuáticas (PWC) son suscritas por la GEICO Marine Insurance Company. Los seguros para propietarios, inquilinos, dueños de condominio, inundaciones y coberturas de bienes raíces son escritos a través de compañías de seguros no afiliadas y están asegurados a través de GEICO Insurance Agency, LLC. Las coberturas de motocicleta y cuatrimoto (ATV) son suscritas por la GEICO Indemnity Company. GEICO es una marca



**ADVANCED**  
DENTAL CENTER

**AHORA CON 3 OFICINAS:**

8517 Preston Hwy. Louisville KY 40219 • 1901 Rudy Ln. Louisville KY 40207  
1064 Brooks Hill Rd. Brooks KY 40109

**ABIERTO DE 7:30 AM - 7:00 PM Y SÁBADOS.**

**(502) - 957 9777** [www.louisvilleadvanceddental.com](http://www.louisvilleadvanceddental.com)

Blanqueado de dientes; Coronas; Puentes; Implantes; Dentaduras personalizadas y más.

- **HABLAMOS ESPAÑOL,**
- **Aceptamos la mayoría de los seguros.**

**\$0**  
**POR LIMPIEZA**  
(usando su seguro dental)

No puede ser combinado con otra oferta o descuento.  
Expira 11/30/2021

**\$500 descuento**  
en cualquier  
implante dental  
\*Para nuevos pacientes.  
Uno por persona.

No puede ser combinado con otra oferta o descuento.  
Expira 11/30/2021

**TRATAMIENTO**  
**de ortodoncia**  
**con consulta gratis**

No puede ser combinado con otra oferta o descuento.  
Expira 11/30/2021





# “La Mejor Experiencia”

- Robert S., Louisville, KY



Accidentes de Tráfico

Productos Defectuosos y Peligrosos

Resbalabas, Tropiezos o Caídas

Muerte Injusta

Abuso de Ancianos

Ataques y Mordeduras de Perros

¿Sé lastimo en un auto? Llame a Sam Aguiar.

## (502) 208-8690

ESTO ES UN ANUNCIO. 1201 Story Ave, Louisville, KY 40206. Los servicios pueden ser realizados por otros abogados de Sam Aguiar'.



### VARIEDAD DE PANES Y PIZZAS DE EXQUISITO SABOR Y ALTA CALIDAD

la **CHIQUITA** Bakery & Store  
La Herencia del Buen Pan



Pizzeria & Sandwich

Estamos en el 5057 Poplar Level Rd., Louisville KY - 40219. (502) - 915 8668

Lunes a Sábado 8:00 am - 8:00 pm Domingo 8:00 am - 7:00 pm



# Alchemy Food Truck: Una historia de alquimistas y cocineros



Por Oscar Puig, Louisville KY

**E**n la historia de la humanidad, la alquimia se consideró una práctica a medio camino entre la ciencia y la filosofía. Era una mezcla de física, química, metalurgia, medicina, espiritismo y arte. Durante muchísimos años, sus practicantes cargaron con el mote de farsantes, embusteros, brujos y mentirosos que sólo buscaban la fórmula mágica para convertir cualquier metal innoble en oro; la piedra filosofal de la Edad Media, la fuente de la eterna juventud o el elixir de la vida.

Los alquimistas entregaron todo por la búsqueda de su verdad, entregaron en no pocos casos su propia vida, poniéndole todo lo que tenían y más; de la misma manera que este matrimonio venezolano hace cada día en la cocina de su Alchemy para entregarnos comida genuina y auténtica. Nelson Michaelangeli y Nahyla Suárez, unidos en la vida y en los fogones, formaron desde 2008 una pareja culinaria poderosa, que en su natal Venezuela crearon un grupo de restaurantes que incluía asadores, bares veganos y vegetarianos, pa-

naderías, entre otros.

Traídos hacia Estados Unidos por los avatares de la vida, decidieron trasladar su amplia experiencia a la vibrante y competitiva escena culinaria de Louisville y abrieron el proyecto Alchemy Restaurant en 2019 en el espacio de Logan Street Market, convertido luego del Covid-19 en Alchemy Food Truck.

La gastronomía venezolana es una mezcla feliz entre Europa (fundamentalmente España, Italia, Francia y sobre todo Portugal), África (mediante la población esclava llevada al país por los españoles) y la cocina de los pueblos autóctonos venezolanos. Probablemente la carta de presentación culinaria criolla sea la arepa, dueña de cuanto espacio fiestero, trasnochador, de desayuno, almuerzo o cena aparezca.

La arepa es, en fin, el centro de la cocina venezolana, una comida sin arepas es una fiesta sin música y en Alchemy la alegría está garantizada. Su menú incluye hasta 10 tipos de arepas, destacando especialmente la sifrina, la pelúa, la dominó y la reina pepiada. Todos estos nombres, sonoros y atrayentes, no tienen comparación con el deleite de sabores que entregan, carnes de cerdo, res y pollo, lentamente cocidas y deshebradas en salsas mágicas, mezcladas con quesos, frijoles, aguacates, dentro de una arepita caliente, dorada a la plancha, una almohadilla de “confort

food” que nadie debería dejar de probar. La carta de este food truck de la felicidad tiene de todo; patacones; los pepitos; suerte de sándwich venezolano con pan canilla y que pueden ser de res, pollo o cualquier combinación que a usted pueda antojársele. Mi hijo Daniel, malcriado como pocos a la hora del papeo, adora los tequeños y ¡cómo no hacerlo! ¡Cómo no amar esos deditos de queso derretido envueltos en una masa de hojaldre dorada y lustrosa, rebosados de salsa de cilantro! Las empanadas, motivo de no pocas acaloradas discusiones entre colombianos, argentinos y venezolanos, son elaboradas de manera fantástica.

Punto y aparte para un plato que nos acerca como cubanos; el pabellón criollo, heredero de tiempos de esclavos, de comidas de aprovechamiento y que la tradición ha designado y elevado como el plato nacional por excelencia. Consiste en arroz blanco, carne cocida, carraotas (frijoles negros) y plátanos maduros fritos! ¿Díganme si hay algo más cercano a nosotros que esto?

El proyecto Alchemy en la actualidad ha crecido de la mano de sus creadores y hoy tiene varias realidades en la Villa del Rey Louis, además de Alchemy Food Truck, tiene Alchemy Home Meals, Alchemy Food Mart, Alchemy Special Events Catering y Frida's Alchemy at OXmoor Center.



Que sirvan las palabras de Nelson y Nahyla como la mejor invitación a probar su comida, a contagiarse de su alegría, a venezolanizarse un poquito, ¡o mucho! “Con las raíces de nuestra comida típica venezolana, nosotros creamos platos diseñados para seducir los ojos y el paladar con la garantía del sabor y del ser-

vicio que nos caracteriza como cocina creativa y distintiva. Tenemos experiencias compartidas e historias culinarias que contar para públicos de todos los gustos, honrando la cultura, el carácter y la individualidad de cada cliente, que, al mismo tiempo, nos inspiran a continuar creando y expandiendo nuestros horizontes”.



*Consultas  
y ventas  
de artículos  
religiosos*

Estamos en  
el mall de los cubanos,  
5032 Poplar Level.  
Louisville KY 40219  
Teléfonos (502)-777 9314  
y (786) 724 8745



Centro de distribución de productos hispanos  
Venta al por mayor

5416 Preston Hwy. ♦ Louisville, KY ♦ 40216  
(502) - 681 4538





**TACO**  
**LUCHADOR**  
TAQUERÍA



## Taco Luchador Taquería

Especialidad en tacos, tortas y aperitivos.

Disfrute las espectaculares salsas hechas en casa.

Ahora en 4 localidades...



938 Baxter Avenue,  
Louisville, KY 20204.  
(502) - 583 0440

9204 Taylorsville Road,  
Louisville, KY 40299.  
(502) - 708 1675

112 Meridian Avenue,  
Louisville, KY 40207  
(502) - 7095154

5205 New Cut Road,  
Louisville, KY 40214.  
(502) - 384 8457

## Steak & Bourbon

1321 Herr Lane, Suite 130  
Louisville, KY 40222. (502) - 708 2196

Especialidad en carnes, vinos y bourbons



**STEAK & BOURBON**  
Est 2019  
An American Grill





**GUACA MOLE**  
COCINA MEXICANA

**Sabores fascinantes  
de la cocina autentica mexicana**



**Guaca Mole**

9921 Ormsby Station Rd. Louisville KY 40223  
(502) - 365 4822



**La Bodeguita de Mima**

725 E Market Street. Louisville KY 40202  
(502) - 742 3358

**LA BODEGUITA DE**  
**mima**

**Orgullosamente representando  
nuestra cultura y sabor cubano**





## BUCHENBERGER LAW OFFICE PLLC

*Stephen y Joy Buchenberger,  
abogados que hablan español  
le servirán en los siguientes  
casos:*

- Compensación al trabajador
- Seguro Social por incapacidad
- Lesiones personales
- Accidentes de autos
- Creación de negocios
- Muertes por negligencia



BUCHENBERGER LAW OFFICE PLLC

**BUCHENBERGER LAW OFFICE PLLC,**  
2010 Edgeland Ave.  
Louisville, KY 40204.  
Teléfono (502) 874-4400

ESTO ES UN ANUNCIO



Viveres, comestibles, artículos de limpieza,  
viandas, vegetales, helados, dulces, y más.

Servicio de mesa caliente con comida variada.

**7844 Dixie Hwy. Louisville KY 40258.**

Lunes a sábado, 7:00 am - 9:00 pm / Domingo, 8:00 am - 8:00 pm

(502)-873 5033.

# MULET FAMILY CUBAN STORE

## ¡Ahora en una nueva y más grande locación!





# Cómo enseñar economía a nuestros hijos y hacer que valoren lo que tienen

Fuente: *bebesymas.com*  
(fragmentos)

**D**entro de la educación que damos a nuestros hijos, la enseñanza de la economía es una de las asignaturas pendientes en la mayoría de los casos. Enseñar cómo funcionan las relaciones económicas, el concepto de ingreso y gasto, el valor de las cosas o el concepto del dinero y su uso no es nada sencillo de transmitir ni de aprender siquiera. Aquí tienes las tres primeras reglas para enseñar economía a nuestros hijos y que sepan valorar lo que tienen.

## EL INTERCAMBIO DE BIENES Y SERVICIOS, LA PRIMERA LECCIÓN

Determinar la edad adecuada para comenzar con las enseñanzas económicas es complicado, dado que cada niño va mostrando una capacidad de razonamiento y aprendizaje diferente a lo largo de su vida. En todo caso, el primer concepto que debemos enseñar a un niño es cómo funciona el trueque y los rudimentos del comercio.

Esta enseñanza es una enseñanza innata prácticamente puesto que, en multitud de ocasiones, a nuestros propios hijos les enseñamos el concepto trueque a través de enseñanzas de bueno-malo o acierto-erro. Usar la frase "si te portas bien, vamos al cine" o "te compro este regalo si recoges tus juguetes" es una de las primeras aproximaciones al trueque.

Partiendo de esta base, podemos explicar a un niño con relativa facilidad cómo funciona el comercio y el intercambio de bienes o servicios y en simultáneo podemos introducir el concepto del dinero como elemento clave para la valoración estándar de cualquier intercambio.

## QUÉ ES EL DINERO, EXPLICADO PARA NIÑOS

Explicar qué es el dinero a un niño es un poco complicado si queremos entender el dinero en la misma línea que lo manejamos los adultos. Una de las mejores definiciones de dinero para un niño es la siguiente:

El dinero y sus diferentes representaciones (billetes, monedas...) son el símbolo del valor que le otorgamos a las cosas para poder intercambiarlas por otras cosas. Si usamos dinero, es más sencillo poner de acuerdo con las personas para poder intercambiar aquello que necesitamos y que nos ayuda a vivir mejor.

En este punto, los progenitores, podremos explicar a nuestros hijos cómo los padres obtienen dinero a través de su trabajo y con ese dinero, pueden comprar cosas para su vida diaria. En esta misma línea, les podemos explicar que, si no contamos con dinero por nuestro trabajo, es muy difícil realizar un intercambio con otras personas.

Un ejemplo sencillo para que nuestros hijos entiendan este mecanismo. Supongamos que los padres trabajan en un concesionario de coches y que, en lugar de pagarle con dinero, a cambio de su trabajo, les pagaran en vehículos o piezas de coches. Si luego, queremos comprar comida en el supermercado, no nos cambiarán la comida por esas piezas de coches, dado que, en el supermercado, no las necesitan. Por contra, si en el trabajo de venta de coches, nos pagan con dinero, si podremos intercambiarlo en el supermercado por comida.

## EL VALOR DE LAS COSAS, AQUELLO QUE DOS PARTES ESTÁN DISPUESTOS A ACEPTAR

Por último, la siguiente fase de la enseñanza básica de la economía para nuestros hijos, es explicarle cómo se cuantifica el valor de las cosas y cómo el valor de



las cosas siempre es relativo. Este valor es muy sencillo de explicar siempre que delimitemos que dicho valor es lo que están dispuestas dos partes a aceptar por el mismo.

Basta con ponerles un par de ejemplos contextualizados a su edad. Supongamos que estamos en la selva y que no tenemos zapatos. ¿cuánto pagaríamos por una bombilla en la selva? Su valor sería cero, dado que en la propia selva no tenemos electricidad y por tanto estaríamos comprando un objeto inútil.

No obstante, si alguien nos ofrece unas botas, si pudiéramos pagar por ellas la cantidad que consideremos razonable y que mejore nuestro caminar por la vegetación.

## CÓMO HACER QUE NUESTROS HIJOS VALOREN LO QUE TIENEN

Valorar un producto, servicio o bien implica tener consciencia del esfuerzo que necesitamos para conseguirlo. El valor es un concepto relativo y que depende tanto de la necesidad que tengamos de esa cosa, como del esfuerzo que tengamos que realizar para

conseguirlo.

Todos los padres explican el valor de las cosas con los mecanismos de esfuerzo o de recompensa a sus hijos con los ejemplos que ya hemos puesto. Traducir estos valores dentro del campo monetario, se puede realizar por comparativa como una primera aproximación.

Por ejemplo, les podemos explicar cuánto tenemos que trabajar para poder pagar nuestra vivienda o cómo ellos mismos obtienen buenas recompensas o regalos si consiguen metas elevadas. Traducir monetariamente un regalo, un viaje o unas vacaciones, les puede enseñar directamente cómo se traducen los valores subjetivos en términos económicos y aprenderán a valorar de manera formal y emocional lo que tienen.

En resumen, lo primero que tienen que aprender nuestros hijos son los rudimentos del comercio, cómo se realizan los intercambios de bienes y servicios y cómo el valor de las cosas viene condicionado por la necesidad que tengamos de ellas y por la oferta y demanda que exista en cada una de las situaciones a las que nos enfrentemos en el día a día.

*Enseñar cómo funcionan las relaciones económicas, el concepto de ingreso y gasto, el valor de las cosas o el concepto del dinero y su uso no es nada sencillo de transmitir ni de aprender siquiera.*



# Cómo hacer que tu pelo crezca más rápido

Fuente: Vogue.es

**L**a belleza y el cuidado no son siempre susceptibles de tener soluciones rápidas. Un cabello envidiable requiere paciencia y aceptar que para disfrutar de los frutos de nuestro trabajo posiblemente tengamos que esperar independientemente de cuánto deseemos que nos crezca más rápido el pelo.

“La velocidad máxima a la que puede crecer el pelo está determinada genéticamente”, dice Anabel Kingsley, una de las mejores tricólogas de Nueva York y Londres. “Para la mayoría de la gente esto supone poco más de un centímetro al mes y no hay mucho más que hacer para acelerarlo. Dicho lo cual, sin duda puedes tomar medidas para asegurarte de que tu cabello esté creciendo tanto como puede y no se caiga antes de tiempo”.

Un pelo en excelentes condiciones es un pelo que crece adecuadamente. Esto significa que un buen mantenimiento, tratamientos regulares e indagar un poco más respecto a lo que estás dando a tu cuerpo para mantener un crecimiento sano, y a veces más rápido serán clave a la hora de lograr nuestros objetivos capilares.

## ¿UN CUERO CABELLUDO SANO IMPLICA QUE EL PELO TAMBIÉN LO ESTÉ?

Un cuero cabelludo sano es clave, y a menudo completamente subestimado, ya que la renovación celular, buena hidratación y los niveles equilibrados de pH sientan las bases para un crecimiento sano. “El cuero cabelludo es el medio en el que el pelo crece. Por tanto, cuidar de él resulta esencial si quieres que el pelo te crezca largo y fuerte”, dice Kingsley, quien recomienda cuidarlo con limpieza regular,

tonificación diaria y una máscara exfoliante específica a la semana.

Los últimos productos para el cuero cabelludo también pueden proporcionar nutrición y estimulación. Se necesita una línea capilar que incluya un sérum revitalizante fortificante que contenga proteínas de arroz para estimular los folículos y las células madre, que a su vez potenciarán el crecimiento del pelo. Rico en minerales y vitaminas: B6 y zinc, buenos para la producción de queratina, provitamina B5 que ayuda al desarrollo de los folículos; cobre, zinc y magnesio que estimulan la energía celular para revitalizar el cabello, y finalmente, acetato de vitamina E para proteger al pelo del estrés oxidante.

## ¿QUÉ SUPLEMENTOS PUEDEN AYUDAR A QUE EL PELO CREZCA MÁS RÁPIDO?

En todo caso, los genes, factores medioambientales y hormonas afectan directamente al crecimiento del cabello, así que seleccionar los suplementos minerales y vitamínicos adecuados para contrarrestar cualquier deficiencia es el mejor primer paso posible para contribuir al crecimiento y prevenir la rotura.

Según los especialistas “las deficiencias de hierro afectan al 15% de la población mundial”; clave en el crecimiento de las células, el hierro resulta vital para la fase anágena del crecimiento del pelo, cuando la raíz de los folículos se está dividiendo rápidamente, añadiéndose al tallo del cabello. Durante esta fase el cabello crece alrededor de un cm en 28 días, así que dar con un suplemento de hierro de buena calidad es clave a la hora de evitar la caída.

## ¿AFECTA LA DIETA AL CRECIMIENTO DEL PELO?

Sí, y mucho. Una dieta equilibrada tiene un impacto directo en el crecimiento del pelo. “Las proteínas y carbohidratos complejos son básicos a la hora de mantener un buen ciclo de crecimiento del cabello, así que asegúrate de incluirlos a ambos en tu desayuno y almuerzo. Estas son las dos comidas más importantes del día para tu pelo, porque es cuando más se gasta la energía”, dice Kingsley.

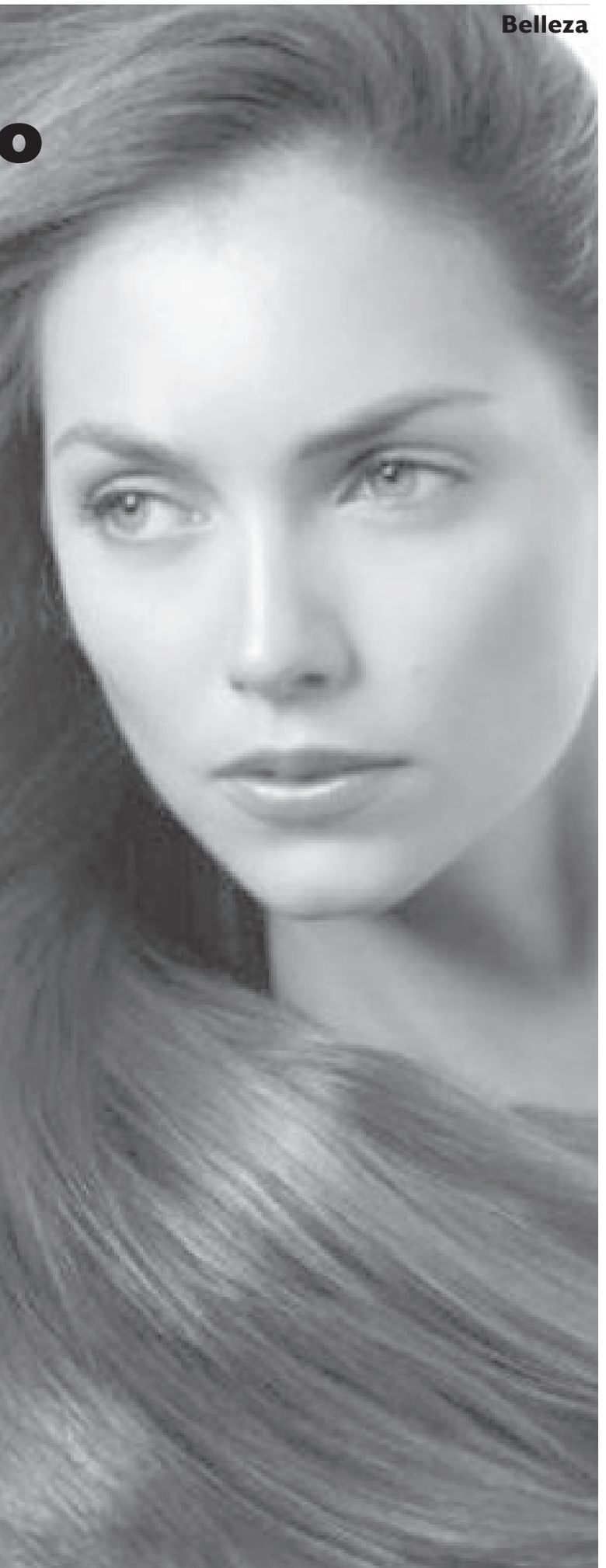
## ¿CÓMO DEBERÍAS CUIDARTE EL PELO EN CASA PARA PROMOVER EL CRECIMIENTO DE TU PELO?

Invierte en un cepillo suave con puntas de plástico redondeado y una base acolchada que ventile. Evita los cepillos de cerdas porque pueden arrancar secciones de la cutícula externa, dejando al pelo más vulnerable frente a posibles daños.

Si quieres maximizar el largo de tu pelo, sé suave cuando lo cepilles. Comienza por las puntas y ve subiendo gradualmente, pues empezar desde arriba supone fricción innecesaria para el tallo del pelo, que también puede causar daños y roturas. Usa un spray desenredante antes de cepillarte.

## ¿CADA CUÁNTO DEBERÍA CORTARME EL PELO?

Dejarte crecer el pelo no significa evitar totalmente al peluquero; de hecho, más bien al contrario, ya que querrás que tus puntas se mantengan robustas para evitar que se abran y mantener el peinado. Hazte un corte imperceptible cada tres meses, es ahí donde cortamos las puntas sin sacrificar el largo. Sigue tratamientos fortificantes con regularidad para prevenir la rotura de tu pelo y usa un producto que sirva de protector térmico si empleas utensilios calientes.





**COMPENSACION  
AL TRABAJADOR**
**LESIONES DE AUTO  
Y PERSONALES**

**COTTON WOLFINBARGER  
& Associates PLLC**

- \* Compensación laboral
- \* Seguro Social
- \* Accidentes de auto y otras lesiones
- \* Abogada
- \* Ex Enfermera registrada
- \* 30 Años de experiencia

**SE HABLA  
ESPAÑOL**
*Representamos clientes en casos de Kentucky e Indiana*
**(502) 569-2711**
[www.ttcottonlaw.com](http://www.ttcottonlaw.com)

Este es un anuncio

 640 South Fourth Street.  
 Bisig Impact Centre, Ste. 400  
 Louisville KY 40202

**Fotografía y vídeo  
Willy Cacer**
**(502) - 553 6477**
*Trate con profesionales...*

**MEJOR DJ LATINO KY 2020**
**MENCIONA ESTE ANUNCIO Y TE AHORRAS \$100**  
 CLUBS, FESTIVALS, RADIO,  
 CORPORATE EVENTS, QUINCENAS,  
 BODAS, CUMPLEAÑOS Y MAS.

**XAVIER SANTIAGO**
**270 312 1854**
[djxavi502@gmail.com](mailto:djxavi502@gmail.com)

partywithxavi partywithxavi


**GATHERINGCLUB**

Adult Day Health Center and Home Attendant Care

 Cuidado compasivo y consciente:  
 en su hogar o en el nuestro

**Sirviendo con orgullo a la comunidad latina**

Si tiene más de 65 años, un niño o un adulto con necesidades especiales o discapacitado, recibe Seguridad de Ingresos Suplementarios (SSI) o tiene Medicaid, puede calificar para nuestros servicios.



- Centro de salud diurno para adultos
- Cuidado de asistente en el hogar
- Transporte
- Entrega de comida
- Servicios de Case Manager


**Dos ubicaciones convenientes**

**GATHERINGCLUB**
**South End**

 4940 Hazelwood Ave.  
 Louisville, Ky 40214

**GATHERINGCLUB**
**East End**

 4936 Brownsboro Road  
 Louisville, Ky 40222

**Estamos contratando cuidadores compasivos y calificados**

Para más información comunicarse al 502 365-2586 ext. 4 o al 502 436-0868


[GatheringClub.org](http://GatheringClub.org)



*¡Celebrando nuestra hispanidad!*



**BUENA  
VIDA**

ADULT DAY HEALTH CENTER

Si usted es mayor de 65 años o deshabilitado, puede ser elegible para recibir beneficios adicionales de **MEDICAID** desde:

- Adult Day Care
- Servicio de cuidados en el hogar
- Transporte a citas médicas
- Servicio de entrega de comidas a domicilio

Para más información y asesoría sobre cómo recibir servicios inmediatamente contactar a:

**Ernesto Font**

Director de Comunidades  
al (502) 767-3234

*¡Es un privilegio servir a nuestra comunidad!*

4620 Preston Hwy.  
Louisville, KY 40213  
Lunes - Viernes 8:00 AM - 5:00 PM





La moda siempre ha sido una poderosa herramienta para poder expresarse, pero, a veces, algunas prendas nos permiten transmitir un mensaje o idea de manera literal. Sucede con las populares **camisetas con palabras o textos bordados o estampados**, una propuesta que cada vez convence a más expertas de la industria.



**Los botines negros** son la solución a muchos de los looks de otoño. Por eso no es de extrañar que las expertas más estilas del Street Style apuesten una y otra vez por este calzado todoterreno como toque final de sus conjuntos. Esta temporada el botín negro se simplifica al máximo, triunfando los modelos de estética minimalista.



# Modas Y Tendencias



Después de varias temporadas con bolsos tan pequeños que podían cargar únicamente audífonos o monedas, regresan **los Maxi bolsos** para acompañarnos en nuestro día a día. Los nuevos diseños vienen en diferentes formas que van desde los cuadrados hasta los bolsos sin fondo, y en una variedad de texturas y materiales.



Llevar **el jersey sobre los hombros** se ha convertido en el gesto de tendencia más repetido en el Street Style. A la hora de completar conjuntos en clave casual y urbana, las expertas han optado por este truco de estilo tan sencillo como atemporal.



No hay otra forma de decirlo: la sastrería viene con mucha fuerza. Los diseñadores no han encontrado un término medio y han rescatado las siluetas y elementos propio de este tipo de ropa. En estos meses de otoño se impone **el blazer** combinado con otras piezas de temporada.





La influencer cubana **Bella Mia**, radicada en Arkansas, cuenta con más de 662 mil seguidores en TikTok y es dueña de una línea de ropa deportiva. Recientemente su video de Tiktok se hizo viral al declarar que no volverá a enviarle dinero a sus familiares en Cuba, por no haber apoyado las masivas protestas contra el régimen.



La cantante cubana **Camila Cabello** hizo historia el pasado mes tras convertirse en la primera mujer latina que recibe una certificación Diamante por el exitoso sencillo "Havana". La RIAA confiere la certificación de acuerdo con el número de álbumes y sencillos vendidos a través de minoristas y otros mercados auxiliares.

# Gente & Farándula

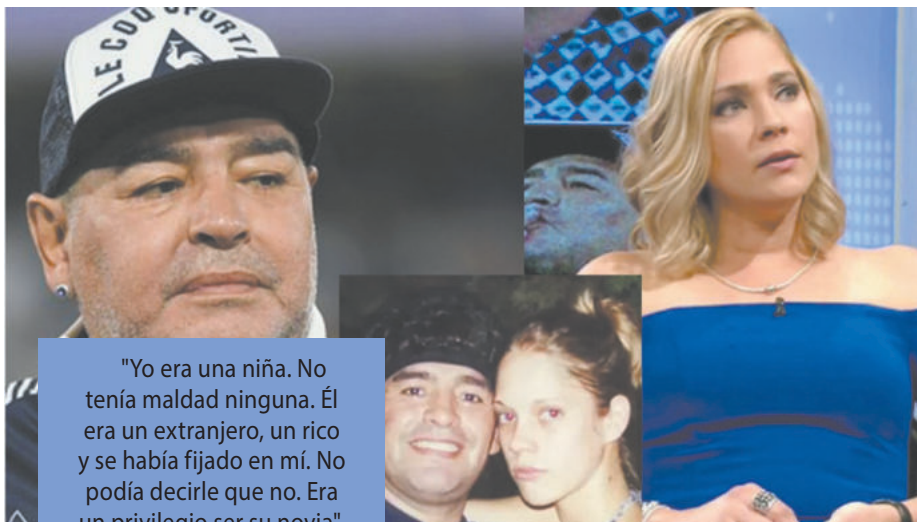


Los cubanos se encuentran entre los primeros lugares de popularidad de **novios extranjeros en Moscú, Rusia**. De acuerdo con información del Registro Civil de la capital rusa, los cubanos ocupan el cuarto lugar en cantidad de extranjeros que contrajeron nupcias con ciudadanas rusas. En lo que va del 2021, cerca de 80 cubanos se ha casado por el civil con mujeres moscovitas, notificó el medio Sputnik.

La escritora cubana **Wendy Guerra** formará parte de su grupo de analistas y colaboradores de CNN en Español. Wendy contribuirá además con entrevistas 'a los grandes nombres del mundo del arte y la cultura', según la cadena de noticias.







"Yo era una niña. No tenía maldad ninguna. Él era un extranjero, un rico y se había fijado en mí. No podía decirle que no. Era un privilegio ser su novia", explicó recientemente la cubana **Mavy Álvarez** en entrevista sobre su relación con el astro del fútbol argentino Diego Armando Maradona a sus 16 años, mientras este de 40 años se rehabilitaba de drogas en la Isla en el 2000.



El artista contestario cubano **Yulier Rodríguez Pérez**, conocido como **Yulier P**, inauguró recientemente su obra Olimpo, hasta la fecha la de mayores dimensiones realizada por el graffitero. El lienzo, de corte expresionista, mide 7.5 x 2.56m y fue catalogado por el propio Yulier P como "la obra plástica más grande de Cuba".

# Gente & Farándula



El pasado mes de septiembre, el triatlonista **Nino Fraguela** se convirtió en el primer cubano en atravesar el Canal de la Mancha a nado y en bañador. Este recorrido que inició en Inglaterra y culminó en Francia, lo hizo en 21 horas y 3 minutos. El cubano que reside en Francia ya había cruzado en dos ocasiones el Canal de la Mancha pero con traje de neopreno.



La reconocida actriz **Coralía Veloz** resultó entre las ganadoras de una Mención Especial por Actuación Femenina del Festival de Cine Latino de Seattle por su participación en el cortometraje "Las Polacas", que se centra en el viaje de una madre y su hija en un auto Polski Fiat, conocidos popularmente en Cuba como "polaquitos".



THE

**JOB**

**CENTER**

***Salarios  
comenzando de  
\$16/hr a \$20/hr***

***Trabajos de almacén***



# TENEMOS MÁS DE 1,000 POSICIONES DISPONIBLES

**\$\$PAGOS COMPETITIVOS! \$BONOS DE ASISTENCIA!\$\$  
\$\$ BONOS DE REFERENCIA!\$\$**

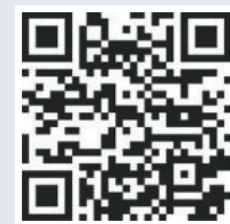


***Job Center - ¡La agencia que trabaja para usted!***

***¡TURNOS DISPONIBLES!***

**1<sup>er</sup>, 2<sup>do</sup> y 3<sup>er</sup> turno**

**Tiempo parcial y horarios flexibles**



**8671 Preston Hwy.  
Louisville KY 40219  
(502) - 961 5556**

**9090 Dixie Hwy.  
Louisville KY 40258  
(502) - 530 4040**

**611 West Poplar St.  
Suite C-4B.  
Elizabethtown KY 40701  
(270) - 234 0055**





**IGLESIA PENTECOSTAL  
PRINCIPE DE PAZ**

**PASTOR FERNANDO**  
(502) 341-0417  
**PASTORA ODALIS**  
(502) 930-9378  
**PASTORES**

**RECIBE TU MILAGRO**

**SERVICIOS**

DOMINGO DE GLORIA  
10AM  
SABADO ORACION  
5AM  
MIÉRCOLES ESTUDIO BÍBLICOS  
7PM  
CADA PRIMER VIERNES ENCUENTRO DE CABALLERO  
7PM  
CADA SEGUNDO VIERNES ENCUENTRO DE DAMAS  
7PM  
CADA TERCER VIERNES DISCÍPULO PARA LÍDERES Y SERVIDORES  
7PM  
VIERNES ÚLTIMO MES VIGILIA  
9PM

**DIRECCIÓN**  
9210 BLUE LICK ROAD  
LOUISVILLE KY 40229

SÍGUENOS EN:  



**LUCAS 4:18-19**

 [PASTORFERNANDOMORA@GMAIL.COM](mailto:PASTORFERNANDOMORA@GMAIL.COM)



**IGLESIA DE CRISTO**  
¡Predicando y enseñando de la Biblia!

*Nos encantaría  
que te unas a nosotros*

**MANSLICK ROAD IGLESIA DE CRISTO,**  
4724 East Manslick Road. Louisville, KY 40219. (502) 964-3624

Ofrecemos estudios bíblicos en español y la traducción de nuestros servicios de adoración.  
DOMINGOS: 9:30 am, estudio de la Biblia \* 10:30 am, adoración \* 2:30 pm, adoración  
MIÉRCOLES: 7:00 pm, estudio de la Biblia.

**IGLESIA PENTECOSTAL  
CENTRO MUNDIAL DE ORACION**

**PASTOR: REV. TERESA OLEA**  
**PASTOR ASOCIADO: REV. JONATHAN OLEA**



**TE INVITAMOS!**  
Para que seas parte de nuestra hermosa congregación, que tiene como propósito predicar el Evangelio a toda criatura y manifestar el Amor de Dios a la humanidad y fortalecer la unidad familiar.

**NUESTROS SERVICIOS:**

- Domingos 2:00pm Servicio Victorioso
- Miércoles: 7:00pm Ministrados para ministrar
- Jueves: 7:00pm -10:00pm Instituto Bíblico, con un plan de estudio de 4 años.
- Sábados 9:00 am Oración e intercesión
- Sábados 6:30 pm Ministerio DUNAMIS Hechos 1:8 para jóvenes adolescentes y jóvenes adultos

Vea nuestros servicios por 



6800 SHEPHERDSVILLE RD, LOUISVILLE KY 40228, TEL 502-239-3830, 502-802-1127



**IGLESIA CRISTIANA  
HIKES POINT**

**Servicio Bilingue Hispano**  
**Domingos 11:30 am**

**Clases de Inglés Gratuitas**  
**Online via ZOOM**  
**Martes 7:00 PM**

**2601 Hikes Lane | Louisville, KY 40218**  
**Llamanos Telefono: 502-473-0403**  
**henry@hikespointchristian.com**



# Las plumas

Fuente: gvittek.com

¿Cuántas veces hacemos daño con nuestras palabras y con nuestras acciones? ¿Somos conscientes de esto? Lee la historia que te presentamos a continuación titulada "Las plumas" y reflexiona sobre por qué debemos ser más considerados y saber medir nuestras palabras y acciones antes de ocasionar algo de lo que podamos arrepentirnos.

Cuenta la historia que Genaro había calumniado a su amigo Carlos pues le tenía envidia porque había alcanzado el éxito muy rápido. Tiempo después, Genaro estaba arrepentido de la ruina que aquejaba a Carlos, todo debido a sus calumnias.

Genaro preocupado fue donde el hombre más sabio del pueblo y le contó lo sucedido: "Oh maestro, dime cómo puedo hacer. Quiero arreglar todo el mal que hice a mi

amigo..."

El sabio le respondió: "Llena un saco con plumas ligeras y pequeñas y suelta una por una por donde vayas".

Genaro siguió el consejo del sabio, tomó su saco lleno de plumas y en un día ya había esparcido las pequeñas y livianas plumitas por todo el pueblo. Hecho esto, volvió donde el sabio y le dijo: "¡Ya lo hice!" El sabio le respondió: "¿Fue fácil, ¿verdad? Pues ahora coge nuevamente el saco y sal a la calle a buscar cada pluma que soltaste. ¡Júntalas!"

Genaro respondió: "Pero... ¿cómo voy a hacer eso?" y salió muy triste y se sintió desdichado... No pudo encontrar ni diez de las que había dejado por el camino. Volvió donde el hombre sabio quien apenas lo vio le dijo: "Así como no pudiste encontrar las plumas pues volaron con el viento, igual pasó cuando hablas-

te mal de tu amigo. Contaste a uno, a otro y el boca a boca hizo un daño tremendo. El daño ya está hecho. Sólo te queda pedirle perdón a Carlos. No hay forma de revertir lo que hiciste".

## REFLEXIÓN

Empecemos reflexionando. Mentir, calumniar, estafar y otras tantas acciones negativas no nos sirven. Borrémoslas de nuestra vida y seamos personas de bien. Antes de hacer o decir algo, tomemos unos minutos y pensemos, ¿estamos logrando algo bueno con lo que hacemos o decimos?, ¿estamos haciendo daño a alguien con nuestras palabras?, ¿somos veraces en nuestras declaraciones? Cada cosa que digas o hagas tendrá una consecuencia. Sé una persona justa y no seas egoísta, deja de pensar solo en ti y tu beneficio; y ponte en los zapatos de la otra persona.



## Cuando la vida te sacude

Fuente: psicoactiva.com

**V**as caminando con tu taza de café y de repente alguien pasa, te empuja y hace que se te derrame el café por todas partes.

– ¿Por qué se te derramó el café?

– Porque alguien me empujó

Respuesta equivocada:

Derramaste el café porque tenías café en la taza. Si hubiera sido té, hubieras derramado el té.

Lo que tengas en la taza, es lo que se va a derramar.

Por lo tanto, cuando la vida te

sacude (qué seguro pasará) lo que sea que tengas dentro de ti, vas a derramar.

Puedes ir por la vida fingiendo que tu taza está llena de virtudes, pero cuando la vida te empuje vas a derramar lo que en realidad tengas en tu interior. Eventualmente sale la verdad a la luz.

Así que habrá que preguntarse a uno mismo. ¿Qué hay en mi taza?

Cuando la vida se ponga difícil, ¿qué voy a derramar?

¿Alegría, agradecimiento, paz, humildad?

## Minutos de sabiduría

Fuente: C. Torres Pastorino (Autor)

*Trabajo es sinónimo de nobleza.*

*No desprecies el trabajo que te toca realizar en la vida.*

*El trabajo ennoblece a aquellos que lo realizan con entusiasmo y amor.*

*No existen trabajos humildes.*

*Sólo se distinguen por ser bien o mal realizados.*

*Da valor a tu trabajo, cumpliéndolo con amor y cariño y así te valorizarás a ti mismo.*



## La fuerza de la Fe en Dios



• *Fe es ver luz en tu corazón, cuando tus ojos solo ven oscuridad.*

• *Nunca sabrás que Dios es todo lo que necesitas, hasta que Dios sea todo lo que te quede.*

• *En los ratos tristes, cuando te sientas sola y pienses que te han abandonado, mira hacia arriba y pídele a Dios. Él nunca abandona...*

Siempre que le sea posible haga sus compras u ocupe los servicios de los pequeños negocios de nuestra comunidad. Ayúdelos a crecer y nos beneficiaremos todos.

**Apoye los Negocios Latinos: UNIDOS LLEGAMOS MÁS LEJOS**

*Un mensaje de El Kentubano, al servicio de nuestra comunidad*





¿VA A CUMPLIR 65 AÑOS O  
ES NUEVO EN MEDICARE?

## Medicare - una decisión para 2021

**Acuda a su agente de ventas local  
para una consulta gratuita\***

Hablemos sobre lo que quiere y lo que necesita de un plan de Medicare, y determinemos qué planes serían los mejores para usted.



**Llame a un agente de ventas  
certificado de Humana**



**Fernando Del Pino**  
**502-494-2712 (TTY: 711)**  
De lunes a viernes  
de 8 a.m. a 5 p.m.  
fdelpino@humana.com

**Humana.**

\*La inscripción no es obligatoria.  
Y0040\_GHHXDFSP21\_C

## Afíliese a nuestra comunidad de donantes de plasma

Juntos podemos marcar la diferencia en la vida de los pacientes

**Los donantes nuevos pueden  
recibir \$400 en un mes.**

**Horas de Operacion**

**Lunes: 7am - 6pm**

**Martes: 7am - 7pm**

**Miercoles: 7am - 6pm**

**Jueves: 7am - 7pm**

**Viernes: 7am - 6pm**

**Sabado: 7am - 3pm**

**Domingo: Cerrado**

**Visítenos hoy mismo**

**Talecris Plasma Resources**  
**5037 Preston Highway**  
**Louisville KY, 40213**  
**(502) 968-9264**

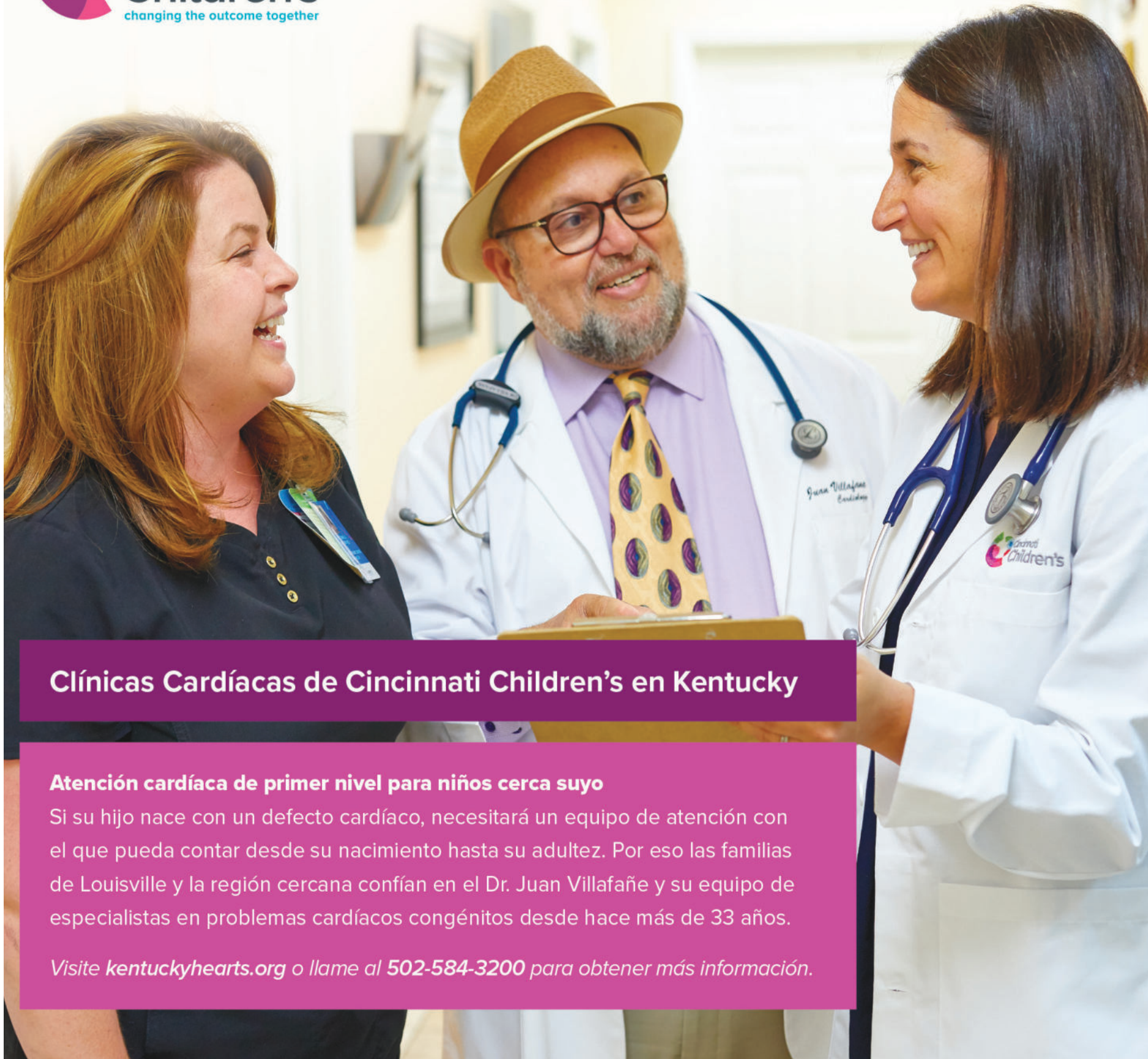
Síguenos en 

Para obtener más información, visite [grifolsplasma.com](http://grifolsplasma.com)

Para hacer una donación, además de cumplir con los criterios de donación, usted deberá presentar un documento de identidad vigente con su fotografía, pruebas de residir en su dirección actual y su tarjeta del Seguro Social o su documento de inmigración. Debe ser mayor de 18 años, pesar por lo menos 50 kilos y gozar de buena salud. Debe pasar la evaluación de todos los criterios de aptitud requeridos para ser donante, como exploración física y análisis de orina.

**GRIFOLS** Pride for Donors. Passion for Patients.





## Clínicas Cardíacas de Cincinnati Children's en Kentucky

### Atención cardíaca de primer nivel para niños cerca suyo

Si su hijo nace con un defecto cardíaco, necesitará un equipo de atención con el que pueda contar desde su nacimiento hasta su adultez. Por eso las familias de Louisville y la región cercana confían en el Dr. Juan Villafañe y su equipo de especialistas en problemas cardíacos congénitos desde hace más de 33 años.

Visite [kentuckyhearts.org](http://kentuckyhearts.org) o llame al 502-584-3200 para obtener más información.

Bardstown | Danville | Elizabethtown | La Grange | Louisville | Shelbyville | Madison, IN



## OPORTUNIDADES LABORALES

**Nuestros valores**  
no son simplemente  
palabras escritas.



**Juntos lo lograremos.**

Si vas a realizar un trabajo que presenta desafíos, rodéate de un equipo que se preocupa profundamente por los pacientes, la comunidad y tu desarrollo laboral.

Consulta sobre empleos disponibles en Norton Healthcare en el sitio.

**NortonHealthcareCareers.com**

*Equal Opportunity Employer M/F/Disability/  
Veteran/Sexual Orientation/Gender Identity*



## **Louisville DOT-CDL Physicals**

### **ATENCIÓN CHÓFERES DE CAMIONES:**

Realizamos los exámenes requeridos para la licencia comercial de conducir

DOT-CDL Físico y pruebas de droga

**¡Examen físico a sólo \$75 !!**

**SERVICIO EN ESPAÑOL • (502) - 491 7652**  
4311 Bardstown Rd, Louisville, KY 40218



## **NuLease Medical Solutions**

**Especialistas en trastornos por uso de sustancias**

**Pruebas y vacunas COVID-19**

**Manejo del dolor**

**¡y mucho más!**

**¡Llame hoy para  
hacer una cita!**

**¡Aceptamos seguros!  
Traductores disponibles**

**5722 Outer Loop  
Louisville KY 40219  
(502) 492-7455**

*“Invierta en un mejor mañana”*





## Científicos emplean veneno de abeja para tratamiento de células cancerosas

Un nuevo estudio de laboratorio muestra que una molécula que se encuentra en el veneno de abeja puede suprimir el crecimiento de células cancerosas particularmente desagradables. El estudio se ha centrado en ciertos subtipos de cáncer de mama, incluido el cáncer de mama triple negativo (TNBC), que es una afección extremadamente agresiva con opciones de tratamiento limitadas. El TNBC representa hasta el 15 % de todos los cánceres de mama. Para ser tratados se necesita diferentes tipos de tratamientos porque son receptores de estrógeno negativos, receptores de pro-

gesterona negativos y HER2 negativos. El veneno de abeja (*Apis mellifera*), sin embargo, ha mostrado potencial en otras terapias médicas como el tratamiento del eccema, y se sabe desde hace algún tiempo que tiene propiedades antitumorales, incluido el melanoma. Las abejas realmente usan melitina, la molécula que constituye la mitad de su veneno y hace que sus picaduras sean dolorosas, para combatir sus propios patógenos. Los insectos producen este péptido no solo en su veneno, sino también en otros tejidos, donde se expresa en respuesta a infecciones.

## Implantan un dispositivo cerebral a una paciente que permite tratar la depresión



Un grupo de médicos del hospital de la Universidad de California en San Francisco (UCSF) anunció que logró tratar con éxito a una paciente con depresión grave al implantarle en el cráneo un dispositivo de detección y estimulación cerebral profunda y, de este modo, intervenir en el circuito cerebral específico implicado en los patrones depresivos. Los científicos descubrieron un biomarcador neuronal (un modelo específico de actividad cerebral que indica la aparición de los síntomas) y luego personalizaron un nuevo dispositivo de estimulación cerebral profunda para que solo responda cuando reconozca ese patrón. Entonces, el dispositivo estimulaba una zona concreta del circuito cerebral, creando una terapia inmediata y personalizada para el cerebro

de la paciente y el circuito neuronal que causó su enfermedad, reza el estudio. La depresión puede ser una enfermedad terriblemente implacable, que causa un sentimiento de tristeza constante y una pérdida de interés en realizar diversas actividades. Hasta un tercio de las personas que padecen ese trastorno no responden o se hacen resistentes al tratamiento, es decir, ningún tipo de medicación o terapia les ayuda. Para personalizar la terapia, se colocó uno de los cables de electrodos del dispositivo en la zona del cerebro donde el equipo había encontrado el biomarcador y el otro cable en la región del circuito de la depresión de Sarah, donde la estimulación aliviaba mejor sus síntomas de ánimo.

## ¿Cuántos años pueden vivir las personas?



“No hay límite teórico para la esperanza de vida humana”. Al menos así parece indicarlo un nuevo estudio publicado en Royal Society Open Science. Los autores de este trabajo señalaron que los seres humanos probablemente pueden vivir hasta, al menos, 130 años, e incluso mucho más, aunque las posibilidades de llegar a una edad tan avanzada siguen siendo muy bajas. Un grupo de investigadores decidió adentrarse en

el debate sobre el límite de la esperanza de vida humana, analizando nuevos datos sobre supercentenarios, es decir, personas de 110 años o más, y semi-supercentenarios, es decir, de 105 a 109 años. Si bien el riesgo de muerte tiende a aumentar a medida que envejecemos, el análisis de estos expertos arrojó que ese riesgo finalmente se estabiliza y permanece constante en aproximadamente 50-50. El hecho de que los huma-

nos teóricamente puedan llegar a vivir 130 años o más, no significa que sea probable que lo veamos pronto. Para empezar, porque este análisis se basó en personas que ya han logrado vivir 100 años o más. Para llegar a estas conclusiones, los investigadores utilizaron material recientemente publicado en la Base de Datos Internacional de Longevidad, que cubre a más de 1.100 supercentenarios de 13 países.

## Desarrollan un antiviral contra las cuatro variantes del virus del dengue

Un equipo de investigadores del Instituto Rega de la Universidad Católica de Lovaina, Países Bajos, ha desarrollado una poderosa molécula antiviral capaz de inhibir los virus responsables de causar todas las variantes conocidas del dengue, enfermedad transmitida por el mosquito *'Aedes Aegypti'*, que afecta a unas 100 millones de personas en el mundo cada año, provocando la muerte de miles, especialmente en las regiones subtropicales de Asia y América. De acuerdo con la institución educativa, la molécula, desarrollada en colaboración con otros centros de investigación, presenta un mecanismo único que la convierten en un “inhibidor ultra potente del virus del

dengue”, el cual afecta la capacidad del patógeno de duplicarse. Según detalla la investigación que llevó al desarrollo del primer fármaco para tratar el dengue, el “inhibidor impide la interacción entre dos proteínas virales que forman parte de una especie de copiador del material genético del virus. Si se bloquea esta interacción, el virus ya no puede copiar su material genético. Como resultado, no se producen nuevas partículas de virus”. El desarrollo del tratamiento, señalan los académicos, no fue una tarea sencilla, ya que fue necesario examinar miles de moléculas para encontrar aquellas que lograran inhibir de manera efectiva la duplicación de las cuatro variantes del virus que se conocen.



# ¿Cuánto tiempo debe pasar entre la cena y la hora de acostarse?

Fuente: Gloria C. Rabell,  
holadoctor.com (fragmentos)

*Se ha visto que cenar muy tarde o comer refrigerios nocturnos altos en calorías y grasa podría dificultar dormir.*

**M**ás que definir un tiempo determinado entre la cena y la hora de acostarse, lo cual depende en gran parte del tipo de nutrientes de los alimentos que incluyes en la cena, se recomienda que la cena sea ligera para mejorar la digestión y se tenga una mejor calidad de sueño.

El total de calorías de la cena ligera debe constituir aproximadamente el 20 % de la recomendación de energía diaria. El resto de las calorías deberán distribuirse entre el desayuno, comida y un refrigerio, en caso necesario.

Si la cena es ligera, puede esperarse al menos dos horas antes de acostarse. Una cena copiosa con exceso de grasa y condimentos tardará más tiempo en digerirse y tiene mayor riesgo de propiciar reflujo ácido. Se deberá dejar pasar mínimo entre 3 y 4 horas antes de acostarse.

## QUÉ ALIMENTOS DEBES EVITAR ANTES DE DORMIR

Para propiciar el sueño, recuerda al cenar:

- Si es una cena ligera, deja pasar por lo menos 2 horas antes de acostarse.
- Evita cenas abundantes o altas en grasa.
- Evita bebidas como sodas o refrescos a base de cola, choco-



*late, café, té con cafeína, por su contenido en cafeína y sus efectos estimulantes.*

*- Una infusión o té de manzanilla o lavanda sin cafeína ayudan a relajarte por la noche.*

*- Restringe el consumo de bebidas alcohólicas. Ya que podrían interferir para conciliar el sueño y en la calidad de sueño, además pueden ocasionar te despiertes en la noche.*

*- Evita beber mucha agua o líquidos en la cena, ya que propicia que tengas que levantarte para ir a orinar con frecuencia durante la noche.*

*- Evita consumir alimentos y bebidas con azúcar ya que se ha visto que su consumo está vinculado a problemas de sueño.*

*- Incluye una moderada cantidad de proteínas que contienen triptófano, que es un aminoácido*

*que promueve el sueño y añade una cantidad moderada de carbohidratos complejos para facilitar que el triptófano llegue al cerebro.*

*-Si consumes un refrigerio ligero que sean alimentos con alto contenido en melatonina, que es la hormona que ayuda a regular el ritmo circadiano y que propicia a dormir mejor.*

*- La leche, yogur, lácteos enriquecidos con melatonina, nueces, fruta como cerezas, uvas o fresas contienen niveles altos de melatonina.*

*La hora sí importa a la hora de comer un determinado alimento La respuesta metabólica a la ingesta de un alimento puede diferir a través de las 24 horas, por lo que no es lo mismo que un determinado alimento se consuma en el desayuno que*

*en la cena. Respetar lapsos de tiempo de 3 a 4 horas entre cada comida y un rango de 8 a 12 horas entre la cena y el desayuno, es lo deseable.*

*Es importante para la salud tener patrones de ayuno-alimentación, actividad física y sueño-vigilia que sean saludables.*

## ORDENAR HORARIOS Y RUTINA PARA DORMIR

Una forma de establecer horarios es mediante el establecimiento de rutinas que ayudan a elaborar las actividades diarias y en especial tener una rutina diaria a la hora de dormir, lo que permitirá relajarte y conciliar el sueño.

Sleep Foundation recomienda como parte de su rutina para ir a dormir algunos sencillos consejos como tomar un baño con agua caliente una hora antes de dormir, leer, meditar o poner música rela-

jante.

Así como tener una habitación libre de ruido con luz tenue, apagar todos los aparatos eléctricos y dispositivos electrónicos de la recámara, incluyendo televisión, tabletas, computadoras y celulares para que no interfieran en la producción natural de melanina de tu organismo y contrarresten los beneficios de los alimentos que ingeriste y que favorecen el sueño.

Los procesos fisiológicos que incluyen patrones de sueño y procesos metabólicos están controlados con lo que se conoce como ritmo circadiano. Durante la noche muchos procesos son más lentos.

## CENAR TARDE Y SU RELACIÓN CON EL AUMENTO DE PESO

En un estudio publicado en 2017 por The American Journal of Clinical Nutrition se menciona que cenar tarde es un nuevo factor de riesgo adverso para la salud metabólica, y podría estar relacionado con la ganancia de peso y obesidad.

El consumo de alimentos en la noche, independientemente de factores como la cantidad, contenido de nutrientes y nivel de actividad desempeña un papel importante en la composición corporal.

Otros estudios mencionan que cenar justo antes de ir a dormir está relacionado al síndrome metabólico, el cual incluye presión arterial alta, grasa abdominal, entre otros y puede incrementar el riesgo de desarrollar enfermedades cardiovasculares o diabetes tipo 2.

Recuerda cenar ligero sin alimentos muy calóricos, condimentados ni grasosos y por lo menos espera dos horas antes de irte a dormir.





*Freedom*<sup>TM</sup>

ADULT DAY HEALTHCARE

## FREEDOM SENIOR SERVICES

**Ofreciendo servicios  
de Asistencia Domiciliaria  
Sin cargos para usted,  
si está calificado  
para la exención  
de Medicaid basado  
en el hogar y la comunidad.**

- SERVICIOS:**
- Servicio de limpieza
  - Preparación de alimentos
  - Acompañamiento
  - Transportación
  - Actividades para la vida cotidiana

**PARA MÁS INFORMACIÓN,**  
llamar al (502) - 403 3944  
(preguntar por Julia)

### ESTAMOS CONTRATANDO

cuidadores de personas mayores.  
\$14/hr - \$15/hr según experiencia.

Contáctenos al (502)-403 3944  
o email: [julia@myclinicusa.com](mailto:julia@myclinicusa.com)

**4511 Bardstown Rd, Louisville, KY 40218**

## HEALTHY LIVING PC



### SERVICIOS DE ATENCIÓN PRIMARIA DE SALUD:

- A partir de los 24 meses
- Medicina internacional
- Especialidad en enfermedades crónicas
- Especialidad en cuidado para personas mayores
- Exámenes físicos escolares y para deportes

### MANEJO DEL CUIDADO DE LA SALUD PARA ENFERMEDADES CRÓNICAS:

- Diabetes - Tipo I, Tipo II
  - Insulina y terapia medica
  - Educación Diabetica
  - Bomba de insulina / Dispositivos de monitorización continua de glucosa
- Hipertensión
- Colesterol alto
- Obesidad - Programa para pérdida de peso
  - Disponibilidad de análisis corporal detallado
  - Seguimiento de dieta especial
  - Terapia de ejercicios

*Healthy Living*

PRIMARY CARE

### LABORATORIO DE DIAGNÓSTICO EN EL SITIO (asociado con LabCorp)

### CUIDADO DE SALUD PARA LA MUJER

- Prueba de detención cervical (pap smear)
- Control natal
- Examen de senos

### CUIDADO PREVENTIVO Y DE BIENESTAR:

- Tratamiento manipulante osteopático
- Programa de zapatillas plateadas
- Conferencias de bienestar y nutrición
- Cursos de cocina saludables

**Estamos en el 4400 Breckenridge Lane, Suite147. Louisville KY 40218.**  
Lunes a Jueves: 9:00 am - 5:00 pm; Viernes: 8:00 am - 4:00 pm.  
Sábados y Domingos: Cerrados  
**(502) - 708 1904. Para llamadas de interpretación (502) - 708 1533**

## AFTON<sup>TM</sup> PHARMACY STORE

**AHORA ABIERTOS  
Y COMPLETAMENTE PREPARADOS  
PARA SATISFACER TODAS SUS  
NECESIDADES DE PRESCRIPCIÓN.**

**¡ENTREGAS DISPONIBLES!**

**¡Tenemos sus medicamentos cubiertos!  
¡Esperamos servirle!**

### EN INDIANA:

1802 East 10<sup>th</sup> St. Jeffersonville IN 47130

### EN KENTUCKY:

4400 Breckenridge Ln. Louisville KY 40218

Lunes a Viernes: 8:00 am - 5:30 pm;  
Sábados: 9:00 am - 4:00 pm

Teléfono: **(877)- 231 9771**  
Fax: **(812)-827 2485**





Jorge Batista  
(432) - 231 6643

5311 Dixie Hwy, Louisville, KY 40216 • (502)-449 1900 • [www.louisvillecdjr.com](http://www.louisvillecdjr.com)



2021 Dodge Challenger



2021 Chrysler Pacifica



2021 Jeep Grand Cherokee



2021 Ram 3500

- Los mejores precios de la ciudad en nuevos autos Chrysler, Jeep, Dodge o Ram.
- Tenemos un gigante inventario de autos de segunda mano comenzando desde \$3,995



- Excelentes programas de préstamos bancarios para buen crédito, mal crédito, e incluso bancarrota.
- Mas de 500 autos en stock

Discounts off MSRP. Plus tax, tag, title and fees.  
You may not qualify for offers, incentives, or financing which could affect final price. Dealer retains all rebates!



# 6 empresas rentables sin ninguna inversión

Fuente: *gananci.com* (fragmentos)

## 1. EMPRESA DE LIMPIEZAS

¿Crees que para crear una empresa de limpiezas necesitas un local, miles de productos y una gran plantilla de empleados? Te equivocas completamente. Lo único necesario son tus manos y tus ganas de trabajar.

Contigo como empleado y jefe a la vez puedes empezar a sacarle partido a este negocio; sí que sería recomendable "contratar" a alguien para que te ayude a limpiar, dándole una parte de las ganancias, pero esta persona puede ser un amigo o familiar tuyo que necesite trabajar.

Tu oficina puede ser una pequeña mesa de escritorio en tu casa – y así ahorrarte los gastos de un local –, y como materiales puedes usar los propios productos de limpieza para tu hogar (a no ser que para alguna tarea necesites un producto específico).

Listo: ya tienes montada tu propia empresa de limpiezas; sólo te queda promocionarte en Facebook, repartir publicidad en todos los pisos que puedas si quieres limpiar casas, o contactar con pequeños negocios o establecimientos que necesiten de tus servicios.

¿Por qué esta es una empresa rentable? Porque este es un trabajo que debe hacer una persona (no se puede sustituir por una máquina u ordenador) y hay miles de sitios que necesitan ser higienizados a diario (otras empresas, casas, colegios, tiendas, residencias de mayores, portales...).

## 2. ENTRENADOR PERSONAL

No necesitas montar un gimnasio para ganar dinero; y este es uno de los negocios exitosos con más futuro. Estar en forma preo-



cupa cada día más a la sociedad, pero cada vez se tiene menos tiempo para acudir a un gimnasio o a clases con horarios fijos. La gente quiere algo que se adapte a sus horarios, y si es de forma personalizada, mejor.

### ¿Qué necesitas para comenzar?

¡Nada! Excepto tus conocimientos sobre entrenamiento, no tendrás que gastar en un equipo costoso, y las opciones que se te presentan son infinitas:

- Puedes entrenar a una sola persona de forma individual
- entrenar a un grupo reducido de gente de forma conjunta
- El entrenamiento puede ser en persona, o a través de Internet (Skype por ejemplo)
- Incluso abrir una página web con artículos y cursos pagados en vídeo

¿Quieres ser el mejor personal trainer de la historia, pero no tienes ni idea de ejercicio? Empieza

ahorrando un poco de dinero e inviertelo en un buen cursillo de esta temática. Será, posiblemente, la mejor decisión que hayas tomado en toda tu vida.

## 3. TRADUCTOR PROFESIONAL DESDE TU PROPIA CASA

La traducción es una de las profesiones que más sigue creciendo en estos años, y para comenzar una empresa rentable de este tipo sólo es necesario una habitación, una computadora, y tu mente.

Empieza tú solo este negocio y según vayas expandiéndote y generando más ingresos, contrata a otros traductores que trabajen desde casa para crear toda una empresa de traducción.

## 4. PELUQUERÍA A DOMICILIO

¿Eres peluquero o peluquera profesional y estás harta de que nadie te contrate o en tu empleo te paguen una miseria? Emprende por tu cuenta un negocio de pelu-

quería a domicilio.

Consigue clientes promocionándote con tarjetas de visita y carteles cerca de otras peluquerías, y haz que tus amigos y familiares hablen a sus conocidos de los servicios que ofreces. A muchas mujeres (sobre todo a las mayores y madres) les encantaría que alguien fuese a sus casas para ponerlas bellas.

Para rentabilizar aún más esta idea, contacta con negocios de banquetes de boda para que ellos te recomienden a las parejas que celebren sus eventos en sus establecimientos a cambio de una pequeña comisión por cada cliente que consigas con su ayuda.

## 5. MAQUILLADORA PROFESIONAL PARA BODAS Y EVENTOS

Este negocio está muy relacionado con el anterior, y es que el mundo de las bodas y la belleza (junto con la moda) son industrias

que generan cantidades desorbitadas de dinero. Aprovecha esto y, si tienes maña para el maquillaje, hazte maquilladora o maquillador profesional.

Quizás aquí sí tendrás que hacer una pequeña inversión en productos (recuerda no usar los tuyos personales por higiene), pero si consigues clientes tanto para bodas como eventos, puedes ganar más de \$200 en sólo 2 horas por un maquillaje de novia (sin contar con las madrinas y otras invitadas).

Empieza con esta opción que es la más sencilla y, cuando tengas suficiente experiencia, podrás pasar a grandes eventos como pasarelas, maquillaje para comerciales, etc.

## 6. ORGANIZA EVENTOS Y FIESTAS DE QUINCEAÑERA

Las celebraciones son oportunidades estupendas de ganar muchísimo dinero (y también de aprovecharlas para establecer todo tipo de empresas rentables). Y eventos como fiestas de quinceañera, cumpleaños, baby showers – y sí, bodas – pueden suponer un buen negocio del que vivir.

Si no tienes ningún talento concreto, dedícate a organizar estas fiestas: organiza la decoración, maneja el número de invitados, encarga la comida contactando con servicios de catering, y haz que sea el día más especial para el cliente que confió en ti para este trabajo.

Necesitarás conocer al milímetro todo tipo de empresas que existan en tu ciudad para saber cuáles son las que mejor relación calidad – precio pueden prestarte, pero ser organizador es una tarea relativamente cómoda donde divertirte sin trabajar demasiado.

+ de 10.000 personas leen este mensaje. Piense en grande...

*El Kentubano* (502) • 472 . 6902

Anuncie aquí su producto o servicio, precios especiales a pequeños negocios.





¡DÉJENOS AYUDARLE A ENCONTRAR EL APARTAMENTO PERFECTO PARA USTED!



# 6 CONDOMINIOS de apartamentos

¡TRAIGA ESTE ANUNCIO Y RECIBA 50% DE DESCUENTO EN LOS COSTOS ADMINISTRATIVOS!



### BONAVENTURE PLACE APART.

3511 Bonaventure Blvd, Louisville, KY 40219  
(502) 964-2325 ♦ [bonaventureplaceapartments.com](http://bonaventureplaceapartments.com)  
Apartamentos de 1 & 2 habitaciones



### BRECKINRIDGE SQUARE APARTMENTS

203 Breckinridge Square, Louisville, KY 40220  
(502) 459-2815  
Apartamentos de 1, 2, 3 habitaciones y townhomes.  
Justo en el Watterson Expressway y Breckenridge Lane.



### FINISH LINE APART.

5420 Eight Bells Lane, Louisville, KY 40258  
(502) 650-7577 ♦ [FinishLineApts.com](http://FinishLineApts.com)  
¡Nuevos! Justo en la salida de Dixie Highway y Pages Lane. 1, 2 & 3 habitaciones



### HURSTBOURNE HEIGHTS APART.

7603 Downs Farm Place, Unit 203, Louisville, KY 40228  
(502) 909-0606 ♦ [hurstbourneheights.com](http://hurstbourneheights.com)  
¡NUEVOS! ¡A minutos de las plantas General Electric, Ford y UPS! 1, 2 & 3 habitaciones. Casas apartamentos



### ROLLING HILLS

9100 Rainbow Springs Ct. Louisville, KY 40241  
(502) 426-5440 ♦ [rollinghills-apartments.com](http://rollinghills-apartments.com)  
¡En proceso de renovación! 1, 2 & 3 habitaciones



### NEWBERRY PARC

250 Olde English Court, Louisville, KY 40272  
(502)-935-3164 ♦ [Newberryparc.com](http://Newberryparc.com)  
Apartamentos de 1 & 2 habitaciones



¿Está buscando comprar o vender su casa?  
NOSOTROS PODEMOS AYUDARLE.

Llame a nuestro agente hoy mismo al (502) 412-0010. [www.realestatebypmr.com](http://www.realestatebypmr.com)



**"Llame  
a la Realtor Dolly,  
si usted quiere comprar  
una casa o vender  
su casa"**



### **Elite KY Homes**

**8923 Stone Green Way • Suite 100  
Louisville, KY • 40220**

Cell: 502-500-4124

Office: 502-851-6518

Fax: 502-500-4124

Email: [dolly@elitekyhomes.com](mailto:dolly@elitekyhomes.com)

Web: [www.elitekyhomes.com](http://www.elitekyhomes.com)

**SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES**



@elitekyhomes



@elitekyhomes



@dollyrivero



## **Hablando sobre Bienes Raíces con Dolly Agentes, corredores y REALTORS®: ¿Cuál es la diferencia?**

### **Cómo saber si un agente tiene conocimientos**

Una vez que haya reunido toda la información, escuche su instinto: no lo llevará a equivocarse sobre quién es el mejor agente para usted.

Pero, dicho esto, hay algunas cualidades que querrá buscar en cualquier agente (su instinto estaría de acuerdo):

- **EXPERIENCIA LOCAL.** ¿Conoce esta persona sus cosas sobre las tendencias del valor de las viviendas en el vecindario, las tiendas y restaurantes, las escuelas, los tiempos de viaje y los factores geográficos como las llanuras aluviales? Estas cosas son importantes, especialmente si está buscando un hogar en una nueva ciudad o pueblo. Si el agente parece perdido o como si estuviera improvisando, sigue buscando.

- **CAPACIDAD DE RESPUESTA.** Tendrá muchas preguntas y se le pedirá que presente documentos en ciertos pasos durante el proceso de compra. Piense qué tan disponible quiere que esté su agente y qué tan rápido desea que responda. ¿Una forma de averiguarlo? Comuníquese con un posible agente en línea o por teléfono y vea cuánto tiempo le toma responder. Si no recibe una respuesta dentro de un período de tiempo que funcione para usted, probablemente sea mejor seguir adelante.

- **REPUTACIÓN.** Aquí es cuando volver a consultar a su círculo íntimo. La herramienta de búsqueda de agentes mencionada anteriormente también puede ayudar. Además, querrá verificar la licencia del agente; busque "búsqueda de licencia de bienes raíces de [estado]" en su navegador para encontrar un recurso para su estado. Si desea confirmar si un agente es REALTOR®, puede llamar a NAR al 1-800-874-6500.

Hay una serie de designaciones profesionales que indican que un agente ha obtenido educación adicional más allá de su trabajo de licencia. Un representante del comprador acreditado (ABR®), por ejemplo, es alguien que se especializa en trabajar con compradores de vivienda y que ha tomado un curso sobre relaciones entre comprador y cliente. Puede buscar los diferentes tipos de designaciones aquí.

¡Felicidades! Ahora tiene una lista de los agentes que le gustan según sus estadísticas y está listo para conocer a los finalistas.

Qué hacer realmente: Programe entrevistas con los tres agentes principales, al menos. Durante cada conversación, su objetivo es comprender la experiencia, la personalidad y el estilo de trabajo del agente.





**Le ayudaré a que la casa de su sueño se haga una realidad**



I will help you turn your dream house into reality

Real Estate UNLIMITED  
REUProperties.com

**REALTOR**  
**Juan Suárez-Hernández**  
tonicon1@yahoo.com (502) 387-8127

## Préstamo Especial Navideño

**Solicite hasta \$ 10,000**  
en préstamo con tarifas tan bajas como  
8% APR\* por hasta 60 meses

OFERTA DISPONIBLE HASTA  
EL 21 DE DICIEMBRE DE 2021.

¡Cree más recuerdos en esta temporada navideña! ¡Dedique más tiempo a lo que más le importa y celebre cada momento con sus seres queridos solicite su préstamo ya!

\*APR=Tasa de porcentaje anual. Puntajes de crédito de 680 y más del 8%. Puntajes de crédito 600-679 11% con aprobación de crédito, se aplican restricciones.

**Tarjeta de crédito VISA Beacon Platinum**

Tiene excelentes probabilidades de aprobación para nuestra tarjeta de crédito BEACON CCU.

Nuestra Visa Platinum es una tarjeta sin sorpresas. Nuestra tarjeta ofrece una tarifa fija y sin tarifa anual. Tenga la comodidad de una tarjeta de crédito sin la molestia de una tasa de interés alta.

**NINGÚN CARGO POR TRANSFERENCIA DE SALDO AL TRANSFERIR BALANCE DE OTRA TARJETA A NUESTRA TARJETA BCCU.**

Tasa APR introductoria del 0.00% por un período de seis ciclos de facturación. Después de eso, su APR será de 8,99% a 15,99% de tasa fija, según su solvencia.

Hable con nuestros oficiales de crédito para más detalles al teléfono (502) - 366 6022 o visite nuestro sitio web [www.beaconccu.org](http://www.beaconccu.org)



NCUA

LOUISVILLE

- **Beacon National Turnpike**  
7910 National Turnpike,  
Louisville, KY 40214.  
Teléfono (502)-366 6022  
Lunes - Jueves 9:00am a 5:00pm  
• Viernes ventanilla hasta 6:00 pm

- **Beacon Dixie**  
5344 Dixie Hwy,  
Louisville, KY 40216.  
Teléfono (502)-448 1686  
Lunes - Viernes 9:00am a 7:00pm  
• Sábados 9:00am a 2:00pm

SHEPHERDSVILLE

- **Beacon Shepherdsville**  
138 Orion Drive,  
Shepherdsville KY 40165.  
Teléfono (502)-957 1277  
Lunes - Jueves 9:00am a 5:00pm  
• Viernes ventanilla hasta 6:00pm



**LOU NEEDS YOU**

## APOYE AL CENTRO. LOUNEDSYOU.COM

Es tan simple como eso. Después de un año difícil, nuestros negocios todavía están luchando. Hemos visto a muchos locales favoritos cerrar sus puertas definitivamente a raíz de la pandemia. Sin embargo, ahora vemos una luz al final del túnel. Millones de personas en todo el país se vacunan todos los días, lo que permite que más propietarios de negocios abran más sus puertas y permitan que más clientes ingresen.

Como comunidad, tenemos el deber de mantener a flote a nuestros amigos y vecinos, lo cual es posible con su apoyo. El centro de Louisville y las áreas adyacentes se han visto especialmente afectadas por la pandemia, pero ahora tiene la oportunidad de apoyar, mejorar y reconstruir Greater Louisville. Tus amigos te necesitan, tu comunidad te necesita, el centro te necesita, "Lou Needs You". El centro de Louisville es seguro, limpio y acogedor para todas las personas. Coma, compre y apoye al centro hoy.

PATROCINADO POR:





# Cómo hacer que tu casa parezca más grande, sin reformas

Fuente: [decoracion.tendencias.com](http://decoracion.tendencias.com)

**S**i quieres saber cómo hacer que tu casa parezca más grande, sin reformas, vamos a explicarte algunos trucos de decoración para conseguir que el espacio parezca mayor de lo que en realidad es.

## ESCOGE LOS COLORES MÁS ADECUADOS

Es el truco más fácil de seguir para ampliar visualmente un espacio. Además de usar un color claro en las paredes, puedes establecerlo como base general de la decoración de tu hogar: suelos, puertas, armarios e incluso muebles. Ten en cuenta que la gama de colores oscuros absorbe el color y hace que virtualmente se reduzca el espacio, mientras que los colores claros reflejan la luz y provocan una mayor sensación espacial.

## ALIGERA CON LOS MUEBLES ADECUADOS

Una forma estupenda de conseguir aligerar un ambiente es usar muebles con patas vistas y/o estilizadas, sobre todos si son finas y metálicas mejor que si son de madera robusta o son muebles sin patas. Ten en cuenta que el mobiliario de aspecto ligero y estilizado ocupa menos volumen, aumentando la sensación de amplitud.

Las mesas de forma redondeada, los taburetes redondos y las sillas o sillones de respaldos curvos, ocupan menos espacio y son mucho más cómodos de utilizar en espacios reducidos, pues al no tener esquinas permiten que puedas moverte alrededor de ellos con más facilidad. Además, si eliminas las esquinas en los muebles

crearás un entorno más seguro si tienes niños en casa.

A la hora de escoger una mesa redonda para una zona de comedor de diario, la mejor opción es aquella que solo tiene una pata central, más cómoda y funcional que la de cuatro patas. Es también mucho más versátil, ya que permite colocar un número mayor de sillas alrededor de ella sin que las patas sean un estorbo.

## ESPEJOS QUE REFLEJAN LA LUZ E ILUMINAN EL ESPACIO

Los espejos, como ocurre con los colores claros, también reflejan la luz y multiplican la intensidad lumínica de una habitación, es decir, engañan al ojo, pues hacen que percibas el espacio como mucho mayor de lo que en realidad es. Por eso, el lugar adecuado para que coloques un espejo es frente a una ventana, para que proyecte mejor la luz natural del exterior hacia el interior.

Hay muchos lugares que son adecuados para que lo coloques: una pared, una puerta, armarios e incluso la cocina, solo necesitas una superficie lo suficientemente amplia para que pueda incorporarse sobre ella.

Si tienes un aseo de pequeñas dimensiones, una solución práctica y decorativa es instalar un armario con puertas de espejo. En su interior dispondrás de un espacio estupendo de almacenaje para organizar tus objetos de uso diario. Incluso puedes empotrarlo en la pared si no es suficientemente profundo, de este modo pasará totalmente inadvertido y tendrás espacio suficiente, pudiendo prescindir de colocar armarios debajo del lavabo.

Se trata de que tengas el baño



lo más ordenado y despejado posible, así dará una mayor sensación de amplitud. Siempre puedes poner bajo este armario de puertas de espejo un estante, para poder dejar en él aquellos accesorios que utilices más a menudo, como el cepillo de dientes.

## UNIFICA DISTINTOS AMBIENTES

Crear espacios abiertos es una de las formas más efectivas de ganar en amplitud si tu vivienda es de dimensiones reducidas. Reunir en una misma estancia la cocina, el comedor y el salón es una solución que a veces resulta un poco radical, por eso siempre puedes separar estos ambientes recurriendo a la decoración o a los colores en paredes y suelos.

Si las puertas son correderas, te permitirán unir o separar estancias según las necesidades de cada ocasión. Cuando están cerradas, crean ambientes más íntimos y aíslan el ruido. Valora las venta-

jas que te ofrecen, como continuidad visual y que permiten fluir la luz sin obstáculos de una estancia a otra de tu hogar.

## DESNUDA VENTANAS Y PUERTAS AL EXTERIOR

Las cortinas son el complemento decorativo ideal para conseguir un ambiente cálido y acogedor, pero también limitan el espacio al aislarlo del exterior. Los estores, por el contrario, son más convenientes si buscas amplitud, pues cuando están subidos dejan pasar mucha más luz natural al interior, además crean una continuidad visual, haciendo parecer la habitación mucho mayor.

Si el espacio exterior te ofrece la privacidad suficiente y las vistas acompañan, por ejemplo, si son un jardín privado, puedes dejar las ventanas al desnudo o con unos sencillos y ligeros visillos translúcidos. De este modo, conseguirás unificar interior con exterior y la sensación de amplitud será enor-

me.

## ELIMINA LA MESA Y LAS SILLAS DE LA COCINA

Si tu familia no es numerosa y puedes prescindir de una mesa en la cocina o si esta estancia es tan reducida que no hay forma de colocar una, puedes optar por añadir un tablero colgado en una pared y sustituir las sillas por taburetes, que son una solución ideal pues al no tener respaldo no encajonan el espacio, haciéndolo parecer más despejado y ligero.

Los taburetes, además, se ocultan bajo la mesa o el tablero fácilmente cuando no se necesitan usar, liberando zonas de paso. Ten en cuenta que son más versátiles que las sillas, por lo que puedes integrarlas fácilmente en cualquier habitación de la casa como mueble de apoyo o también puedes moverlos de un rincón a otro según las necesidades de cada momento.

## Tu Techo, Mi Techo

• REMPLAZO DE TECHOS • Reparaciones de filtraciones, goteras, daños del clima  
• Moldes (soffit) • Canaletas (gutters) • Insulación • Pintura

PROFESIONALIDAD Y PRECIOS RAZONABLES. ESTIMADOS GRATIS EN EL (502)-320 6244







Machucando el inglés:

## Normas de puntuación del inglés: El punto

Fuentes: *ef.com.es*

El punto ("full stop" en inglés británico, "period" en inglés americano) probablemente sea el signo de puntuación más fácil de usar. Se puede emplear como un cuchillo, para cortar las oraciones a la medida necesaria. En general, es posible dividir las oraciones colocando un punto al final de una idea lógica y completa que nos suene bien.

Indicar el final de una oración no interrogativa o exclamativa

### Ejemplos:

*Frankfort is the capital of Kentucky.*

*I was born in Cuba and now live in Louisville.*

### Indicar una abreviatura

Numerosas abreviaturas requieren el uso de puntos. "Dr", "Mr", "Mrs" y "Ms" no llevan punto en inglés británico, al igual que ocurre con la mayoría de las abreviaturas compuestas por mayúsculas iniciales, como "MA", "Phd" o "CIA". En inglés americano, algunas de estas abreviaturas sí requieren el uso del punto o bien se consideran correctas ambas formas (con y sin punto). Si necesitas que tu puntuación tenga una precisión del 100%, consulta una guía de estilo detallada para ver las normas de uso de las abreviaturas en la variedad de inglés que estás utilizando.

### Ejemplos:

*I will arrive between 6 a.m. and 7 a.m.*

*We are coming on Fri., Jan. 4.*

### Puntos suspensivos

Con frecuencia, se ven oraciones terminadas con tres puntos seguidos. En inglés, esto indica que solo se ha citado una parte de la oración o del texto, o bien que se deja en manos del lector el completar la idea.

### Ejemplo:

*He is always late, but you know how I feel about that...*

### Punto tras una sola palabra

En ocasiones, una única palabra puede constituir una oración. En este caso, se pone punto detrás de ella igual que se haría con cualquier otra oración. Esto suele darse cuando el sujeto se sobreentiende, como ocurre con un saludo o una orden.

### Ejemplos:

*"Goodbye."*

*"Stop."*

### Los puntos y las cifras

En inglés, se utiliza el punto para separar los números enteros y decimales. Cuando este signo se usa con cifras, también se denomina "decimal point" y se lee como "point" salvo que haga referencia a dinero.

### Ejemplos:

*\$10.43 = ten dollars and 43 cents*

*14.17 = fourteen point one seven*

## Preparándose para el examen de ciudadanía americana

Ayudándole a prepararse para tomar el examen de ciudadanía. Les recomendamos aprenderse dos preguntas cada semana y utilizar la cuarta y última semana del mes para la revisión general. Aquí van las seis preguntas de este mes:

**1. Under our Constitution, some powers belong to the states. What is one power of the states?**

R/ • provide schooling and education • provide protection (police) • provide safety (fire departments) • give a driver's license • approve zoning and land use

**2. Who is one of your state's U.S. Senators now?**

R/ • Mitch McConnell (Republican) y Rand Paul (Republican)

**3. Why did the colonists fight the British?**

R/ • because of high taxes (taxation without representation) • because the British army stayed in their houses (boarding, quartering) • because they didn't have self-government

**4. What is one promise you make when you become a United States citizen?**

R/ • give up loyalty to other countries • defend the Constitution and laws of the United States • obey the laws of the United States • serve in the U.S. military (if needed) • serve (do important work for) the nation (if needed) • be loyal to the United States

**5. Who is the Commander in Chief of the military?**

R/ • the President

**6. When must all men register for the Selective Service?**

R/ • at age eighteen (18) • between eighteen (18) and twenty-six (26)

## Consejos para recién llegados: El Seguro Social

Fuentes: *usa.gov*

### ¿QUÉ ES EL SEGURO SOCIAL Y CÓMO FUNCIONA?

El Seguro Social es un programa del Gobierno federal que proporciona asistencia a las personas que cumplan con los requisitos establecidos para distintas circunstancias. Entre las situaciones más comunes en las que usted o un familiar puede obtener ayuda a través del Seguro Social, se encuentran:

- Durante la jubilación
- En caso de discapacidad
- Asistencia económica en caso de viudez

Obtener un número de Seguro Social es necesario para trabajar legalmente en Estados Unidos, hacer aportes como el pago de impuestos, que le otorgarán derecho a beneficios a la hora de jubilarse, y es el medio por el cual se registra el puntaje de crédito de cada persona.

### REEMPLAZO DE TARJETAS DEL SEGURO SOCIAL

Si usted es ciudadano o residente y perdió o le robaron su tarjeta del Seguro Social, puede reemplazarla gratis.

Visite el portal de la Administración del Seguro Social <https://www.ssa.gov/espanol/preguntas/> si necesita:

- Obtener una tarjeta de reemplazo
- Realizar un cambio o corrección de nombre en una tarjeta
- Solicitar tarjetas para recién nacidos, niños o extranjeros

Tenga en cuenta que existe un límite de tres tarjetas de reemplazo por año, aparte de un total de 10 tarjetas por persona durante toda su vida. Este límite no incluye los cambios legales de nombre y otras excepciones.

### JUBILACIÓN Y SEGURO SOCIAL

Los beneficios del Seguro Social son una parte importante de la cartera de jubilación de muchas personas. Al planificar sus ahorros e inversiones para la tercera edad, tenga en cuenta los aspectos sobre los beneficios del Seguro Social existentes.

### ATENCIÓN DUEÑOS DE NEGOCIOS Y PROVEEDORES DE SERVICIOS

¿Buscas más ganancias? ¿Quieres aumentar tus ingresos?  
¿Quieres crecer dentro de tu organización?

OFERTAS ESPECIALES PARA NUEVOS Y PEQUEÑOS NEGOCIOS.

¡LLAMANOS YA! 502 • 472.6902

*El Kentubano*  
El periódico de la Comunidad cubana y latina de Kentucky







# L I M E S T O N E BANK

Asegúrese de visitar  
El Kentubano el próximo  
mes para obtener más  
información y consejos  
bancarios.



877-369-2265

LIMESTONEBANK.COM

¿Tiene preguntas bancarias? ¿Interesado en aprender más?  
¿Quieres abrir una cuenta bancaria? Llama a Dayana o Liliana.



**DAYANA BAEZ MONTERO**

DBAEZMONTERO@LIMESTONEBANK.COM



**LILIANA ALMANZA PRADO**

LALMANZAPRADO@LIMESTONEBANK.COM



Las vacunas contra  
COVID-19 son seguras  
y eficaces, y no tienen  
ningún costo para usted.



**Yo ya me vacuné.**  
**SEA EL PRÓXIMO.**

[ES.MEDICARE.GOV](https://www.es.medicare.gov)



**¿ES USTED MAYOR DE 65 AÑOS? • ¿TIENE PROBLEMAS DE SALUD? • ¿TIENE MEDICAID?**



# **Access Care** **¡Celebrando el mes** **de la Hispanidad!**



• En tiempo de COVID-19 estamos haciendo teleclases y realizando entregas de comidas directamente a los hogares.

• Actividades que lo ayudan en sus habilidades físico motoras y mentales.

• Transporte desde su casa a nuestro centro y retorno.

• Desayuno balanceado, merienda y almuerzo saludable.  
Elaborados en nuestro centro con menú variado.

• Servicio en español, con enfermeros calificados que le ayudan con los medicamentos.  
Chequeos regulares de presión arterial y niveles de azúcar (para diabéticos)

• Programación y transporte a citas médicas.



**908 DuPont Rd. Suite 101. Louisville, Kentucky 40207**

Llámenos al **(502) - 891 0029**, para orientarle y brindarle el mejor servicio que usted y su familia merecen.





\$20

*off*


## SERVICES

- ITIN (APLICACIÓN Y RENOVACIÓN)
- PREPARACIÓN DE IMPUESTOS
- CORRECCIÓN DE IMPUESTOS MAL HECHOS
- SOLUCIÓN DE IMPUESTOS

ABIERTO TODO EL AÑO!!

DE CUALQUIER  
SERVICIO!!

\*MENCIONA ESTE ANUCIO  
\*SOLO PARA CLIENTES NUEVOS

 (502) 964-5000

 5751 PRESTON HYW STE 105 LOUISVILLE KY 40219

#TACTaxes



JAMAS ESTARAS SOLO PARA RESPONDERLE AL IRS!



## Consejos y recomendaciones para comprar en el Black Friday (Viernes Negro)



con semanas de anticipación, para que los consumidores puedan planificar sus compras. Elabore un mapa de las tiendas que desea visitar y qué artículos hay en cada tienda. Algunas tiendas solo respetan las ofertas durante cierto período de tiempo, o en ciertos días, y podrían limitar la cantidad de artículos con grandes descuentos disponibles para la compra.

**Regístrese para recibir alertas por correo electrónico.** Muchas tiendas lanzan sus mejores ofertas de Black Friday y cupones exclusivos para las personas que han suscrito sus correos electrónicos. Regístrese antes de la temporada navideña y más tarde, cancele la suscripción si es necesario.

**Realice su investigación.** Lea reseñas de productos sobre artículos con grandes descuentos. Podría ser un modelo o una marca más barata anunciada, y no lo que se esperaba. Visite BBB.org para ver los reportes de las compañías y lea lo que otros clientes han

experimentado. Compre en sitios de Internet conocidos y de buena reputación.

**Conozca la política de devolución y la información de garantía.** Proporcione cualquier información sobre devoluciones, cambios, reparaciones y garantías a la persona que utilizará el artículo. Los recibos de regalo son una manera fácil para que los destinatarios devuelvan o cambien un regalo si no es el correcto, pero asegúrese de que el artículo se pueda devolver antes de comprarlo.

Visite BBB.org para buscar una compañía, presentar una queja, escribir una reseña de cliente, denunciar una estafa, reportar publicidad falsa, leer consejos, seguirnos en las redes sociales y mucho más.

**Para cualquier duda puede comunicarse al BBB con Elieth Enriquez 502-588-0031 o enviar un correo a [enriquez@louisville.bbb.org](mailto:enriquez@louisville.bbb.org)**

en regalos, según la Federación Nacional de Minoristas. Con la imprevisibilidad de la pandemia de COVID-19, esta cantidad será un poco menor que la temporada navideña del 2020.

Si decide comprar en el Black Friday, Better Business Bureau ofrece estos consejos para que su experiencia de compra sea productiva y quizás incluso agradable:

**Manténgase a salvo.** Siga las pautas de los CDC para mantenerse sano y seguro mientras visita las tiendas.

**Aproveche al máximo las ofertas del Black Friday.** Escriba una lista de artículos y use folletos de descuentos y promociones para determinar qué tienda tiene el mejor precio. Establezca un presupuesto y cúmplalo al salir de compras.

**Lea la letra pequeña.** Algunas tiendas pueden ofrecer un porcentaje adicional de descuento en la compra, pero podrían excluir ciertas ofertas o artículos que ya tienen un descuento especial. Cuidado con las compañías que ofrecen un alto porcentaje de descuento; el artículo puede tener hasta un "75% de descuento", pero el precio original podría estar inflado. Revise cuidadosamente las etiquetas de precios, los términos y las condiciones. Busque en internet utilizando una conexión de wifi segura para ver si los competidores tienen el artículo a un mejor precio.

**Planifique sus compras.** A veces no es necesario esperar para ver qué ofertas se ofrecerán en el Black Friday. Las tiendas a menudo publican folletos del Black Friday



Cortesía Elieth M. Enriquez  
(Better Business Bureau, sirviendo a  
Louisville, el Sur de Indiana, y el Oeste de  
Kentucky)

**E**l Black Friday, tradicionalmente el día de compras más concurrido del año, será parecido al del año pasado. En lugar de poner la alarma para desafiar a las multitudes por artículos con grandes descuentos, los compradores aplicados buscarán ofertas por Internet. Esto es, si aún no han terminado sus compras navideñas.

Se pronostica que las personas gastarán un poco menos de \$ 1,000 esta temporada

### AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA Y AVISO DEL PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS

**SE LLEVARÁ A CABO UNA AUDIENCIA PÚBLICA Y UN PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS PARA OBTENER INFORMACIÓN DE LAS NECESIDADES PARA EL PLAN DE ACCIÓN ANUAL 2021 AMERICAN RESCUE PLAN ENMIENDA SUSTANCIAL**

El Plan de Acción Anual es el plan de distribución y aplicación de la Mancomunidad para el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD por sus siglas en inglés), los programas de subsidio en bloque (HOME, ESG, CDBG, HTF y HOPWA) de la Oficina de Planificación y Desarrollo Comunitario (CPD por sus siglas en inglés). Kentucky recibió una asignación de fondos adicional a través de la Ley del Plan de Rescate Americano (ARPA) que se administrará por medio del Programa de Asociaciones de Inversión HOME para realizar actividades que deben beneficiar principalmente a las personas y familias que califican y que no tienen hogar, en riesgo de quedarse sin hogar o en otras poblaciones vulnerables. Estos fondos se rigen por el Aviso 21-10 de HUD CPD: Los requisitos para el uso de los fondos en el Programa HOME-American Rescue Plan emitido el 13 de septiembre de 2021.

Se llevará a cabo una audiencia pública con el fin de obtener la opinión pública el jueves 4 de noviembre de 2021, a las 11 AM hora estándar del este (EST, por sus siglas en inglés). Un borrador del Plan enmendado estará disponible para comentarios públicos a partir del viernes 5 de noviembre de 2021 al viernes 19 de noviembre de 2021. Se aceptarán comentarios tanto por escrito como orales y, cuando proceda, se incorporarán al documento.

Se puede acceder a la audiencia pública del 4 de noviembre de 2021 a través de Zoom por medio de los siguientes enlaces y números de teléfono:

**Unirse a la reunión de Zoom**  
<https://us02web.zoom.us/j/81893663710>

ID de la reunión: 818 9366 3710  
Por medio de celular  
+16468769923,81893663710# US (New York)  
+13017158592,81893663710# US (Washington DC)

Marque según su ubicación  
+1 646 876 9923 US (New York)  
+1 301 715 8592 US (Washington DC)  
+1 312 626 6799 US (Chicago)  
+1 408 638 0968 US (San Jose)  
+1 669 900 6833 US (San Jose)  
+1 253 215 8782 US (Tacoma)  
+1 346 248 7799 US (Houston)

ID de la reunión: 818 9366 3710  
Encuentre su número local:  
<https://us02web.zoom.us/j/81893663710>

La audiencia también se puede ver a través de YouTube en <https://www.youtube.com/watch?v=KfOMUcg7QR4>.

Si usted tiene una discapacidad, necesita información en un formato alternativo o habla un inglés limitado y necesita servicios especiales para la audiencia pública, notifique a Erica Abrams Yan antes del 28 de octubre de 2021, para que se puedan hacer los arreglos necesarios para esos servicios.

El Plan de Acción Anual 2021 modificado estará disponible para su revisión en línea en <https://www.kyhousing.org/Planning-Documents/Pages/Consolidated-Plan.aspx>. Envíe sus comentarios por escrito por correo electrónico a [CorpPlanReport@kyhousing.org](mailto:CorpPlanReport@kyhousing.org) antes del viernes 19 de noviembre de 2021. Por favor, dirija sus preguntas a la Sra. Yan al (800) 633-8896, extensión 795. Las personas con problemas de audición pueden llamar al TTY/V 711.

Igualdad de Oportunidades en el Empleo | Igualdad de Oportunidades de Vivienda



**www.kyhousing.org**  
Llamada gratis en Kentucky 800-633-8896  
o 502-564-7630, marque 2.







## 5 datos interesantes sobre el Día de Acción de Gracias

Fuente: [elfinanciero.com](http://elfinanciero.com)

**E**l Thanksgiving o Día de Acción de Gracias tiene su origen la primera reunión que tuvieron los peregrinos británicos y los nativos estadounidenses para cenar y dar gracias. Fue un "acto de generosidad de los colonos blancos" con los indígenas.

Desde un inicio, el motivo fue el de dar gracias por todo lo recibido a lo largo del último año (salud, trabajo, bienestar, amor). La celebración se realiza el cuarto jueves de noviembre de cada año.

### 1. El inicio de la tradición

El primer Día de Acción de Gracias se dio en 1621, cuando se reunieron para cenar y dar gracias los peregrinos británicos y los nativos estadounidenses de la tribu Wampanoag en Plymouth, Massachusetts. Según los escritos del cronista Edward Winslow, los peregrinos conocieron al indígena Squanto, quien les ayudó a sobrevivir el crudo invierno. Al cosechar su primer maíz, los colonos decidieron hacer una fiesta para celebrar el acontecimiento. Invitaron a 90 indígenas, quienes convivieron con ellos y llevaron cinco ciervos para la comida, que incluía pato, ganso, venado, mariscos, pan blanco, pan de maíz, y verduras.

### 2. Abraham Lincoln creó el feriado

Tuvieron que pasar más de 200 años hasta que en 1863, el presidente Abraham Lincoln hiciera la proclamación oficial de que el pueblo estadounidense celebrara el último jueves de noviembre como un "día de alabanza y acción de gracias con el Creador".

Antes de 1863, los presidentes declaraban un día de fiesta en función de cómo se sentían. Thomas Jefferson nunca proclamó la celebración de Acción de Gracias. Fue

hasta que Lincoln dio un paso hacia arriba y la convirtió en un día de fiesta oficial para Estados Unidos.

### 3. Cuarto jueves de noviembre

Desde 1941 se celebra cada cuarto jueves de noviembre. El cambio se dio a raíz de la petición de Fred Lazarus Jr. (entonces el máximo responsable de los almacenes Macy's) quien convenció al presidente Franklin Delano Roosevelt para que adelantase una semana en el calendario la celebración del Día de Acción de Gracias. La finalidad era disponer de más días de venta de productos y regalos navideños, debido a que al día siguiente comenzaban las rebajas (Black Friday), y con ellas la antesala de la Navidad.

### 4. El desfile más popular de Estados Unidos

El Desfile Macy del Día de Acción de Gracias comenzó a celebrarse en 1924, y solía hacerse con animales vivos en lugar de carros alegóricos. La popular tienda comenzó su desfile en 1924. El evento tuvo tanto éxito que ahora es el desfile de la fiesta más popular en Estados Unidos. En la actualidad 3.5 millones de personas ven en vivo desfilar cientos de carrozas por las principales calles de Nueva York, y 50 millones de personas ven el evento desde sus hogares.

### 5. ¿Cuántos pavos se consumen cada año?

De acuerdo con estadísticas de la Federación Nacional de Pavo, el 88 por ciento de estadounidenses consumen pavo esa noche, un aproximado de más de 45 millones. Esto representa una sexta parte de todos los pavos que se venden en Estados Unidos. Su receta incluye diversos acompañamientos como puré de patatas, verduras frescas y salsa de arándanos.



## Frases sobre Acción de Gracias

- *Sé agradecido por lo que tienes; y terminarás teniendo más. Si te concentras en lo que no tienes, nunca, nunca tendrás suficiente.* - Oprah Winfrey
- *La gratitud abre la puerta al poder, a la sabiduría y a la creatividad del universo. Tú abres la puerta a través de la gratitud.* - Deepak Chopra
- *A menudo damos por hecho las mismas cosas que más merecen nuestra gratitud.* - Cynthia Ozick
- *Lo que hacemos por nosotros mismos muere con nosotros. Lo que hacemos por otros y el mundo permanece y es inmortal.* - Albert Pine
- *"La gratitud da sentido a nuestro pasado, trae la paz en el día de hoy y crea una visión hacia el mañana".* - Melody Beattie

## Curiosidades de EEUU

### Ha tenido 9 capitales distintas

Fuente: [lostraveleros.com](http://lostraveleros.com)

**L**a capital original de EEUU fue Filadelfia, pero de ahí no se pasó a Washington D.C. directamente. ¡Ni mucho menos! De 1774 a 1800, el Congreso se reunió en numerosas ubicaciones. Por eso, se puede considerar que hasta 8 ciudades más fueron capital política del país en su día: Baltimore, Lancaster, York, Princeton, Annapolis, Trenton, Nueva York y, finalmente, Washington D.C.



*El Kentubano,  
en nombre de toda nuestra comunidad,  
le agradece a este país por recibirnos,  
ayudarnos y dejarnos ser parte de su sociedad.*

*Gracias por dejarnos disfrutar de su libertad  
de acción y expresión,  
gracias por ofrecernos las herramientas  
para hacer realidad nuestros sueños.*

*¡Dios bendiga América!*





## Latinos lideran cifras de emprendimiento en USA

Los latinos en Estados Unidos tienen más de 350,000 empresas que generan tres millones de puestos de trabajo en la economía y aportan casi \$2 billones al PIB americano. En 10 años los números de negocios latinos ha crecido un 34 %, superando el crecimiento de cualquier otra demografía en América. Según la Stanford Latino Entrepreneurship Initiative (SLEI), los empresarios latinos tienden a tener más educación que la población latina en general, tienen mayores tasas de propiedad de vivienda y en general mayores ingresos, lo que representa un camino para la movilidad y la riqueza de la comunidad. Del 2012 a 2017, en 45 de los 50 Estados de la Unión Americana ha crecido el número de negocios latinos a un ritmo mayor en comparación con otros grupos demográficos. Solo en 4 estados las empresas latinas disminuyeron su número.

Los negocios latinos también lideran la iniciativa en la creación de empleos en Estados Unidos, creciendo un 14 % en el número de empleos nuevos entre 2012 y 2017 en relación con la media nacional del 6 %. Gran parte del crecimiento del emprendimiento latino ha sido encabezado por las mujeres. Cerca del 40 % de las empresas hispanas tiene a una latina a la cabeza, según la información SLEI. Los bajos ingresos de la mujer latina con relación a sus pares en el mercado laboral ha incentivado en buena medida este creciente emprendimiento. Las industrias en las que más rápido están creciendo los negocios latinos son la construcción, finanzas y aseguramiento, transporte y almacenamiento, propiedad raíz, apoyo administrativo y servicios de manejo de desperdicios.



## Peor escasez de trabajadores que se haya visto en décadas

La economía estadounidense enfrenta la escasez de trabajadores más aguda vista en décadas y muchos economistas creen que esta situación podría durar años. Más de 4.3 millones de trabajadores desaparecieron del mercado laboral americano. Las compañías se han adaptado elevando salarios, reorganizando horarios, incrementando los beneficios laborales. Sin embargo, estas medidas no han logrado atraer a suficientes personas devuelta al trabajo y el país sufre las consecuencias de la falta de personal. Algunas empresas, resignadas a la realidad, comienzan a invertir en automatización para sustituir a esos empleados que, parece, no volverán. Las bodegas no tienen suficiente personal para organizar todos los pedidos, e incluso si los tuvieran no hay suficientes camiones para despachar la masiva cantidad de mercancía que aguarda en bodegas y puertos para ser distribuida en el país. La perspectiva de una menor fuerza laboral podría golpear con especial fuerza a los grandes empleadores. Para la temporada navideña, entre Amazon y Walmart hay más de 300,000 vacantes abiertas, mientras que empresas de transporte como FedEx y UPS tienen más de 200,000 puestos de trabajo abiertos.



## En picada la popularidad del presidente Joe Biden

La popularidad del presidente Joe Biden bajó tras una serie de problemas en EEUU y el extranjero para un mandatario que prometió unir al país y realizar un gobierno competente, de acuerdo con una nueva encuesta de The Associated Press-NORC Center for Public Affairs Research. La nueva encuesta se realizó a la luz de la acosada y mortífera evacuación de Afganistán, la carga de la policía montada contra los refugiados haitianos en la frontera con México, la interminable amenaza del coronavirus con su variante delta y el drama legislativo en el

que Biden trata de negociar la aprobación de sus políticas económicas, impositivas y de infraestructura en el Congreso. Desde julio, la tasa de aprobación de Biden ha caído entre los demócratas (de 92 % a 85%) y más entre los independientes que no se inclinan por uno u otro partido (62% a 38%). Apenas el 11% de los republicanos aprueban la gestión del presidente, una cifra similar a la de julio. La encuesta AP-NORC adultos se realizó a 1.099 personas con un margen de error de más/menos 4,2 puntos porcentuales.

## Las ciudades con el peor tráfico del país

El Informe de Movilidad Urbana de 2021, a cargo del Instituto de Transporte de Texas A&M, le ha quitado a Los Ángeles el título que había retenido por casi 30 años: el de la ciudad con el peor tráfico de Estados Unidos.

Para realizar esta lista, se basaron en la cantidad total de horas que los conductores se retrasaron en el tráfico durante el año; o sea, el tiempo adicional que pasaron viajando en tramos congestionados por el tráfico en lugar de a velocidades de flujo libre, en las horas punta (entre 6 y 10 am y entre 3 y

7 pm). Por su orden estas son las ciudades con peor tráfico en el país:

- 10- *Philadelphia (Pennsylvania)*
- 9- *Atlanta (Georgia)*
- 8- *Chicago (Illinois)*
- 7- *Dallas (Texas)*
- 6- *Washington DC*
- 5- *San Francisco (California)*
- 4- *Los Ángeles (California)*
- 3- *Houston (Texas)*
- 2- *Boston (Massachusetts)*
- 1- *Área de Nueva York-Newark (Nueva York)*







## El Tribunal Supremo falla a favor del plan de Trump de usar \$3.6 mil millones para el muro fronterizo

El Tribunal Supremo ordenó el pasado mes a un tribunal inferior que reconsidere sus decisiones anteriores que impidieron el uso de aproximadamente \$3,600 millones de dólares para la construcción del muro en la frontera entre Estados Unidos y México, un financiamiento que fue ordenado mediante el desvío de fondos asignados a otras agencias federales por el expresidente Donald Trump. El presidente Joe

Biden ordenó detener la financiación para la construcción del muro fronterizo que fue impulsada por su predecesor. Pero el fallo reciente del Tribunal Supremo pidió una reevaluación del caso y lo devolvió a la Corte de Apelaciones de los Estados Unidos del Noveno Circuito "con instrucciones de ordenar a la Corte de Distrito que anule sus fallos". El Tribunal Supremo no brindó una explicación de su decisión más allá de

mencionar el cambio en las circunstancias bajo las cuales se ha considerado el caso, sin explicar a qué se refiere con el "cambio en las circunstancias". El asunto en cuestión en el caso son los \$3.6 mil millones en fondos que la administración de Biden ha designado desde entonces para 66 proyectos de construcción militar diferentes que habían sido aplazados.

## Establecen nuevas reglas para detenciones y deportaciones de inmigrantes

El secretario de Seguridad Nacional Alejandro N. Mayorkas dio a conocer recientemente las nuevas Pautas para la Aplicación de la Ley de Inmigración Civil, que tienen el propósito de enfocar mejor los recursos del Departamento en la aprehensión y remoción de inmigrantes indocumentados que son una amenaza para la seguridad nacional, seguridad pública y seguridad fronteriza y aseguran que se realizará una evaluación caso por caso de si un inmigrante indocumentado representa o no una amenaza, antes de evaluar si procede o no su detención. Las nuevas reglas requieren que las autoridades de Inmigración solo persigan a los migrantes que cruzaron recientemente al país sin permiso o que se considere que representan una amenaza para la seguridad pública. El Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) dará prioridad al arresto y deportación de ciertos inmigrantes indocumentados, incluidos los sospechosos de terrorismo, personas con una conducta delictiva grave o que han cruzado la frontera ilegalmente, recientemente. Un inmigrante indocumentado se considera una "amenaza para la seguridad fronteriza" si es arrestado en la frontera o puerto de entrada intentando ingresar ilegalmente a Estados Unidos o si es arrestado dentro del país después de ingresar ilegalmente, después de noviembre de 2020. La nueva guía entra en vigor este 29 de noviembre de 2021.

## Excluyen a varios países latinoamericanos de lotería de visas de EEUU



Venezuela, República Dominicana, México, Haití, El Salvador y Honduras quedaron excluidos de poder participar en la lotería de visas de EEUU, conocido como el programa de visas de diversidad de inmigrantes, para el año fiscal 2023. El Departamento de Esta-

do estadounidense explicó que uno de los requisitos para participar en la lotería de visas es que el solicitante provenga de un país con tasas "históricamente bajas" de inmigración a EEUU. El Departamento de Estado es el encargado de determinar a los seleccionados a

través de un sistema computarizado al azar. Los requisitos "son sencillos pero estrictos", afirman. Ningún país puede recibir más del 7% de las visas disponibles cada año.

Entre los países que no podrán aplicar este año hay nueve de América Latina y el Caribe. "Más de 50.000 nativos de estos países migraron a EEUU en los últimos cinco años", explicó el Departamento de Estado. Para el 2023 estarán disponible hasta 55.000 de estas visas. En esa oportunidad, se han estado aceptando solicitudes desde el pasado 6 de octubre hasta el 9 de noviembre.



## Derechos y responsabilidades de un Residente Permanente

Fuente: [uscis.gov/es](https://uscis.gov/es)

### Sus derechos como Residente Permanente

Como Residente Permanente (en posesión de una Tarjeta Verde o Green Card), usted tiene derecho a:

- Vivir permanentemente en Estados Unidos, siempre y cuando usted no cometa ninguna acción por la que pueda ser deportado o removido según lo establezca ley de inmigración;
- Trabajar en Estados Unidos (no obstante, por razones de seguridad, algunos trabajos estarán disponibles sólo para ciudadanos estadounidenses);
- Estar protegido por las leyes de los Estados Unidos, del estado donde resida y de las jurisdicciones locales.

### Sus responsabilidades como Residente Permanente

Como Residente Permanente, usted:

- Debe obedecer todas las leyes federales, estatales y locales;
- Debe presentar sus contribuciones federales y declarar sus ingresos al Servicio de Impuestos Internos de los Estados Unidos (IRS) y a las autoridades fiscales estatales;
- Está supuesto a apoyar la forma democrática del gobierno ("apoyar" no incluye votar. Los residentes permanentes no pueden votar en elecciones federales, estatales o locales);
- y
- Debe inscribirse en el Servicio Selectivo si es un varón que tiene entre 18 y 25 años de edad.



# SERVICIOS LEGALES PARA INMIGRANTES

## INMIGRACIÓN:

- Visas de familia y empleo
- Asilo
- Defensa en casos de deportación
- Proceso consular

## SERVICIOS LEGALES:

- Divorcio
- Criminal
- Tráfico/DUI
- Accidentes



## O'BRIEN LAW GROUP

ESTE ES UN ANUNCIO

6011 Brownsboro Park Blvd. Suite G. Louisville KY 40207

Teléfono: (502) 400-7890 ▪ Fax: (888) 443-4798 ▪ [www.robrienlaw.com](http://www.robrienlaw.com)

## SERVICIOS PERSONALIZADOS Y EN ESPAÑOL



**MARIAN BUSINESS SOLUTIONS, LLC.**

Comunícate con **Martha Sánchez**  
al 502 - 558.6097  
[info@marianbusinesssolutions.com](mailto:info@marianbusinesssolutions.com)

2210 Goldsmith Lane, Ste. 129  
Louisville, KY 40218

Horarios: Lunes y Martes de 6:00 pm a 9:00 pm  
Miércoles a Viernes de 9:30 am a 5:00 pm.  
Sábado - Con cita previa Domingo - Cerrado

Buscanos en facebook,

• **PREPARACIÓN AL EXAMEN DE CIUDADANÍA / NATURALIZACIÓN**

• **CLASES DE INGLÉS BÁSICO**  
horarios flexibles, atención personalizada  
y a tu propio paso

• **TAMBIÉN OFRECEMOS LOS SIGUIENTES SERVICIOS:**  
INTERPRETE PARA SALUD Y LEGALES,  
TRADUCCIÓN DE DOCUMENTOS  
NOTARIO EN KENTUCKY  
SECRETARIA BILINGÜE  
SERVICIO DE TRANSPORTE

## EXPERIENCIA • SERIEDAD • RAPIDEZ

REMODELACIONES • TEXTURAS DE CONCHA • PISOS  
PLOMERIA • ELECTRICIDAD • CARPINTERIA

Estimado gratis



# HANDYMAN 2

Carlos: 502-472.5664 • Alex: 502-439.8456

• SEGURO Y LICENCIA •



# La Cienfueguera

Mercado Cubano

1937 Lower Hunter Tr.  
Louisville KY 40216  
Teléfono (502)-996 7344

Lunes- Sábados de 9:00 am-8:00 pm \* Domingos de 9:00 am-7:00 pm



Helados Valentini, varios sabores

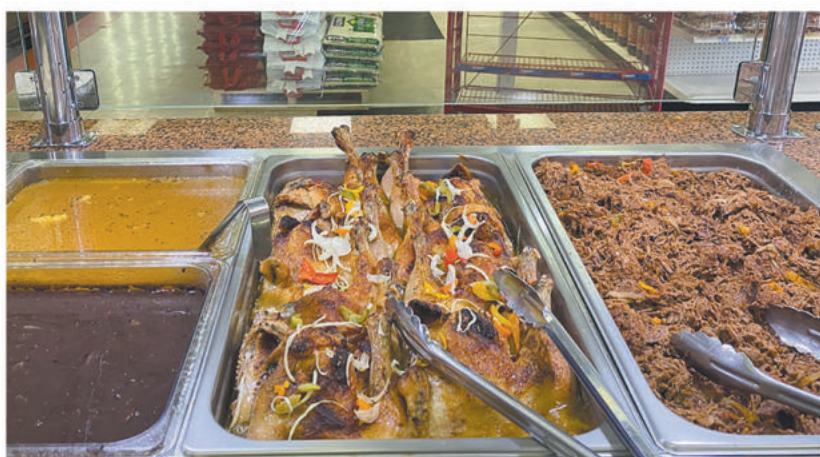


Jugos Taoro,  
su preferido



Galletas Saltin',  
delicias al paladar

**\*TENEMOS MESA CALIENTE CON VARIEDAD DE COMIDAS/COMPLETAS\***



**\*ENVÍOS DE DINERO \* RECARGAS DE TELÉFONO\***

Aceptamos  
Food  
Stamps



## México lindo: Casas grandes, Chihuahua

Por Yany Díaz, El Kentubano

**H**ola, amigos, llega el penúltimo mes del año y continúa mi viaje a través de la tierra azteca. Uno de los Pueblos Mágicos más enigmáticos de todo México es, sin duda, Paquimé, hoy Casas Grandes que encontrarás clavado en el mapa en la Sierra Madre Occidental, a orillas del río con el que comparte su nombre con escenarios de bosques llenos de árboles y grandes pastos.

Ubicado a 260 kilómetros de la ciudad de Chihuahua, este poblado, enclavado en un ambiente desértico con clima seco, atrae la atención de sus visitantes a través de los vestigios de varios vestigios precolombinos. es-

tructuras que datan del 600 a.C. y se puede admirar en su sitio arqueológico, transportándote casi a su época de esplendor, cuando alcanzaban hasta siete pisos de altura.

El sitio arqueológico es ahora un monumento nacional bajo la jurisdicción del Instituto Nacional de Antropología e Historia, y

fue designado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 1998. En la zona se crían algodón, cereales y ganado.

Se dice que la región constituyó uno de los asentamientos de los indios nahuas en su migración hacia el centro de México, en búsqueda de mejores condiciones de vida; se dice que de la esta-



sus construcciones arquitectónicas civiles y religiosas de tierra apisonada. A probar como aperitivo un Sotol, una botana con cuajadas y algún guisado con carne seca, una barbacoa o un buen corte de carne; de postre duraznos o manzanas de la región.

En la cercana población de Mata Ortiz, se redescubrió la técnica ancestral de la elaboración de la cerámica tipo Paquimé, siendo reconocida internacionalmente por utilizar las técnicas originales en todo el proceso de fabricación totalmente a mano, además se utilizan pinturas de origen natural.

Además, se suele visitar la Colonia Juárez, una de las comunidades mormonas más importantes de la región, que parece trasladarlo a la época victoriana cuando admira sus casas construidas durante la década de 1900 y viviendo de la siembra de huertos urbanos.

Sin dudas, una de las mejores experiencias para los que como yo, valoran la historia, se encuentra aquí en Casas Grandes, donde se conserva lo real maravilloso de la historia de nuestros ancestros prehispánicos.

día de los nahuas en el lugar aún quedan algunas ruinas cerca de la cabecera municipal. En la región también habitaron indios Jovas y Apaches.

Las primeras noticias de ésta enigmática ciudad se tuvieron en el informe del conquistador Don Francisco de Ibarra en 1566, quien la describió como "de mucha grandeza, altura y fortaleza", ya que había edificios de hasta 7 pisos. En la antigua ciudad de Paquimé, origen de Casas Grandes, se descubrieron asentamientos que datan del año 600 de nuestra era. Al arribo de los españoles, la ciudad ya había sido abandonada por habitantes originales. Se cree que sucedió alrededor del siglo VI.

En su época (siglo XVIII)

el pueblo de Casas Grandes fue el primer y mayor centro de autoridad en la región con el grado de Alcaldía Mayor. Con el tiempo la población quedó subordinada al presidio de San Buenaventura. Alrededor de 1820 la comarca de Casas Grandes adquirió categoría de municipio, categoría que conserva hasta la fecha.

Quienes la visitan adoran pasear por las calles del pueblo fundado en 1661 rodeado de chopos mientras se sorprenden por su plaza principal y los antiguos edificios que lo adornan como su templo parroquial, la misión franciscana de San Antonio de Padua construida durante el siglo XVII siglo.

Esta ciudad prehispánica se caracteriza por su medio ambiente desértico y por



**Ven a trabajar con nosotros. Hablamos español.**

No se necesita experiencia • Horario de trabajo 6:00 - 2:30

En una ruta de autobus

Seguro después de 90 días (médico, de la visión, dental y de vida)

\$13.00 por hora con nuestro bono de asistencia

lavandería para hospitales, hoteles y restaurantes

Llame al 502-635-1507 X505, ¡Deje un mensaje en español!



[universallinen.com](http://universallinen.com)





# EAST & WESTBROOK CONSTRUCTION

EAST & WESTBROOK AHORA ESTÁ CONTRATANDO.  
PARA POSTULARSE, VAYA A [EASTANDWESTBROOK.COM/CAREERS](http://EASTANDWESTBROOK.COM/CAREERS)

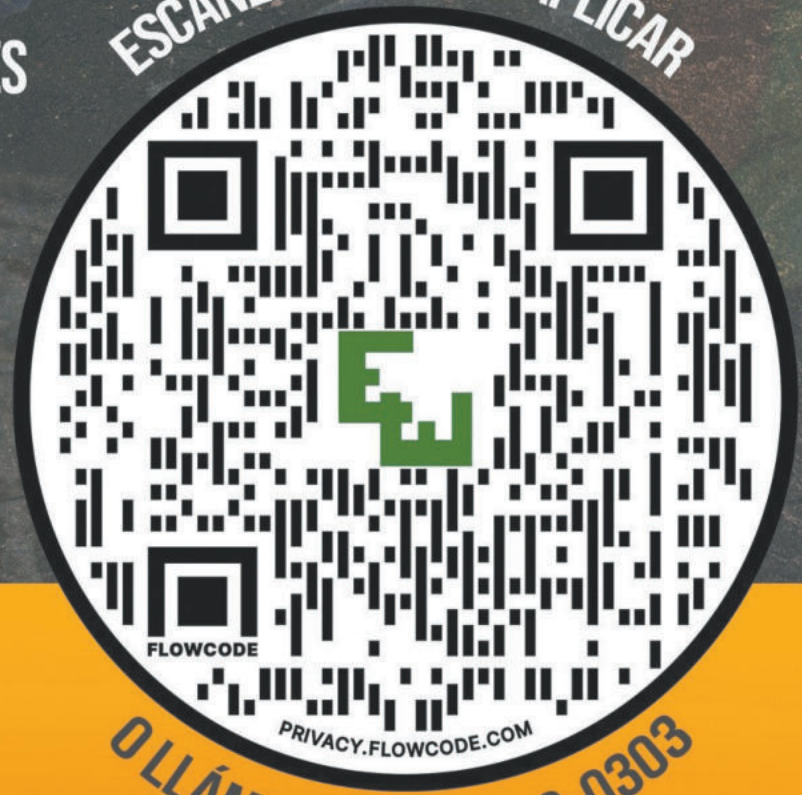
- EXCELENTES BENEFICIOS
- SIN DESPIDOS
- AMBIENTE DE TRABAJO SEGURO
- EN EL TRABAJO DE FORMACIÓN
- BONIFICACIÓN Y PAGO DE VACACIONES
- OPORTUNIDADES PARA AVANZAR

LA SEGURIDAD. CALIDAD. RENDIMIENTO.

BEST PLACES TO WORK

LOUISVILLE BUSINESS FIRST

ESCANEE AQUÍ PARA APLICAR



O LLÁMANOS 502-222-0303



## Uruguay primero en apoyo a la democracia



La crisis sanitaria del COVID-19 afianzó los bajos niveles de apoyo a la democracia que ya mostraban la mayor parte de los ciudadanos de América Latina antes de la pandemia, según la encuesta Latinobarómetro difundida el pasado mes. De acuerdo con el sondeo,

realizado en 18 países, el apoyo a la democracia alcanzó un máximo en 2010, del 63%, tras lo cual inició una década de descenso generalizado hasta llegar a un 49% en el año 2020. Los países con mayores niveles de apoyo a la democracia son Uruguay (74%), Costa

Rica (67%) y Chile (60%). En paralelo, en 2020, el apoyo al autoritarismo se redujo del 15% al 13%, lo que da cuenta de "una muy lenta caída del respaldo a este tipo de regímenes", agregó Lagos, siendo Paraguay, México y Ecuador los países que más respaldan esta idea. Garantizar la libertad de expresión es algo consustancial a la democracia y lo que se observa en América Latina es una percepción de libertad de expresión limitada. En 2007, el 49% afirma que está garantizada la libertad de expresión para aumentar al 59% en 2011 y disminuir a su punto más bajo en 2020 con un 46%.



## Alcalde prevé carnaval de Río de Janeiro sin restricciones

El alcalde de Rio de Janeiro, Eduardo Paes, dijo recientemente que para 2022 prevé la celebración del famoso carnaval carioca sin medidas de distanciamiento, luego de que fuera suspendido este año debido a la pandemia de coronavirus. "Hasta noviembre vacunaremos a toda la población carioca con las dos dosis" de la vacuna anti-Covid, "entonces muy probablemente no tendremos más restricciones y con seguridad vamos a hacer el carnaval, uno de los mayores carnavales que tendremos, sin restricciones", afirmó Paes en un evento oficial en Méier, un barrio de Río. La ciudad de casi 7 millones de habitantes acumula más de 34.000 muertos y 480.000 casos desde el inicio de la pandemia, pero ya ha vacunado a 99,2% de los mayores de 12 años con una dosis, y a 65,9% con dos. "La única certeza que tenemos es que estamos vacunando a todos, y con todos vacunados la vida vuelve a la normalidad", dijo Paes en declaraciones a periodistas. "¿Quién se quedará haciendo distanciamiento en el Carnaval? Queda hasta ridículo pedir un metro de distancia. Si hubiere, yo sería el primero en incumplir", agregó bromeando.

## Libertad económica de América Latina cae significativamente

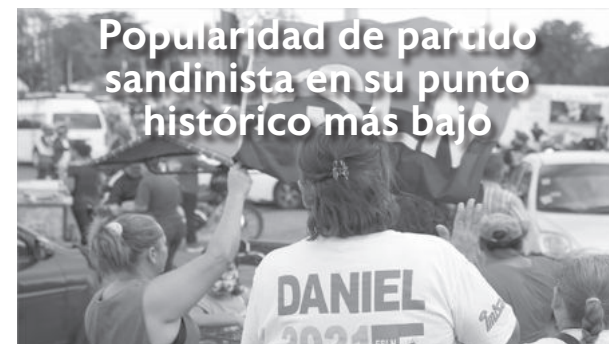
El Instituto Cato y el Instituto Frazer publicaron su informe anual sobre Libertad Económica, que clasifica a los países según "el grado en que las instituciones y las políticas de cada país son consistentes con la libertad económica". El informe calcula la calificación de cada país evaluando el nivel de libertad económica de la nación en cinco áreas específicas: el tamaño del Gobierno, el sistema legal y los derechos de propiedad, la estabilidad de la moneda (lo que el informe llama "dinero sólido"), la libertad para comerciar internacionalmente y el tamaño de

las regulaciones. En la edición del 2021, muchos de los países más importantes de América Latina tuvieron una caída significativa en el ranking. La región, que históricamente ha luchado contra la inestabilidad económica y política crónica, vio cómo muchos de sus países disminuían su clasificación en el índice de libertad económica. Con países como Chile y Perú sufriendo una disminución significativa en sus calificaciones, mientras que la región tiene el "honor" de ser el hogar del país menos libre económicamente en el mundo: Venezuela.

## Pobreza extrema inimaginable en Venezuela

Venezuela tiene niveles de pobreza extrema, difícil de haberlo imaginado en un país petrolero. Según datos de una reciente encuesta, casi el 95% de los venezolanos son pobres y el 76% sufre pobreza extrema, es decir, que no alcanzan a cubrir sus necesidades mínimas de alimento, con ingresos inferiores a 1,2 dólares por día. Estas alarmantes cifras las dio la "Encuesta Nacional de Condiciones de Vida 2021" (ECOV), elaborada por la Universidad Católica Andrés Bello de Venezuela. Durante la presentación de la encuesta, el sociólogo venezolano e impulsor de dicha encuesta, Luis Pedro España lamentó que la nación haya alcanzado el techo de los niveles de pobreza. Afirmó que apenas el 5,5% de la población no es pobre. Y lo peor es que las cifras de pobreza vienen en ascenso. En el último año, la pobreza extrema subió a 9 puntos. Mientras tanto las cifras oficiales del gobierno encabezado por Nicolás Maduro, contrastan fuertemente con las de la encuesta. Según lo que el régimen informó ante el parlamento, en 2020 solo el 17% de la población vive en la pobreza, y el 4%, en pobreza extrema.

## Popularidad de partido sandinista en su punto histórico más bajo



La popularidad en Nicaragua del partido oficialista Frente Sandinista cayó al nivel más bajo de toda su historia, según una reciente encuesta de CID Gallup a pocas semanas de la celebración de las elecciones generales del 7 de noviembre. Con partidos políticos de oposición cancelados y el encarcelamiento de líderes opositores, apenas el 8,0% de los nicaragüenses simpatiza con el partido de izquierda, cuyo líder es el actual presidente Daniel Ortega. Luis Haug, gerente general de CID Gallup dijo a la Voz de América que la encuestadora lleva más de 30 años trabajando en Nicaragua y hasta hoy no había visto niveles tan bajos. Subrayó que la razón por la que la ciudadanía ha mostrado su rechazo al oficialismo y a Ortega es por las dos crisis que se han vivido en Nicaragua, la política y la emergencia sanitaria por el nuevo coronavirus. El oficialismo, por su parte, se mantiene confiado en la nueva reelección de Daniel Ortega y su esposa, la vicepresidenta Rosario Murillo tras el encarcelamiento de líderes de oposición y de los aspirantes a la presidencia.



# ESTAMOS CONTRATANDO INMEDIATAMENTE

**Express**<sup>®</sup>  
EMPLOYMENT PROFESSIONALS

Respecting People. Impacting Business.<sup>®</sup>

- Ofrecemos muchos tipos de trabajos
  - Turnos disponibles
  - Pago empezando a \$15/hora



**HABLAMOS ESPAÑOL**

**Llámanos al (502) - 205 0040 (Simpsonville) y (502) - 451 0500 (Louisville),  
o aplique directamente en nuestras oficinas: 6908 Shelbyville Rd, Simpsonville, KY 40067  
11003 Bluegrass Pkwy #400 Louisville KY 40299**





## Suiza dice sí al matrimonio igualitario

Los suizos dijeron sí al matrimonio homosexual en un referéndum celebrado recientemente. Los partidarios del matrimonio entre personas del mismo sexo se impusieron, tal como predecían los sondeos antes del escrutinio, frente a los opositores, principalmente el UDC, el partido más importante

del país centro europeo, así como ciertos grupos religiosos. De esta manera, el país alpino se alinearía así con la mayoría de los estados de la Europa occidental. Las parejas del mismo sexo ya pueden sellar un pacto civil, pero el nuevo texto prevé que puedan adoptar a un niño. Además, las uniones entre mujeres

podrían recurrir a la donación de esperma, uno de los puntos más controvertidos. Suiza despenalizó la homosexualidad en 1942, pero diversas autoridades municipales y cantonales disponían de registros que incluían a los homosexuales, en algunos casos hasta principios de 1990.

## Brasil: La policía descubre un millonario tesoro nazi al detener a un posible pedófilo



La policía de la ciudad de Río de Janeiro, Brasil, descubrió un tesoro con más de mil objetos de colección nazi avaluado en más de 3,2 millones de dólares, en el domicilio de un hombre acaudalado acusado de abuso de menores. El presunto pedófilo de 58

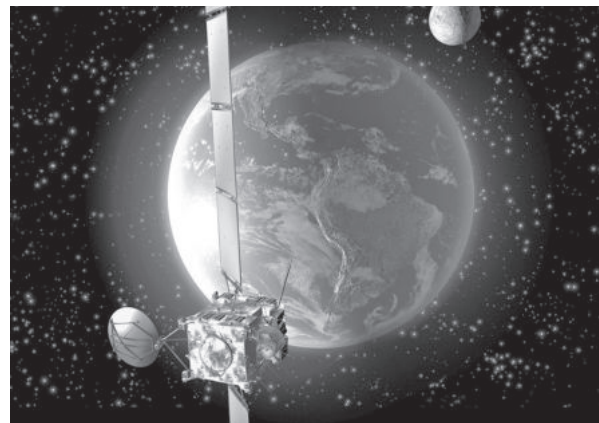
años, se acercaba a los niños de su vecindario para tratar de conducirlos hasta su casa donde los agredía sexualmente, de acuerdo con Forbes del pasado mes. Los valiosos objetos relacionados con el nazismo alemán incluían puñales, dagas y nueve armas de

fuego, entre ellas un rifle y una ametralladora, así como una gran cantidad de municiones. Asimismo, uniformes, insignias, medallas, y bustos característicos del nacionalsocialismo del llamado Tercer Reich, y de la época de la Segunda Guerra Mundial. Este tipo de tesoros no son tan raros en Sudamérica, dado que miles de miembros alemanes del Tercer Reich huyeron a Argentina y se dispersaron por el continente, tras la derrota causada por los aliados.



## Los resultados del "Capitalismo de la sardina" en Portugal

Que Portugal está de moda no es una novedad. Sus ciudades y áreas costeras están llenas de turistas, atraídos por la historia y cultura de un país del que han salido grandes exploradores, el buen clima, su excelente gastronomía y un nivel de precios más que razonable. Más allá de eso, este pequeño país europeo de poco más de 10 millones de habitantes se ha convertido también en un ejemplo de cómo salir con éxito de la crisis económica iniciada en 2008, y ahora también del golpe económico que supuso la pandemia de coronavirus. Ni la pandemia detuvo los incrementos en el precio de la vivienda en Portugal, que aumentó en un 8,4% en 2020, según el Índice de Precios publicado por el Instituto Nacional de Estadística (INE), tan solo 1,2 puntos menos que en 2019. Año tras año Portugal ha batido el récord de visitantes al país. Antes de la pandemia, el turismo representaba casi el 15% del PIB y el sector era responsable del 10% del empleo. En el segundo trimestre de este año, Portugal lideró la recuperación de la zona euro y registró la tasa de crecimiento más elevada (4,9%) entre los países de la UE, como Alemania (1,5%) España (2,8%) o Italia (2,7). Denominado como "capitalismo de la sardina" por la revista Foreign Policy, la publicación define a Portugal como "un modelo de crecimiento para las pequeñas economías europeas".



## Emiratos Árabes se une a la conquista del espacio

Los Emiratos Árabes Unidos (EAU) anunciaron el pasado mes que están en proceso de lanzar una sonda espacial destinada a aterrizar en un asteroide entre Marte y Júpiter. El objetivo reportado es recopilar información respecto al origen del universo. El ambicioso proyecto de la rica nación petrolera, apunta tener todo listo para un lanzamiento de la sonda en el año 2028 y el aterrizaje está programado para el año 2033. La travesía durará unos cinco años con un recorrido aproximado de 3.600 millones de kilómetros (2.200 millones de millas). La misión implicará un desafío extraordinario comparado con investigaciones anteriores, dado que la nave espacial tendrá que viajar tanto cerca del sol como lejos de él, lo que la expondrá a una gran diferencia de temperaturas según el momento del viaje. Los EAU se están sumando lentamente, pero con proyectos sumamente ambiciosos, a la pequeña lista de países abocados a las exploraciones del espacio cósmico. Entre estos se incluye a la Unión Europea, Japón y Estados Unidos.

## Estudio: Los atletas trans tienen gran ventaja sobre las mujeres y deberían competir separados

El Grupo de Igualdad del Consejo Deportivo de Gran Bretaña publicó un estudio sobre la participación de hombres biológicos que se identifican como mujeres en deportes con mujeres biológicas y concluyó que más allá de que estos atletas mediante sus tratamientos reducen el nivel de testosterona, aún tienen una gran ventaja sobre las mujeres. La investigación del Grupo de Igualdad de los Consejos Deportivos, que incluye a UK Sport, Sport England, Sport Wales, Sport Scotland y Sport Northern Ireland, se basa en entrevistas con 300 personas y 175 organizaciones y su elaboración llevó 18 meses. Entre sus hallazgos más importantes el grupo descubrió que a pesar de que mediante los tratamientos hormonales los hombres pueden reducir sus niveles de testosterona, al haberse desarrollado como hombres, la masa muscular, la densidad de sus huesos, el tamaño de sus pulmones y muchas veces el largo de sus extremidades presentan una ventaja que no desaparece con la reducción de la testosterona. Por ello, el consejo recomienda que, para poder mantener una competencia justa, se habilite una categoría 'abierto' o 'universal' para que los atletas trans compitan con otros atletas en condiciones similares. Las ventajas son más prominentes en deportes de contacto, de velocidad o aquellos que requieren el uso de fuerza.



## Las personas con discapacidad ya pueden controlar sus teléfonos con gestos faciales

Google lanzó dos nuevas herramientas que permiten que el aprendizaje automático y las cámaras frontales de los teléfonos inteligentes funcionen detectando los movimientos faciales y oculares. Los usuarios pueden escanear la pantalla de su teléfono y seleccionar una tarea sonriendo, levantando las cejas, abriendo la boca o mirando a la izquierda, derecha o arriba.

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades estiman que 61 millones de adultos en Estados Unidos viven con discapacidades, lo que ha empujado a Google y a sus rivales Apple y Microsoft a hacer que los productos y servicios sean más accesibles para ellos. Apple, Google y Microsoft han implementado constantemente innovaciones que hacen que la

tecnología de Internet sea más accesible para las personas con discapacidades o que encuentran que la edad ha dificultado algunas tareas, como la lectura. Los asistentes digitales controlados por voz integrados en los altavoces y los teléfonos inteligentes pueden permitir que las personas con problemas de visión o de movimiento les digan a las computadoras qué hacer.



## Alemania prohíbe a Facebook bloquear usuarios sin aviso ni explicación

Los métodos de control de contenido en línea por parte de Facebook son cada vez más cuestionados, y no solo por cibernautas comunes. Políticos como el ex-presidente estadounidense Donald Trump presentaron demandas este año para tratar de desafiar lo que ven como un «comportamiento censor». Volviendo a la comunidad de usuarios, es notorio que se preocupa con mayor atisbo por las formas de control de usuarios y contenido desplegadas. El ejemplo más reciente de este temor apareció cuando centenares de usuarios alertaron que Facebook inició un programa para avisar si un contacto es «extremista». Ahora, un alto tribunal de justicia alemán ve que las prácticas de censura de la red social no

solo son incorrectas, sino ilegales. Así lo determinó el Tribunal Federal de Justicia de Alemania, que criticó el manejo situacional de Facebook con los discursos de odio, informa Associated Press. El tribunal reseña que la red social actúa ilegalmente al bloquear las cuentas sin informar. De hecho, la entidad de Alemania indica que, bajo las condiciones de uso ofrecidas por Facebook, no pueden suspenderse las cuentas sin previo aviso ni posibilidad de apelar. Como tal, el tribunal no critica que la empresa ejerza la reserva de admisión, sino que no se comprometa a informar a los usuarios sobre la infracción, dar detalles sobre la razón que motiva la suspensión o que el usuario no pueda defenderse.



## Unión Europea propone un único cargador universal para dispositivos electrónicos

La Unión Europea (UE) presentó una propuesta para obligar a los fabricantes de tecnología a crear una solución de cargadores universales para teléfonos móviles, tabletas, cámaras digitales, auriculares y videoconsolas, presionando a Apple en su insistencia por presentar un diseño exclusivo para iPhone. El objetivo es reducir el desperdicio de materiales y, con ello, el impacto medioambiental y económico que implica usar múltiples cargadores, alentando a los consumidores a reutilizar los cargadores existentes al comprar un dispositivo nuevo. La norma obligaría a estandarizar los cargadores tipo USB-C para todos los dispositivos que se

pongan a la venta en la UE, cosa que, para Apple, significaría una amenaza contra la innovación. La Comisión espera lograr que los consumidores puedan decidir si quieren adquirir o no un nuevo cargador cada vez que compren un nuevo dispositivo, para evitar la acumulación de 11,000 toneladas de residuos electrónicos al año. La propuesta tendrá que aprobarla ahora tanto el Parlamento Europeo como el Consejo de la UE –la institución que representa a los países– y si dan el visto bueno, habrá un período de transición de dos años para que tanto los consumidores como la industria puedan adaptarse a los nuevos requisitos.

## WhatsApp: por qué pocos estadounidenses usan la aplicación de mensajería más popular del mundo

Menos del 20% de los usuarios de teléfonos móviles en EEUU usan WhatsApp, la aplicación de Facebook que a diario utilizan unos 2.000 millones de usuarios en todo el mundo. ¿Por qué? Casi todos los usuarios de móviles en EEUU tienen un contrato con una compañía telefónica. A diferencia de otros países, es raro tener un plan de prepago. Cuando se comenzaron a popularizar los teléfonos celulares, en la década de 1990, enviar y recibir mensajes de texto SMS (Servicio de Mensajes Cortos) era algo costoso para los estadounidenses. Los planes incluían un número limitado de SMS y sobrepasarlo elevaba la factura. Con la ampliación de la infraestructura, la

tecnología 2G, una mayor cobertura y la gran competencia de las compañías por los clientes, las cosas cambiaron. Las telefónicas empezaron a ofrecer planes con llamadas ilimitadas y SMS sin costo, lo cual hizo muy popular esa opción de envío y recepción de mensajes de texto. Por otro lado, contratar datos de internet elevaba la cuenta. Y ya que los SMS estaban incluidos en el contrato, los estadounidenses se quedaron con la costumbre de usarlos. Es por ello que, pese a que hoy en día tener internet en el móvil es relativamente más accesible, y aunque hay conexiones Wi-Fi casi en todos lados, la cultura del SMS sigue firme en el país donde nació WhatsApp.

## 2021 bate todos los récords de lanzamiento de satélites

Unos 1.400 nuevos satélites han comenzado a dar vueltas alrededor de la Tierra en lo que va de 2021, superando el récord de 1.300 del año pasado cuando 114 lanzamientos llevaron a órbita 1.300 satélites. En total, 7.941 satélites artificiales, pertenecientes a al menos 105 países, estaban orbitando nuestro planeta durante el pasado mes de septiembre, según el recuento realizado por el Centro de Ciencia y Tecnología Espaciales de la Universidad de Massachusetts, Lowell. Desde que la Unión Soviética lanzó el Sputnik, el primer satélite creado por humanos, en 1957, la humanidad ha estado poniendo cada año más y más objetos en órbita. Durante la segunda mitad del siglo XX, hubo un crecimiento lento pero constante, con aproximadamente 60 a 100 satélites lanzados anualmente hasta principios de la década de 2010. Pero desde entonces, el ritmo ha ido aumentando de forma espectacular. La mayoría de estos satélites se utilizan para observar la Tierra o para comunicaciones e Internet. Con el enorme crecimiento de los satélites, los temores de una saturación orbital y los riesgos de colisión entre satélites o desechos de estos o para la observación astronómica están comenzando a hacerse realidad.





IPL Macro está reclutando actualmente asociados de producción de alto rendimiento en el nivel de entrada para unirse a nuestro equipo dinámico en Shelbyville, KY.

#### HABILIDADES CLAVES:

- Cumplir con los estándares de seguridad establecidos
- Cumplir con los estándares de calidad establecidos
- Terminación de la producción

NO SE EXIGE EXPERIENCIA.  
TURNOS DE 12 HORAS.  
SE GARANTIZAN  
HORAS EXTRAS DE TRABAJO.

OFRECEMOS UN BUEN PAQUETE  
DE BENEFICIOS,  
BONIFICACIONES TRIMESTRALES,  
DÍAS DE VACACIONES,  
ENFERMEDAD Y MÁS.

**\$17.50 TURNO DE DÍA**  
(6:00 am - 6:30 pm)

**\$18.50 TURNO DE NOCHE**  
(6:00 pm - 6:30 am)

Haga su solicitud hoy en:

<https://macroplastics.com/careers>, o en nuestra oficina, 545 Pearce Industrial Road Shelbyville, KY 40065

**SNIDER·BLAKE**  
PERSONNEL

## Feria de Trabajo en Shepherdsville

¡Estamos contratando!  
**Pago de hasta \$15.00/hr**

¡Aplique hoy y comience mañana!

- **100 POSICIONES INMEDIATAS**
- Traiga amigos y familiares y reciba bono de referido

8510 Preston Highway, Louisville KY 40219 • Llame a Ciara al (502) 398 - 5353  
Tomamos aplicaciones de Lunes a Viernes 9:00 am - 4:00 pm





**¿QUIERES UN CARRO? Entonces ven a**

# **GREG COATS CARS & TRUCKS**



**Dodge, Durango 2018**



**BMW, X3 2016**



**Porsche, Panamera 2012**



**Dodge, Charger 2018**

- Hasta \$0 de entrada
- Confort y lujo a su alcance
- Variedad de autos importados
- Precios bajos y asequibles

**5204 Preston Hwy. Louisville KY 40213  
(502) 968.2201**

Lunes a Sábado 9:00 am / 9:00 pm; Domingos 12:00 pm / 6:00 pm.

**Pablo Rebollar**  
"le atenderá en español"  
**(502) - 235 1043**





# 2021 MINI Countryman

## Cooper SE Hybrid, familiar y amigable con el ambiente

Por Luis Arturo Duran,  
escritor independiente,  
especialista en temas de autos  
larturoduran1@hotmail.com

La 2021 MINI Countryman es una SUV de MINI, que ofrece la modalidad Cooper SE Hybrid, que, como su nombre lo dice, se trata de un vehículo híbrido enchufable, que se ofrece en tres versiones: Classic, Signature y la versión Iconic.

Se trata, reitero, de un híbrido recargable que puede recorrer 18 millas con pura electricidad, con carga total.

Las llantas delanteras se mueven con un motor de tres cilindros y 1.5 litros, y el vehículo porta una transmisión automática de seis velocidades.

El motorcito eléctrico está impulsado por una batería recargable de 9.6-kWh, que impulsa las llantas posteriores, lo que significa que esta SUV cuenta con tracción en los cuatro neumáticos.

Todo el sistema, trabajando en equipo, llega a los 221 caballos de fuerza.

En cuanto a su rendimiento, combinando el motor eléctrico y el motor de

gasolina, ofrece un equivalente de 73 mpg promedio ciudad/carretera; mientras que, por su propia cuenta, el rendimiento del motor a gasolina brinda 29 mpg, también promedio combinado de ciudad/carretera.

Examinando las versiones, la Classic ofrece rines de 17 pulgadas, faros frontales, luces traseras y faros para niebla LED, asientos en imitación de cuero, pantalla touchscreen de 8.8 pulgadas, encendido sin llave, espejos térmicos, sunroof panorámico, sensores de estacionamiento y más.

De manera opcional, se le puede equipar con asientos delanteros térmicos.

De manera opcional también, está disponible el paquete Storage, que incluye piso de carga con apertura, para ampliar el área de almacenaje, así como dos puertos USB adicionales para los pasajeros posteriores.

Está disponible igualmente el paquete Oxford Edition, que viene con rines de 18 pulgadas, detalles oscuros, asientos delanteros térmicos y control automático de clima en dos zonas.



Pasando a la versión Signature, encontramos puerta trasera de apertura eléctrica, asientos térmicos, acceso sin llave, control de clima automático en dos zonas, sistema de mitigación de colisión delantera con frenado automático de emergencia, sistema de navegación, compatibilidad con el sistema Apple CarPlay, recarga inalámbrica de dispositivos, controles de voz y más.

De manera opcional, en esta versión tenemos el paquete Driver Assistance,

que ofrece sensores delanteros de estacionamiento, control crucero adaptable y el Head-up display, que despliega información importante en el cristal delantero, a la altura de la vista.

Puede adquirirse también el paquete Signature Upholstery, que viene con asientos de cuero e interior mejorado.

Igualmente, está disponible el paquete Premium, que viene con espejos de ajuste eléctrico, sistema de audio Harman Kardon, radio satelital, asientos de

lanteros de ajuste eléctrico y otros detalles más.

Finalmente, tenemos la versión Iconic, que parte de todo lo incluido en la Signature y añade rines de 19 pulgadas y asientos de cuero.

En general, se trata de un auto ágil y muy divertido de conducir.

Es ideal para familias pequeñas, con sus espacios muy bien pensados y con tecnología para todos.

Y tratándose de un vehículo híbrido, es tan amigable con el medio ambiente como con su bolsillo.

**Rendimiento equivalente, motor eléctrico combinado con motor a gasolina:**  
**73 mpg.**

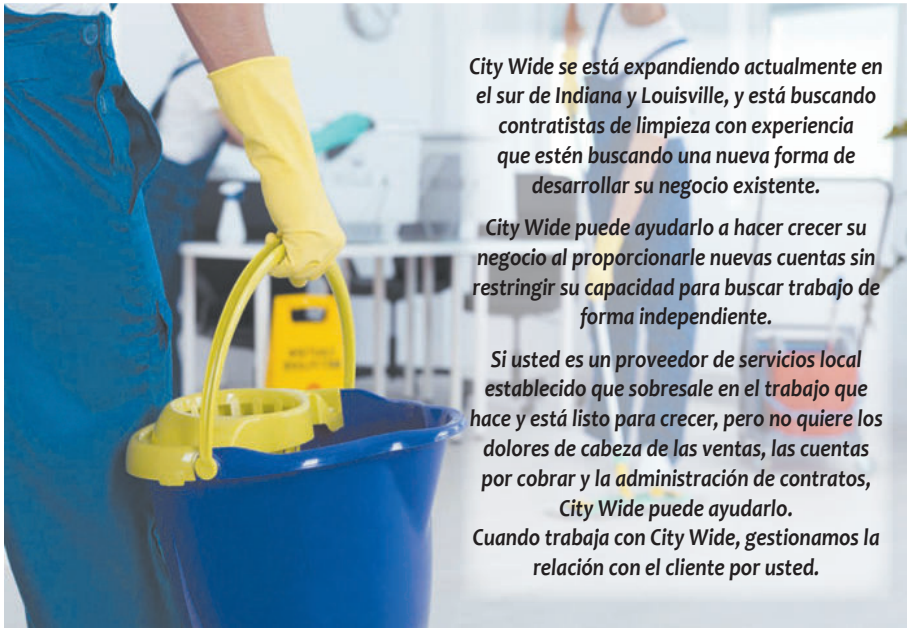
**Rendimiento sólo motor a gasolina:**  
**29 mpg**

**Rendimiento sólo motor eléctrico:**  
**18 millas.**

**Precio base sugerido:**  
**\$41,500**







City Wide se está expandiendo actualmente en el sur de Indiana y Louisville, y está buscando contratistas de limpieza con experiencia que estén buscando una nueva forma de desarrollar su negocio existente.

City Wide puede ayudarlo a hacer crecer su negocio al proporcionarle nuevas cuentas sin restringir su capacidad para buscar trabajo de forma independiente.

Si usted es un proveedor de servicios local establecido que sobresale en el trabajo que hace y está listo para crecer, pero no quiere los dolores de cabeza de las ventas, las cuentas por cobrar y la administración de contratos, City Wide puede ayudarlo. Cuando trabaja con City Wide, gestionamos la relación con el cliente por usted.

# CONTRATANDO AHORA



- \$ 15.90 por hora
- Vacaciones pagadas luego de 6 meses
- Beneficios completos luego de 90 días

**APLIQUE EN NUESTRO SITIO  
WWW.DANA.COM/CAREERS**

Ofrecemos pago **GARANTIZADO** el día 10 del mes, sin contracargos y cuentas de limpieza de alta calidad para empresas calificadas.



**PARA MÁS INFORMACIÓN LLAMAR AL (502)-471 6717**

**BLF Transportation**

**Estamos contratando**  
**CHÓFERES DE COMPAÑÍA CON CDL CLASE A**  
**¡Dueños de camiones BIENVENIDOS!**

Teléfonos **(502)-233-7350 - (502)-618-7372**  
Visite [www.blftransportation.com](http://www.blftransportation.com) para más información o [fb blftransportation](https://www.facebook.com/blftransportation)

**TRABAJO PARA CHOFERES  
CON CDL CLASE A,  
LOCAL/REGIONAL/CARRETERA**

**RUTA LOCAL / REGIONAL**

- 100-300 millas alrededor de Louisville KY.
- Recogida/Delivery y regreso el mismo día.
- Ruta de Lunes-Viernes.
- Días entre y fines de semana en casa.

**RUTAS / CARRETERA:**

- 2600 millas mínimo, ida y vuelta, dos veces por semana o más.
- Ruta de Lunes-Viernes.
- Días entre y fines de semana en casa.

**REQUISITOS:**

- 23 años de edad.
- 10-12 meses de experiencia verificable.
- Licencia limpia con no más de dos infracciones menores en los últimos 2 años.
- Pasar prueba de manejo, alcohol y droga.
- Buena actitud para el trabajo.



# 10 jugadores africanos a seguir

Fuente: *fifa.com* (fragmentos)

**Á**frica rebosa estrellas que brillan con luz propia en los clubes más grandes de Europa. Y en medio de las eliminatorias de la zona africana, destacamos a los 10 mejores jugadores que intentarán llevar a sus países a la Copa Mundial de la FIFA Catar 2022™.

**Mohamed Salah (Egipto):** El egipcio Mohamed Salah está considerado uno de los jugadores africanos más distinguidos de Europa. Su fama lo precede, sobre todo después de los numerosos éxitos que logró con su club, el Liverpool, al ganar, entre otros, los títulos de la Premier League y la Liga de Campeones.

**Sadio Mané (Senegal):** El delantero del Liverpool, que ha logrado muchos éxitos con su equipo, alcanzó con su selección la final de la Copa Africana de 2019. Sin duda será uno de los protagonistas de la competición prelimi-



nar de la zona africana.

**Kalidou Koulibaly (Senegal):** El jugador del Nápoles es uno de los mejores defensores del mundo. Como Mané, llegó a la final de la Copa Africana con su país, y aportará ahora su enorme calidad a estas eliminatorias continentales.

**Edouard Mendy (Senegal):** Mendy tuvo que esforzarse mucho para llegar a la élite del fútbol mundial. Primero llamó a su puer-

ta el Marsella, y luego le siguieron Reims y Rennes, para convertirse más tarde en una estrella en el Chelsea, con el que ganó la Liga de Campeones. Sin duda será el arquero más seguido de esta competición preliminar.

**Riyad Mahrez (Argelia):** Riyad Mahrez es la estrella número uno de la selección argelina. Ganó varios títulos con el Manchester City y la Copa Africana con Argelia. A buen seguro es uno de los nom-

bres a seguir de estas eliminatorias africanas.

**Achraf Hakimi (Marruecos):** Achraf Hakimi es una de las grandes estrellas de Marruecos, junto a Hakim Ziyech. Hakimi cargará sobre su espalda con la responsabilidad de clasificar a Marruecos para el Mundial por segunda vez consecutiva, tras Rusia 2018.

**Franck Kessié (Costa de Marfil):** Franck Kessié es uno de los mejores centrocampistas de Europa y forma un estupendo tándem con el argelino Ismail Bennacer en el Milan. Está llamado a ser uno de los astros de la competición preliminar africana, gracias a su equilibrio y su fuerza en el mediocampo, sobre todo en un grupo que también incluye a Camerún.

**Pierre-Emerick Aubameyang (Gabón):** El atacante del Arsenal Aubameyang es uno de los delanteros más rápidos del mundo, y será el líder de la selección gabonesa. Emerick aspira a clasificar

a su país, por primera vez, para la fase final mundialista. Es una de las grandes estrellas de África que compiten en Europa y todos esperan verlo brillar en estas eliminatorias africanas.

**Thomas Partey (Ghana):** Pese a su lesión al principio de la temporada, el técnico ghanés, Charles Akonnor, cuenta con él. Partey aspira a llegar al Mundial con Ghana tras perderse la edición de Rusia 2018 y será uno de los jugadores a seguir en esta competición preliminar.

**Naby Keita (Guinea):** La estrella del Liverpool es uno de los mejores jugadores africanos de Europa y principal exponente de la ambición de Guinea por alcanzar su primer Mundial. El combinado guineano tiene un plantel potente, con muchos futbolistas que juegan en Europa. Keita será uno de los jugadores a seguir en la fase previa africana rumbo a Catar 2022.

## Noticias de fútbol



### Enlistan ceremonia de entrega de Balón de Oro 2021

France Football también otorgará ese mismo día el Balón de Oro femenino, el trofeo Kopa, al mejor jugador de menos de 21 años, y el trofeo Yashin, al mejor portero. Las 20 candidatas al Balón de Oro femenino, que en su única edición entregada hasta el momento ganó la estadounidense Megan Rapinoe, serán elegidas por un jurado de 50 periodistas especializados en fútbol deportivo.

En cuanto al trofeo Kopa, ganado en su última edición por el holandés Matthijs de Ligt, serán 32 antiguos vencedores del Balón de Oro quienes decidan los 10 candidatos, mientras que los 10 postulantes al trofeo al mejor portero para sustituir al brasileño Alisson Becker serán elegidos por el mismo jurado que para el Balón de Oro masculino.

El Balón de Oro de 2021 será entregado el 29 de noviembre, después de que el año pasado el prestigioso galardón entregado al mejor futbolista del año se suspendiera a causa de la pandemia y de la suspensión de algunas competiciones, informó este miércoles France Football.

El mes pasado fueron anunciados los 30 futbolistas que optarán al premio, elegidos según el voto de 180 periodistas de todo el mundo. La ceremonia de entrega del Balón de Oro tendrá lugar en una gala en el Teatro Châtelet de París, el mismo lugar en el que en 2019 lo recibió por sexta vez el argentino Lionel Messi.

¡Estamos contratando! ¡Todos los turnos disponibles!  
(Full time y part time)

**HASTA**  
**\$26/HR**

**STAR STAFFING SOLUTIONS**



Our job is to make yours easier

**APLICA HOY MISMO EN NUESTRAS OFICINAS**

- 5017 Preston Hwy. Louisville KY 40213. Telf: (502)-907 5061
- 1730 Williamsburg Dr. Jeffersonville, IN 47130. Telf: (812)-920 2246

Lunes a viernes, de 8:00 am – 5:00 pm







Isa J.  
Staffing Support  
Specialist

**CROWN**  
SERVICES, INC.  
STAFFING SPECIALISTS

**DESCUBRE  
TU  
NUEVA  
PROFESIÓN  
DE TRABAJO**

**CROWN**  
SERVICES, INC.  
STAFFING SPECIALISTS

[www.crownservices.com](http://www.crownservices.com)





**Tarifas de pago de hasta  
\$22/hora**

**Trabajo disponibles desde  
Warehouse hasta Hospitales!**

**Bonificación de \$100  
por referencia!**

**Spanish speaking  
specialists on-hand  
throughout  
metro Louisville!**



*Erendira R.  
Staffing Support Specialist*

**SHELBYVILLE**  
17 Village Plaza #108  
(502) 257-8870

**J-TOWN**  
2729 S. Hurstbourne  
(502) 894-0019

**LEXINGTON**  
3067 Richmond Road  
(859) 300-6356







Fuente: [adelante.cu](http://adelante.cu) (Fragmento)

**F**onst, considerado el mejor esgrimista cubano de todos los tiempos y avalado con una carta de presentación envidiable -cuatro medallas de oro y una de plata en Juegos Olímpicos-, se ganó por méritos propios un sitio de lujo entre los consagrados de esa disciplina.

## El orgullo cubiche

# Ramón Fonst, leyenda de la esgrima cubana y mundial

Su fructífera carrera deportiva la comenzó en París, Francia, en el lejano 1900, justa en la que con tan sólo 17 años conquistó el primer lugar en la espada y el segundo en un concurso para maestros, en esa propia arma. Con esa actuación se convertiría en el primer cubano y latinoamericano en ser campeón en un certamen olímpico, cosecha que aumentaría cuatro años después.

En San Luis, Estados Unidos, se encumbraría con tres títulos, en florete individual y por equipos; mientras que repetiría su reinado en la espada, para dejar marcado su nombre en el Olimpo como uno de los grandes vencedores en citas estivales.

Nacido en La Habana en 1883, Fonst pasó la mayor parte de su infancia y ju-

ventud en territorio galo, donde aprendió esgrima; y apenas a los 11 años de edad se convirtió en campeón de florete del referido país europeo. A partir de ese momento y hasta su última competición, con más de medio siglo de vida, estuvo cosechando éxitos, fama y haciendo historia para el deporte de su patria, nación que siempre representó con mucho orgullo.

Conocido como El Zurdo o El nunca segundo, el habanero marcó una época con sus resultados, frutos del talento, calidad y consagración a una disciplina deportiva que prestigió con sus excelentes actuaciones en diversos escenarios competitivos.

Entre sus hazañas, por ejemplo, está que, en 1915, en ocasión de celebrarse la

Exposición Mundial de San Francisco, se enfrentó y derrotó a cerca de 100 contrincantes, para así alzarse con los títulos de espada, florete y sable.

La prensa, enloquecida con sus números y su maestría, llegó a catalogarlo como algo extraordinario y fuera de serie. Por si fuera poco, en 1924, a la edad de 41 años, volvió a competir en los Juegos Olímpicos de la ciudad que lo había visto convertirse en el primer monarca latinoamericano en ese tipo de torneos: París.

En esa cita no pudo pasar de la semifinal, pero no fue suficiente como para amainar los ánimos y perseverancia de un atleta de su talla.

Sin creer en el paso del tiempo, ni en su veteranía, en 1926 agregó a su palmarés las tres medallas de oro de las pruebas individuales de sable, florete y espada, en los I Juegos Centroamericanos y del Caribe, con sede en México, así como otro título por equipo en florete.

En su despedida de las grandes competiciones, en los IV Juegos Centroame-

ricanos y del Caribe, y a la asombrosa edad de 55 años, cerraría por todo lo alto con un cetro y un metal de plata como integrante de los colectivos de espada y florete, respectivamente.

Seleccionado como uno de los 100 mejores atletas de la historia del deporte en Cuba, Fonst fue inmortalizado por méritos propios al Salón de la Fama de la Federación Internacional de Esgrima, un justo premio a sus éxitos, resumidos en 125 medallas y 25 trofeos.



## Conozca el deporte: Montañismo

Fuente: [conceptodefinicion.com](http://conceptodefinicion.com)

**C**onsiste en realizar excursiones en las montañas que se deben tener ciertas habilidades, técnicas y conocimiento previo de la zona. Es una actividad que se ha convertido en una de la forma de recreación pasando a hacer un deporte extremo, que van de solo marchas fáciles y sencillas a llegar a excursiones de días en montañas de grandes alturas.

Nace en los Alpes a finales del siglo XVII. Este término entiende como solo el deporte en la mayoría de los casos porque se practica en lo alto de las montañas y se le conoce como montañismo de altura.

A las personas que les gusta practicar esta forma de ascensión deportiva se les conoce como montañistas o montañeros, aunque sólo hagan simples caminatas o excursiones por las montañas o impartan un curso de montañismo, hay diferentes escalas de montañismos como el de baja montaña que solo se dedican a las excursiones de exploración para conocer la flora y la fauna de algún lugar, de media montañas están van un poco más arriba y deben llevar utensilios de seguridad como las cuerdas, clavijas y mosquetones; como la variedad de prácticas que hacen en las montañas entre ellas están el

senderismo, las excursiones, las expediciones, las escaladas deportivas, maratones y bicicletas de montañas entre otros.

Cualquiera de las especialidades de montañismo se puede agrupar en cuatro zonas o áreas, así de esta manera se puede saber que materiales, equipo adecuado y las personas entrenadas se necesitan para una buena y segura ascensión de una montaña.

Estas áreas son: Área de Marcha que implica las excursiones y el senderismo. Área de Escalada, que implica escalada clásica, deportiva y de hielo. Área de resistencia que implica montaña media, maratones y duatlón. Área de específicos que implican el barranquismo, travesías en esquís sobre hielo y ciclismo de montaña.

Hay que tener en cuenta que se debe conocer bien cada especialidad y respetar las técnicas y las características deportivas, y saber cuál es el entrenamiento, los materiales y equipos adecuados como la alimentación y los medicamentos para cada evento, entre los accesorios de importancia como el equipo para pernoctar y la adecuada vestimenta y calzado, el equipo de primeros auxilios y las radios de comunicación, y saber las que estas especialidades requieren de una preparación adecuada con prácticas previas.



**EASY RIDE OF  
KENTUCKY**  
Medical Transport

## EASY RIDE OF KENTUCKY

**Buscamos choferes mujeres/hombres  
para servicios de transportación médica**

**No necesita CDL**

**Se habla español e inglés**

**Interesados llamar al (502) 975-9732**





# Arriba de la bola

\*La ciclista cubana Arlenis Sierra firmó un contrato de dos años con el club español Movistar, uno de los más prestigiosos del ciclismo. Sierra tuvo una temporada 2021 brillante, en la que alcanzó ocho podios al máximo nivel y logró un histórico quinto lugar para Cuba en el reciente mundial de ruta, en Flandes, Bélgica.

\*El cubano Ysmael Romero pronto vestirá la camiseta oficial de la Federación de Baloncesto de Puerto Rico tras cono-



cerse que se ha iniciado un proceso para que el joven de 30 años adopte la ciudadanía puertorriqueña.

\*Después de tres años sin participar en competencias internacionales, el subcampeón olímpico de Londres 2012 y campeón mundial de 2013 en Brasil, Asley González, reapareció en el Grand Prix de Zagreb, Croacia, donde perdió el combate por la medalla de bronce frente al local Marko Kumric. González, quien ha obtenido sus principales resultados deportivos en la categoría de 90 kilogramos, regresó a las competencias de judo en la división de 100 kilogramos compitiendo



por Rumanía.

\*Con la fuga de la mitad de los peloteros (12), el equipo cubano se fue sin medallas de la III Copa Mundial de Béisbol sub-23. Sin ningún jugador de posición en la banca y con apenas cinco lanzadores en el bullpen, la escuadra dirigida por Eriel Sánchez no pudo vencer a Colombia en su último juego frente a Colombia en la discusión de la medalla de bronce. El evento marcó un récord de deserciones para un equipo cubano de béisbol desde que la revolución tomó el poder en 1959.

\*El pelotero Yuli Gurriel se coronó como líder de los bateadores de la Liga Americana en la recién concluida temporada de Grandes Ligas. A los 37 años, "el Piña" se convirtió en el segundo en conseguir ese título con mayor edad, solo superado por el gran Barry Bonds, quien completó la hazaña en 2002, a sus 38 años. El espirituario es, además, el segundo cubano en lograr tal proeza, luego de que Tony Oliva, con los Mellizos de Minnesota, bateó para .337 y se alzó con su tercer título de bateo (anteriormente lo consiguió en 1964 con .323 y en 1965 con .321).



\*Pese a la debacle que sufre el béisbol cubano y las fugas y bajas de jugadores, el llamado deporte nacional fue proclamado "patrimonio cultural de la nación". La caída en picada del deporte nacional quedó ratificada con la eliminación de Cuba del top 10 de la Confederación Mundial de Béisbol y Softbol.

\*El boxeador cubano Robeisy Ramírez ganó por decisión unánime su pelea de boxeo frente al puertorriqueño Orlando



"Capu" González que se escenificó el pasado mes en Las Vegas. La victoria significa la octava de forma consecutiva, entre ellas cuatro KO, para el que se hace llamar El Tren que sorprendentemente inició con una derrota su carrera en el mundo profesional, pero nunca más ha vuelto a perder.

Los Grandes Maestros de ajedrez cubanos Leinier Domínguez (ELO de 2.760), Lázaro Bruzón (2.645) y Thalía Cervantes (2.338), esta última de tan solo 19 años,



se enfrentaron a varios de los mejores jugadores del mundo en el Campeonato de Ajedrez de EEUU. El torneo nacional de mayor duración en la historia del ajedrez, regresó a los tableros dentro del Saint Louis Chess Club reunió a 24 trebejistas, 12 por cada sexo, y repartió una suma cercana a los 200.000 dólares en premios.

\*Dos años después de obtener el premio al Novato del Año de la Liga Americana, el pelotero cubano de los Astros de Houston, Yordan Álvarez, fue catalogado como el Jugador Más Valioso de la Serie de Campeonato de la Liga Americana en la recién concluida temporada de Grandes Ligas.

\*Los veteranos Raúl Valdés (43 años), Yoanner Negrín (37), Jorge Martínez (36) y Yuniesky Maya (40) son cuatro pitchers cubanos que están presentes en la recién iniciada Liga Dominicana de Béisbol Profesional (LIDOM).

**+ de 10.000 personas leen este mensaje. Piense en grande...**

***El Kentubano* (502) • 472 . 6902**

**Anuncie aquí su producto o servicio, precios especiales a pequeños negocios.**





# Únete al equipo de AutoZone

Oportunidades de trabajo y crecimiento ilimitado.

Salario competitivo; seguro médico y de vida;  
plan de 401K; vacaciones pagas;  
descuentos en productos; capacitación continua;  
bonificaciones y más.

Aplicar en: [www.autozone.com/company/careers/](http://www.autozone.com/company/careers/)



*¡Tú motivación puede alcanzar cualquier meta!*



Escanea el código y aplica en línea,  
o asiste a las oficinas de Lunes a Viernes de  
6:00 am a 5:00 pm.  
También puedes llamar al (502) 366 4966 ext.  
370 o 375



Puedes ganar hasta \$20/ hora. bonos de producción, seguros médicos,  
vacaciones y tiempo libre pagado, excelente ambiente de trabajo con personas  
que hablan español.  
Bono de contratación!

## Tenemos un lugar para ti en nuestro equipo de trabajo y en todos los turnos!

 **MASTERBRAND**  
CABINETS, INC.

6403 New Cut Road  
Fairdale, KY 40118



## Curiosidades de los idiomas



1. En el mundo existen unos 7.000 idiomas.

2. El idioma con mayor número de hablantes es el chino mandarín (mil millones de hablantes). Le siguen el español y el inglés.

3. El inglés es el idioma con más palabras del mundo. Más de 250.000.

4. En Papúa Nueva Guinea es el país donde más idiomas se habla, un total de 820

(cuenta con 5 millones de habitantes).

5. El euskera es uno de los idiomas más difíciles de aprender, ya que no pertenece a ninguna familia de lenguas y porque tiene una estructura y vocabulario muy complicados.

6. Existe un idioma universal, el esperanto, proviene de la mezcla de varias lenguas romances, el alemán y el inglés.

## Examen de cubanía

1- *¿Cómo se llama el pez cubano primitivo de agua dulce, de cuerpo cubierto de escamas, medio pez, medio reptil?*

- a) Manjuarí
- b) Huron cubano
- c) Polymita Picta
- d) Claria

2- *¿Quién se hace llamar "El Rey de los Reparteros"? Autor de varios temas de ese género musical muy populares entre ellos Bajanda, El guachineo, A veces, etc.*

- a) Yoandys Lores Gonzalez (Baby Lores)
- b) Ramón Lavado Martínez (El Chacal)
- c) Yosvanis Sierra (Chocolate MC)
- d) Yosdani Carmenates (Jacob Forever)

3- *¿Cuál es el mayor y mejor humedal de todo el país y el área del Caribe, que le da refugio a más de 165 especies de aves migratorias y de especies autóctonas?*

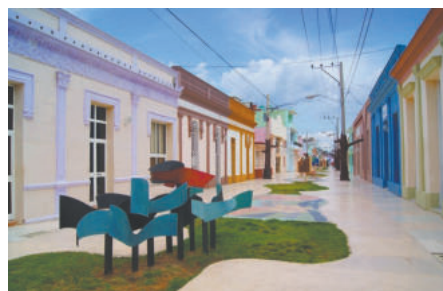
- a) Río y Parque Almendares, La Habana
- b) La Ciénaga de Zapata, Matanzas
- c) Sierra del Escambray, Trinidad-Sancti Spiritus
- d) Parque Nacional Alejandro de Humbolt, Holguín y Guantánamo

4- *¿Con qué se relaciona la frase "Me saqué la rifa del Guanajo"?*

- a) Ganar la lotería de visa a EEUU
- b) Enamorarse perdidamente
- c) Problema o situación inesperada llega de sorpresa
- d) Ser captado por la Seguridad del Estado

## Reconoce el lugar por la foto

- a) Paseo del Prado, La Habana
- b) Boulevard San Fernando, Cienfuegos
- c) Paseo Bayamés, Bayamo Granma
- d) Plaza Principal, Matanzas



## Reconoce el personaje por la foto

- a) Yoani Sanchez, periodista independiente, diario digital 14ymedio
- b) Dayana Chávez (Señorita Dayana), cantante
- c) Rosa María Paya, activista, coordinadora de "Cuba Decide"
- d) Vida Guerra, modelo y actriz



## Horóscopo para el mes de Noviembre

### ARIES (21 de marzo al 20 de abril)

Desde el comienzo del mes sin perder un minuto configuras tus proyectos futuros, obtienes buenas vibraciones y disfrutas. Tienes encuentros inesperados, saltas en cada oportunidad, tu voluntad de triunfar es sorprendente. Este es el mes de la oportunidad, ¡adelante sin dudarlo!

### TAURO (21 abril al 20 de mayo)

Tu entorno está tratando de razonar contigo, pero está perdido. Este mes no escuchas nada más que lo que dicta tu corazón. Profesionalmente puedes estar bajo presión debido a un cambio en la planificación o algo así. Los sentimientos están ganando terreno. Ha llegado el momento, quieres construir tu vida amorosa.

### GÉMINIS (21 mayo al 20 de junio)

Estas un poco sensible y no eres fácil de controlar en este momento. Este mes tiene responsabilidades (profesional, familiar...) si te falta voluntad acércate a las personas que transmiten energías positivas, no te encierres en tu burbuja. Tu generosidad despierta admiración, puedes estar orgulloso de tus acciones.

### CÁNCER (21 junio al 21 de julio)

Algunos conflictos pueden surgir de la nada. Baja el volumen y trata de calmar el calor, todo estará bien. Improvisa, no intentes controlar todo... Finalmente sales de tu caparazón, te expresas en tus sentimientos y tu mente se libera de todas las limitaciones. Usted es libre.

### LEO (22 de julio al 22 de agosto)

Los nuevos proyectos están ganando valor, estás creciendo en fuerza, ¡tus esfuerzos pasados finalmente están dando sus frutos! Tu carácter determinado marcará la diferencia. A lo largo del mes el campo profesional se resalta, las propuestas fluyen y los contactos se multiplican, estableces tu terreno.

### VIRGO (23 agosto al 22 de septiembre)

No trates de dirigir todo a la vez y podrías agotarte muy rápidamente, conservar tu energía. Aprende a relajarte, muy a menudo sin hacer nada y relajarte haciendo una gran labor corporal y moral. Liberar la presión te permitirá relajarte, después de todo tienes derecho a tomar un poco de tiempo solo para ti.

### LIBRA (23 septiembre al 22 de octubre)

Los planetas te ofrecen posibilidades extraordinarias si tienes que viajar, cambiar de trabajo o mudarte. Al dar prioridad a tus objetivos, multiplicas tus posibilidades de éxito e incluso tus alocadas ideas encuentran compradores. Si buscas una vida cómoda los cambios que se avecinan te satisfacen.

### ESCORPIÓN (23 de octubre al 21 de noviembre)

A principios de mes dudas y muchas preguntas emanan de tu mente. Ten cuidado de no levantar las expectativas demasiado alto. Tienes energía de sobra, la felicidad está cerca y la acción beneficiosa de los planetas te hace querer dedicarte a tu vida familiar, a tu pareja o a hacer nuevos encuentros.

### SAGITARIO (22 de noviembre al 21 de diciembre)

Dejas de lado tu impaciencia, estás listo para tomarte tu tiempo, estás en el camino hacia el éxito, surgen las oportunidades, ha llegado el momento de cambiar. Los imprevistos del azar marcan el mes. En la vida privada es otra cosa, ha llegado la hora de la verdad, si tienes algo que decir ahora es el momento de hacerlo.

### CAPRICORNIO (22 de diciembre al 20 de enero)

Espera algo nuevo y sensacional. Situaciones a las que nunca te has enfrentado te hacen dudar de tus habilidades, tus talentos se ponen a prueba, te prueban, tienes la suficiente confianza y ganas credibilidad. Recibes los elogios de tus seres queridos, el círculo familiar está fortalecido.

### ACUARIO (21 de enero al 19 de febrero)

No dudes en encontrarte frente a ti para reflexionar en profundidad sobre tus verdaderos deseos. En lo que respecta al campo social estás rodeado de buenos aliados, te ayudamos y desarrollas ideas hermosas, te llegan propuestas muy agradables, prosperas. La familia te apoya, sentirte apoyado es bueno para ti.

### PISCIS (20 febrero al 20 de marzo)

Encuentras apoyo financiero, tus ideas son confiables y viables, tiene soporte, tus proyectos son concretos con bonificaciones y una colaboración satisfactoria que excede todas tus expectativas. El final del mes es muy favorable, aunque más tranquilo a nivel general, este mes podría ser decisivo.

## Refranes del tío Pepe

*Fueron semillas mis errores*

*Al que Dios no le da hijos el diablo le da sobrinos*

*Fingir locura, es a veces cordura.*





## ¡Sabert está contratando ahora! ¡Únete a nuestro equipo!

- Tarifas de pago superiores
- Vacantes disponibles en varios departamentos

### POSICIONES ABIERTAS (PRODUCCIÓN):

- Operador de máquina
  - Empacador
  - Paletizador

Interesados aplicar vía internet: <https://secure6.saashr.com/ta/6148369.careers?CareersSearch>  
O en persona en el: 890 East Blue Lick Rd. Shepherdsville KY 40165

Información en español: (502) - 955 4402 Ext: 1516



## ¡CONTRATANDO CHOFERES!

- RUTAS DEDICADAS:  
Tennessee, Ohio, y locales
- Pagamos \$0.55- \$0.60/ milla
- Duerma en casa el mismo día  
y los fines de semana
  - Bono de \$1,000  
después de 6 meses de trabajo

**ACEPTAMOS Y TRABAJAMOS  
CON DUEÑOS DE CAMIONES**

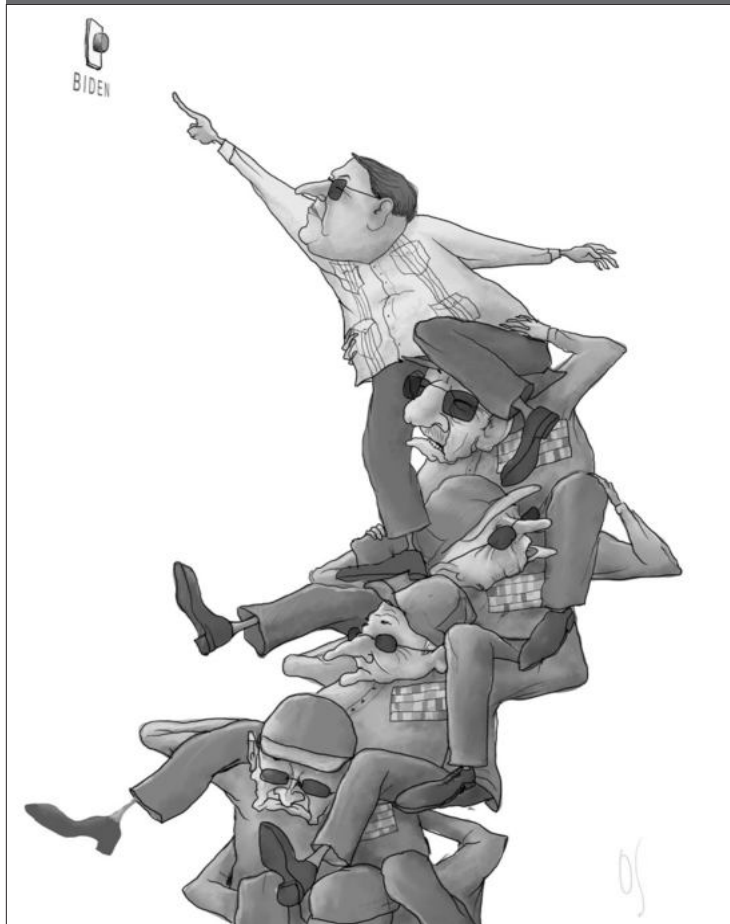
Interesados llamar al **(502) - 299 7794**



# CONDOR LOGISTIC



## Del lápiz afilado de Omar Santana



## Motocicleta

Un loco con complejo de moto se pasaba el día haciendo: ¡run, ruun, ruuun, ruuum!

Otro loco se cansa un día y le dice: *Coño brother, ¿podrías dejar de hacer eso?*

- ¿Qué? ¿Te molesta el ruido?  
- ¡No, el humo!



## Chica rebelde

Una joven rebelde muy liberada entra en un bar completamente desnuda... Se para frente al cantinero y le dice:

- ¡Deme una cerveza bien helada!

El cantinero se queda mirándola sin moverse...

- ¿Qué pasa? - Dice ella-  
¿Nunca ha visto a una mujer desnuda?

- Si, muchas veces- contesta él

- Y entonces, ¿Qué mira?  
- ¡Quiero ver de dónde va a sacar el dinero para pagar la cerveza!

## Niño honesto

- Mamá, te quiero mucho  
- ¡Gracias mi amor! Corre y díselo también a papá que se pondrá muy contento  
- Papá, ¡quiero mucho a mamá!



## Perdiendo calorías

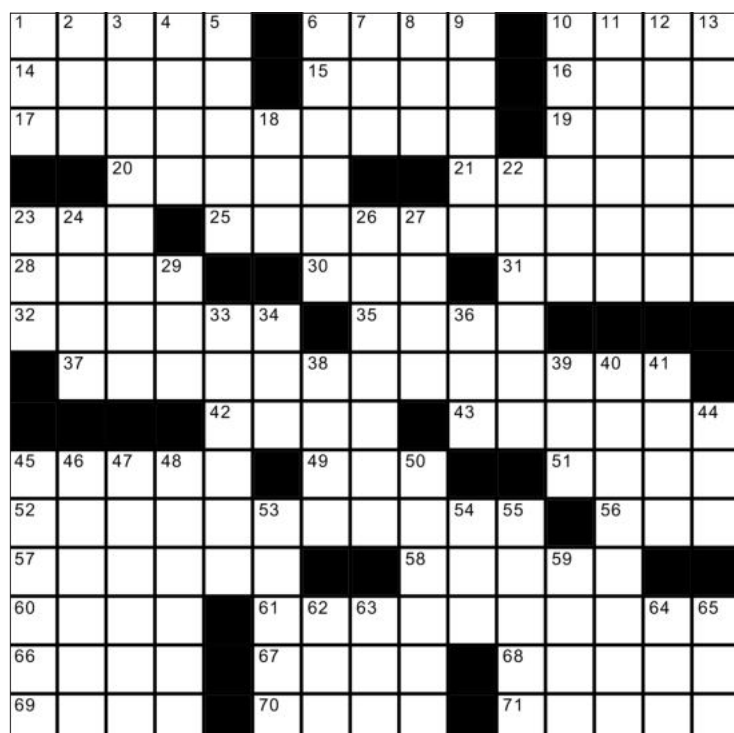
- ¡Acabo de perder 500 calorías en 2 segundos!

- Wooow! ¿Y cómo lo hiciste?

- ¡Se me cayó el pastelito de guayaba!



## Crucigrama



### HORIZONTALES

1. Arrancar el cabello o la barba con las manos. 6. En Colombia, sinónimo de cerveza. 10. Abreviatura de pesetas. 14. Representación religiosa de pincel o relieve, usado en las religiones orientales y bisantinas. 15. Garantía que alguien presta sobre la conducta o cualidades de otra persona. 16. Parcela procedente de la división de un terreno destinado a la edificación. 17. Máquina que arrastra los vagones de un tren. 19. Adorar. 20. Tostada. 21. Cesado por algún tiempo en sus habituales negocios, estudio o trabajo. 23. Igual o semejante totalmente. 25. Conjunto de todo lo que existe y está determinado y armonizado en sus propias leyes, pl. 28. Cosa hecha o producida por un agente. 30. Roture. 31. Grueso, gordo. 32. Prepare, reúna lo necesario para un fin. 35. Sintió placer o alegría a causa de algo. 37. Que no se puede expresar. 42. Descienden. 43. Caudal de agua

que corre violentamente. 45. Banquete. 49. Amarra. 51. Agujero. 52. Privar de sosiego. 56. Anda hacia atrás, retrocede. 57. Solo y sin otro de su especie, pl. 58. Que no ha recibido lesión o daño. 60. Atonada. 61. Abrochador. 66. Roturan. 67. Dónala. 68. Elemento químico. 69. Poco común o frecuente. 70. Roturar. 71. Personaje de la Biblia, hermano de Moisés.

### VERTICALES

1. Diez veces cien. 2. Repetición del sonido. 3. Que obra con socarronería. 4. Orificio que remata el conducto digestivo y por el cual se expelle el excremento, pl. 5. Nombre masculino. 6. Papa. 7. Ornamento en forma de huevo. 8. Hogar. 9. Provincia del País Vasco. 10. Agradar o dar gusto. 11. Planta semejante al tomillo, pero más olorosa. 12. Amarradas. 13. Perteneciente o relativo al suero. 18. Composición poética lírica que generalmente ensalza a algo o a alguien. 22. Dormitorio. 23. Estilo

musical de origen angloamericano. 24. Destapé. 26. Que urge. 27. Acusados, culpados. 29. Animal vertebrado, ovíparo, pico córneo, cuerpo cubierto de plumas. 33. Aquello en que algo excede a otra cosa. 34. Aféresis de papá. 36. Emperador de Rusia. 38. Acusadas, culpadas. 39. Agente físico que hace visibles los objetos. 40. Que educa. 41. Me trasladé. 44. Alabanza. 45. Deleitar. 46. Produce, causa algo. 47. Dar asilo. 48. Árbol propio de América del norte, de unos 30 m de altura y cuya madera es muy apreciada. 50. Mover con frecuencia y violentamente de un lado a otro. 53. Atrevida. 54. Elemento composicional, indica variación o variante. 55. Coja por lesión de las caderas. 59. Parte de la casa. 62. Local en que se despachan bebidas que suelen tomarse de pie, ante al mostrador. 63. Onda. 64. Metal precioso. 65. Bebida alcohólica.



## Clasificados

Para listar un clasificado  
por favor contáctenos al email:  
LDFUENTES@ELKENTUBANO.COM

### EMPLEOS

- **Allstate Agency is hiring an insurance licensed sales person** at our office located at 9810 Third Street Road, Louisville, KY. 40272. Call (502)-364 0007
- **Se solicita barbero para trabajar en el Georgy's Estética Unisex** (7228 Preston Hwy. Louisville KY 40219). Información en el (502)-819 7972.
- **Mecánico Diesel para taller de camiones.** Salario inicial \$21/hr. Llamar al (502)-813 1645.
- **Buscamos choferes para transportación médica.** Solo se necesita licencia. Para más información llamar (502)-975 9732.

### VENTAS Y SERVICIOS

- **Estoy certificada para cuidar personas adultas** (limpieza, transporte, compañía, etc.), interesados llamar al (502)-712 5100.
- **Remolques, servicios de recuperación de vehículos,** asistencia en carreteras. Seriedad y prontitud en español (502)-533 8309.
- **Restaurante "The King of Steak"** está solicitando licencia para vender bebidas alcohólicas. 13016 Dixie Hwy, Louisville KY 40272. Teléfono (502)-614-7777

## Respuestas a los entretenimientos

(viene de pág. 93)

### Examen de cubanía:

- 1) R/ Manjuarí
- 2) R/ Yosvanis Sierra (Chocolate MC)
- 3) R/ La Ciénaga de Zapata, Matanzas
- 4) R/ Problema o situación inesperada llega de sorpresa

### Reconoce el lugar por la foto:

R/ Paseo Bayamés (Calle General García), Bayamo, Granma

### Reconoce el personaje por la foto:

R/ Rosa María Paya, activista y opositora. Hija de Oswaldo Payá, fundador del Movimiento Cristiano Liberación. Rosa María coordina la campaña internacional "Cuba Decide" que busca la realización de un plebiscito a favor de elecciones libres y plurales en Cuba.

## Respuesta al crucigrama

(viene de pág. 95)



Siempre que le sea posible haga sus compras u ocupe los servicios de los pequeños negocios de nuestra comunidad. Ayúdelos a crecer y nos beneficiaremos todos.

## Apoye los Negocios Latinos: UNIDOS LLEGAMOS MÁS LEJOS

*Un mensaje de El Kentubano, al servicio de nuestra comunidad*

### Preferred Staffing, LLC (A People 2.0 Affiliate)

FOLLOW US ON Preferred Staffing LLC

Estamos contratando personal para diferentes  
almacenes en las ciudades de  
Shepherdsville y Louisville, Kentucky.

El pago empieza a \$16.00 - \$19.00 / hora.  
¡Con incentivos semanales por asistencia perfecta!

Tenemos diferentes turnos, mañana o tarde.

Puede aplicar online

[www.employmentagencylouisville.com](http://www.employmentagencylouisville.com)

o en persona en el

544 Conestoga Pkwy. Suite 12. Shepherdsville KY - 40165

Visítenos o llámenos al (502) - 955 - 9090

¡HABLAMOS ESPAÑOL!





*Servicio personalizado, calidad garantizada, variadas opciones.  
Todo al precio que usted merece...*



- Gran inventario de carros NUEVOS.  
Variedad de modelos y marcas.
- Excelente programa de préstamos.  
Aun sin crédito, te aprobamos y ofrecemos letras cómodas.
- Carros usados de todas las marcas.  
Pregunte por el inventario de \$10,000 y menos
- Aceptamos ITIN

**Reciba \$200**  
Por referir un familiar o amigo



**4136 Shelbyville Rd, Louisville, KY 40207**

Servicio en español  
**CARLOS CALDERÓN**  
(502) 472.5814 • [cmcald13@gmail.com](mailto:cmcald13@gmail.com)





# Kennedy DENTAL CARE

Patrick B. Kennedy, D.M.D.

**502 • 969 • 4858**

• Aceptamos la mayoría de los seguros dentales

• Exámenes para nuevos pacientes solo

**\$85.00**

• Extracciones **\$155.00**

- CITAS DE EMERGENCIA DISPONIBLES.
- LE ATENDEMOS EL MISMO DÍA

**5900 Preston Hwy. Suite 104.  
Louisville, KY • 40219**



**Tratamiento de blanqueado para dientes GRATIS**

para nuevos pacientes que completan su tratamiento dental. Pregúntanos como calificar en su primera cita con nosotros.





Para asistencia en Español:

(502) - 459 9550

Dealer

**Dayanis  
Valdivieso**

(502) - 299 7160

Celular

**Collins**® 



• **ACEPTAMOS ITIN COMO IDENTIFICACIÓN**

- Programa especial para personas recién llegadas al país.
- Financiamos historial de crédito de solo 6 meses
- Pregunte por los 3 años de mantenimiento gratis en su auto

Visítenos en el **4142 Bardstown Rd.** Louisville KY, 40218 **y saldrá complacido!!**

**SI TIENES UN ACCIDENTE,  
LLÁMANOS ¡TE AYUDAMOS!**



**HABLAMOS ESPAÑOL**

**502-777-1111**

**HESSIG & POHL**  
Abogados de lesiones



*"Vender su hogar y obtener la mayor ganancia en la transacción requiere más que tener una licencia. Requiere además: Tenacidad, experiencia, y sobre todo un vasto conocimiento del mercado de bienes raíces. Los beneficios que ofrecemos y los resultados que nuestra compañía obtiene hablan por sí solos.*

*Consúltenos y verá a diferencia."*



**GILBERT ZALDÍVAR**  
Broker Principal

Movil: 502 • 641.6623

Oficina: 502 • 909.5990

[gilbert@gzhomes.com](mailto:gilbert@gzhomes.com)

[micasa.gilbert@gmail.com](mailto:micasa.gilbert@gmail.com)



Búsquenos en **Facebook** e **Instagram**,  
y únase a nuestro grupo de amigos de la red social



Zhomes  
Real Estate



**[www.gzhomes.com](http://www.gzhomes.com)**

*Todo lo que necesita para comprar o vender su casa*

**7520 Preston Hwy Louisville, KY 40219**

**Prestamista especializada en  
todo tipo de financiamientos residenciales.**

*Contamos con todos los préstamos que usted pueda necesitar  
para la compra de su hogar:*

*- Préstamos convencionales*

**CON AYUDA PARA PRIMEROS COMPRADORES**

*- Préstamos Federales (FHA)*

*- Préstamos Rurales (USDA)*

*- Préstamos de construcción*

*- Préstamos del estado de Kentucky (KHC).*

*- Refinanciamiento para préstamos existentes*

**LLÁMENOS Y COMPARE LA RAPIDEZ DE NUESTROS  
SERVICIOS Y LOS BENEFICIOS DE NUESTROS PRÉSTAMOS**



**FIRST FINANCIAL BANK**

2735 Bardstown Rd., Louisville KY - 40205

(502)-751 3479



**YERALDINE  
GRANADO**

**Mortgage Loan Officer**

**(502) 751 3479 (Celular)**

**NMLS# 1389921**

